

Anna Pachak Sv. Urh
Edgofje 15

Garja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



MRS. ANNA PACHAK

MRS. ANNA PACHAK
Supreme Vice-President and President
Branch No. 3, Pueblo, Colo.
"Jubilee Campaign Winner"



The Dawn OFFICIAL PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe.....223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prisland . 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez.....526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas.....15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore.....Rte. 1 Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich.....2309 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomsic.....Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak.....322 West Northern St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec.....527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster.....714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lenich.....609 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zeleznikar2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel.....15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel.....67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen.....Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich.....2178 Burton Street, Warren, Ohio.
Gladys Buck.....10036 Avenue L, South Chicago, Ill.
Sophie Golob.....737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.
Marie Schlamann222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan.....5830 W. Mineral St. West Allis, Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay.83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Directors of Sports:
Midwestern division — Josephine Ramuta, 1305 No. Center St., Joliet, Illinois.
Eastern division — Elnore Malensek, 3524 E. 82nd St., Cleveland, Ohio.

ZARJA - THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Managing Editor
Albina Novak

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Editorial office:
6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio
Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po pisateljih. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.



LETO XIX—ŠT. 2

FEBRUARY, 1947.

VOL. XIX—NO. 2

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

— Rev. M. Kebe

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA.

PRIŠEL je čas, ko je naše narodno življenje v Ameriki zahtevalo izključno žensko organizacijo v svrhu družabnega, društvenega in tudi verskega razvoja. Ta potreba je navdihnila žensko iz narodne sredine, Mrs. Marie Priland, da je s pomočjo svojih somišljenic ustanovila Slovensko Žensko Zvezo.

Do nastopa Zveze slovenske matere in dekleta, rastrešene širom Držav, niso niti znale ena za drugo. Mati je srce družine in otroci so cvetje na družinskem drevesu. Osamljeno življenje je lahko srečno življenje, toda, kakor so posamezni člani družine povezani med seboj, tako je narod, kot velika družina, edinica vseh družin skupaj. In, kakor družina ne more napredovati, ako vsi člani ne delujejo in delajo v isti namen, tako ne more naprej niti narod, ako njegove družine niso složne, in, vsaj v glavnih potezah medsebojno povezane. Temu skupnemu slovenskemu družabnemu življenju je hotela Zveza služiti.

Mati pozna potrebe svoje okolice bolje, kakor vsak drugi. Materi so znane vse težave posameznih družin v njeni naselbini, zato je mati najboljši agent za društveni razvoj. Naše bratske organizacije se morajo zahvaliti materam, da so se tako visoko povspele, posebno v začetnih težavah. Mati je v Ameriki navadno ona, ki ima pri takih stvareh zadnjo besedo. Kot članice Zveze so bile naše matere in dekleta vedno najboljše pristašnje naših narodnih Jednot. Zato je bila Zveza takih mater in deklet vedno odlična pospeševaljica našega društvenega življenja.

Vsak izmed nas zna, da je ogromna večina članic Slovenske Ženske Zveze po imenu in po življenju katoliška, že zato, ker so njene članice rojene katoličanke. Precejšnje število naših članic je v izrecno katoliških krajevnih organizacijah, kot so, oltarna društva, Društvo Krščanskih Mater, in, seveda, KSKJ. Zato ima Zveza tudi svojega duhovnega svetovalca, v osebi duhovnika, kar je dovolj glede njenega članstva, ki se črpa iz panog in takoiimenovanih prepričanj celega slovenskega življa v Ameriki. Pretežna, da, več kot dvetretin-

ska večina članstva pri Slovenski Ženski Zvezi je katoliška v dejanju, ker je pač včlanjena pri raznih slovenskih katoliških župnijah. Ker pa Zveza vključuje tudi članstvo, ki ni strogo katoliško orijentirano, vendar pa slovensko, zato ima pretežna večina njenega izrecno katoliškega članstva največji vpliv na manjšino, kar pomeni, da je Slovenska Ženska Zveza obenem tudi velika propagatorica katoliške vere, toraj aktivno katoliška organizacija, v katero se ne sme vtikati v sovražnosti noben katoličan.

Vstvarjanje sovražnosti v naših katoliških vrstah ne bo pomagalo katoliški Cerkvi, veri ali zavesti, prav posebno pa ne katoliškim Slovencem v Ameriki. Mislim in upam, da govorim v imenu katoliških Slovencev, in Slovencev naplošno. Mi odklanjamo vsake vrste sovražnosti med nami. Mi hočemo živeti v miru s prijateljem in nasprotnikom. Mi se ne maramo razdeliti v dva tabora, ki sta se v stari domovini tolikanj medsebojno sovražila tekom prošle vojne, da sta eden drugega izdajala tujcu in rojaku. Mi ne maramo priti do točke, kjer bi se — v danih okoliščinah — začeli mrcvariti, pobijati in izdajati med seboj, kamor je dovedla narod taka "politika" v stari domovini. Mi vemo, da je taka propaganda neskrščanska in protivna Jezusovemu nauku vsesplošne bratovske ljubezni, ki končno vse premaga.

Zato prosim in svarim vse članstvo Slovenske Ženske Zveze, naj se ne da speljati v medsebojne sovražnosti. Mi obsojamo vsako krivico, in sočustvujemo s vsakim trpinom, naj bo kriv ali ne kriv, toda svoje vrste moramo ohraniti močne, nezlomljive, ker sicer bomo tudi mi v Ameriki zapadli enakim nadlogam, kakoršne so zadele ljudstva tam. Naša vlada, naši cerkveni poglavarji in naš lastni razum nam pravi, da je dobrota boljša od vse sovražnosti. Seveda nam je žal, da so se rojaki v domovini tako poklali med seboj, toda začetek neznosljivosti je bil storjen že davno prej. Tisto umetno ustvarjeno sovraštvo med brati je potem tlelo naprej in naprej, dokler se ni rasplamtelo v krvološtvo, ko je vojna zrahljala in odstranila vse zapreke navideznih vzrokov mašče-

vanja. Ako bomo tako začeli pri Slovenski Ženski Zvezi, pri zvezi slovenskih mater in deklet, kaj bodo pa šele možki storili!

Kar je, in če je, kaj napačnega pri Zvezi, naj se popravi na rednih sejah glavnega odbora, na rednih društvenih sejah, na konvenciji, ali pa potom glasila Slovenske Ženske Zveze, Zarje. Same boste vedele, kaj je najboljše za odstranitev nesloge, za mir, za krščansko ljubezen, za Boga in za bližnjega, ker imate pač ženska srca. Zato se pogovorite med seboj, in nikar se ne cepite v sovražnosti. Kdorkoli širi sovrašтво v Zvezinih vrstah, prav gotovo ni prijatelj ne Zveze, ne onih, ki se od Zveze cepijo. V demokratičnem društvu se mora vse urediti po volji večine, ne pa potom revolucije. Tako ceplenje, kakor je napovedano sedaj, je "balkansko," ne pa ameriško in demokrasko. Ali je mogoče, da po tolikih letih ameriškega življenja tako mnogi še sedaj padajo nazaj v prošle dobe?

Ali samo za trenotek mislite, da je samo Zveza na tehtnici? Če bo šlo tako naprej, se bo cepilo vse, KSKJ, ABZ in SNPJ. Cepile se bodo naše župnije, naše družine, mi vsi skupaj. Mislim,

ČLANICAM V PRIPOROČILO

VSE članice Zveze, prosim, da pazljivo in s premislekom prečitajo globoko zamišljen članek našega duhovnega svetovalca, Rev. Matej Kebe-ta, ki je priobčen v današnji "Zarji" in ki je poln lepih in nepotvorjenih krščanskih misli in resnic. Ravnajmo se po njih vse, zlasti pa oni in one, ki hočejo v organizacijo vsiliti razdor. Če se bomo vse ravnale po resnično krščanskih naukih našega duhovnega svetovalca, bomo tudi po srcu—ne samo na zunanaj—boljše KRISTJANKE kot smo!

Jaz želim, bolj kot katera druga izmed odbor-nic in članic, da bi naša Zveza družala lep ugled in spoštovanje, ker s tem, da sem sprejela urad glavne predsednice, je tudi moja odgovornost velika. Nemogoče mi je v besedah povedati, kako se počutim v srcu, ko opazujem nepotrebne in naravnost škodoželjne izbruhe nekaterih oseb napram vodstvu Zveze. Če ne bi imela zaupanja vase, in pa zaupanje v zvestobo dobro želečih članic, bi ne želela imeti sedanje odgovornosti tudi za en dan delj. Toda čutim in to globoko v svoji duši, da delam pravilno in se dobro zavedam svojih dolžnosti, kakor tudi od-

da bi samo najbolj zakrknjena srca hotela imeti kaj takega na svoji vesti. Take intrige razganjajo narod izpred cerkvenih vrat. In vendar je naša dolžnost pridobivati ljudi za Kristusa, ne pa odbijati jih od njega. Kristus je umrl za odrešenje vseh ljudi. Ali naj jih mar jaz sovražim, ko jih je On vendar toliko ljubil, da je svoje življenje dal za nje! Smešno! Saj sem vendar Kristusov človek, kateremu je nad vse sveta beseda Odrešenikova, ki pravi: "Slišali ste, da je bilo rečeno: ljubi svojega bližnjika in črti svojega sovražnika. — Toda jaz vam pravim, ljubite svoje sovražnike: dobro storite tem, ki vas črtijo: molite za nje, ki vas preganjajo in obrekujejo: da boste otroci svojega Očeta, ki je v nebesih, ki pusti soncu vshajati na dobre in slabe, in dežuje na pravične in krivične. Kajti, če ljubite one, ki vas ljubijo, kakšno plačilo boste imeli? Kaj ne delajo celo očitni grešniki tega? In, če pozdravljate samo svoje prijatelje, kaj storite več? Ali ne delajo tega tudi pogani? (Mat. V., 43-47)"

Zato pa, članice Zveze, pogovorite se med seboj v dobroti, da boste vse deležne dobrote in božje ljubezni. — Vaš,

M. Kebe.

govornosti. Prav gotovo mi sam Bog daje mojo nadnaravno moč, in zdi se mi, da jo imam vsak dan več, ki me dviga in bodri, da ne smem nehat. Vemo dobro, da nobena noč ni tako pusta ali dolga, da ne bi napočil beli dan in tako bodo tudi pri naši Zvezi prišli svetlejši dnevi. Do tega mora priti, ker uspeh Zveze ni delo ene ali par odbornic, ampak gre zasluga vsaki posamezni odbornici in članici, ki je pridno delala dolgo dobo let, nekatere že vseh 20 let. Zato vem, da v treznih mislih ne boste podirale tisto delo, ki ste ga same zgradile in negovale, da je z vsakim letom postalo lepše.

Torej drage sestre, pustimo vso politiko pri miru in tudi ne dovolimo, da bi kakšen zunanji pritisk oviral našo složnost in medsebojno spoštovanje druga do druge. Naša pota do zveličanja so različna, zakaj delati komu pekel že na tem svetu? Vsaka naj pomete pred svojim pragom, ter uredi svoje križe in težave, pa bo imela vsak dan dovolj opravka. V skupnosti pa razširjajmo dobra dela in bomo dobro izvršile svojo zemeljsko nalogo.

ALBINA NOVAK

Sledeče naznanilo je ponatis iz Zarje, novembra, 1944:

Da ne bo moja oseba povod nadaljnim napadom na SANS, ki se redno objavljajo v listu Ameriška Domovina, ki izhaja v Clevelandu, sem obvestila predsednika Slovenskega ameriškega narodnega sveta, da želim, naj se me oprusti častnega odborništva, ki mi ga je poklonila Sansova konvencija. Z mojim izstopom iz SANSa, upam, da Slovenska Ženska Zveza ne bo več izpostavljena sarkastičnim opazkam in krivičnim trditvam. Naša organizacija zasluži od vsakega iskrenega rodoljuba spoštovanje in priznanje za veliko, požrtvovalno in nesebično delo, ki ga je že izvršila in katerega bo še vršila v prid slovenskega naroda tukaj in v stari domovini. Sheboygan, Wisconsin, 18. oktobra, 1944.

MARIE PRISLAND

Resignacijo od Mrs. Prislant je torej v veljavi že nad dve leti. Naj bo tukaj pojasнено, da tudi podpisani nisve več aktivni v odboru Sans-a. S tem upamo, da bo Zvezi škodljiva razprava v

ALBINA NOVAK
JOSEPHINE ERJAVEC

ZAKLJUČEK JUBILEJNE KAMPANJE RESULTS OF THE JUBILEE CAMPAIGN

V kampanji smo pridobile 360 novih članic.
The Jubilee Campaign brought 360 new members.

**Podružnica št. 3, Pueblo, Colorado je na prvem mestu.
Branch No. 3, Pueblo, Colorado is in first place.**

Sledeče podružnice so dosegle kvoto:

Five branches made the quota. They are: No. 3, Pueblo, Colorado, No. 2, Chicago, Illinois, No. 79, Enumclaw, Washington, No. 95, South Chicago, Illinois and No. 20, Joliet, Illinois.

Štirideset podružnic je bilo na delu v kampanji.

Fourty branches were active in the Jubilee Campaign.

Podružnice — Branches:	Razred A Class A	Razred B Class B	Mlad. Juniors	Skupaj Total
Št. 3, Pueblo, Colo.	11	28	23	62
Št. 2, Chicago, Ill.	2	6	19	27
Št. 79, Enumclaw, Wash.	8	5	14	27
Št. 95, South Chicago, Ill.	3	11	9	23
Št. 20, Joliet, Ill.	6	2	13	21
Št. 19, Eveleth, Minn.	3	3	12	18
Št. 10, Collinwood, Ohio	1	8	8	17
Št. 1, Sheboygan, Wis.	4	5	7	16
Št. 31, Gilbert, Minn.	0	11	5	16
Št. 93, Brooklyn, New York	3	6	5	14
Št. 25, Cleveland, Ohio	2	6	5	13
Št. 54, Warren, Ohio	8	0	3	11
Št. 56, Hibbing, Minn.	3	3	4	10
Št. 12, Milwaukee, Wis.	3	0	5	8
Št. 32, Euclid, Ohio	0	4	4	8
Št. 77, N.S. Pgh, Pa.	4	1	3	8
Št. 71, Strabane, Pa.	3	4	0	7
Št. 15, Newburgh, Ohio	1	2	3	6
Št. 43, Milwaukee, Wis.	0	3	3	6
Št. 16, South Chicago, Ill.	1	1	2	4
Št. 97, Cairnbrook, Pa.	0	4	0	4
Št. 5, Indianapolis, Ind.	2	1	0	3
Št. 47, Garfield Hgths, O.	0	0	3	3
Št. 64, Kansas City, Kansas	0	0	3	3
Št. 84, New York, N. Y.	1	2	0	3
Št. 94, Canton, Ohio	0	3	0	3
Št. 38, Chisholm, Minn.	0	0	2	2
Št. 51, Kenmore, Ohio	0	2	0	2
Št. 53, Brooklyn, Ohio	1	1	0	2
Št. 63, Denver, Colo.	1	1	0	2
Št. 72, Pullman, Ill.	0	1	1	2
Št. 17, West Allis, Wis.	0	0	1	1
Št. 33, New Duluth, Minn.	0	1	0	1
Št. 45, Portland, Ore.	0	1	0	1
Št. 50, Cleveland, Ohio	0	1	0	1
Št. 55, Girard, Ohio	1	0	0	1
Št. 88, Johnstown, Pa.	0	0	1	1
Št. 92, Crested Butte, Colo.	1	0	0	1
Št. 105, Detroit, Mich.	1	0	0	1
Št. 65, Virginia, Minn.	1	0	0	1

Posamezne Agitatorke —
Individual Workers:

	Razred A Class A	Razred B Class B	Mlad. Juniors	Skupaj Total
Anna Pachak (3)	9	12	13	34
Josephine Richter (79)	8	5	12	25
Josephine Merhar (3)	1	14	1	16
Antoinette Lucich (31)	0	11	5	16
Mary C. Terlep (20)	4	1	10	15
Josephine Zeleznikar (2)	1	1	11	13
Mary Markezich (95)	0	6	7	13
Helen Corel (93)	2	6	4	12
Frances Raspet (3)	1	1	8	10
Mary Lenich (19)	2	0	8	10
Anna Petrich (54)	7	0	3	10
Anna Melcic (95)	3	5	2	10
Mary Otonicar (25)	1	4	3	8
Rose Murslack (77)	4	1	3	8
Mary Urbas (10)	1	3	3	7
Mary Godez (1)	1	2	3	6
Rose Jerome (19)	1	1	4	6
Helena Wolovlek (1)	0	3	2	5
Mary Tomazin (2)	0	1	4	5
Josephine Debevec (10)	0	5	0	5
Frances Susel (10)	0	0	5	5
Mary Schimenz (12)	1	0	4	5
Frances Perme (32)	0	3	1	4
Lillian Kozek (2)	0	3	0	3
Mary Hrovat (15)	0	2	1	3
Anna Godlar (32)	0	0	3	3
Mary Bevtz (43)	0	3	0	3
Gertrude Delopst (43)	0	0	3	3
Anne B. Satovich (56)	0	1	2	3
Catherine Muhvich (56)	2	1	0	3
Mary Bostjancic (71)	0	3	0	3
Anne Sterle (71)	2	1	0	3
Ivanka Zakrajsek (84)	1	2	0	3
Kathryn Pauline (94)	0	3	0	3
Josephine Golob (1)	2	0	0	2
Christine Dolmovich (2)	0	0	2	2
Molly Jersin (3)	0	1	1	2
Ann Toth (5)	2	0	0	2
Helen K. Vodnik (12)	2	0	0	2
Frances Lindic (15)	1	0	1	2
Katie Triller (16)	0	1	1	2
Antonia Nemgar (19)	0	2	0	2
Josephine Erjavec (20)	0	0	2	2
Frances Brancel (25)	0	0	2	2
Albina Novak (25)	1	1	0	2
Angela Verant (25)	0	2	0	2
Louise Glavan (47)	0	0	2	2
Frances Zakely (51)	0	2	0	2
Mary Kvas (63))	1	1	0	2
Theresa Cvitkovic (64)	0	0	2	2
Mary Prasninar (79)	0	0	2	2
Theresa Primisar (97)	0	2	0	2
Angela Satkovich (97)	0	2	0	2

KAMPANJA LEPO USPELA

NAŠA jubilejna kampanja nam je prinesla lepo številno novih članic in sicer kar 360 se je pridružilo našemu krogu. Ta kampanja je bila najkrajša kampanja naše organizacije in v teku teh kratkih tednov nam je prinesla zaželjeni uspeh.

Na prvem mestu je to pot Colorada. Podružnica štev. 3, je zmagala ter nam prinesla 62 novih članic. Na drugem mestu nas je presenetila podružnica iz daljnega Enumclaw, Washington, s 27 članicami. Ravno tako ima isto število pod. štev. 2, Chicago, Illinois. Na tretjem mestu je South Chicago s 23 novimi članicami, in na četrtem mestu pa Joliet, Ill. Na petem mestu je Eveleth, Minn., z 18 članicami, na šestem mestu št. 10, Collinwood s 17 novimi članicami. Kvote so dosegla podružnice: 3, 2, 79, 95 in 20. Za kvoto je bilo potrebno imeti 20 novih članic na čast 20 letnici Zveze.

AGITATORKE

Da je podružnica štev. 3 tako sijajno zmagala, gre priznanje njeni predsednici Mrs. Anni Pachak, katera prejme prvo nagrado. Mrs. Pachak je pridobila sama 34 novih. Na drugih mestu je Mrs. Josephine Richter od pod. 79, Enumclaw, Washington. Ona ima na svojem kreditu kar 25 novih. Naj omenim, da ravno Mrs. Richter me je zelo presenetila, ker je dobila tako lepo število novih. Njena nasebina je zelo raztresena in predno pride do druge hiše, mora že prevoziti veliko daljavo. Tam, kjer so Slovenci bolj pogosto naseljeni, je mnogo lažje delovati s novimi članicami. Radi tega zasluži Mrs. Richter, predsednica pod. 79, pohvalo ter je v resnici pokazala, da zna držati obljubo, dano meni na zadnji konvenciji. Na tretjem mestu je zopet članica od pod. štev. 3, Pueblo, Colorado, Josephine Merhar s 16 članicami. Na četrtem mestu je predsednica štev. 31, iz Gilbert,

Minn., s 16 članicami ravno tako kot Josephine Merhar, in nadalje na vrsti je pa naša Zvezina Kraljica Mary C. Terlep od šte. 20, ki je pridobila 15 novih.

PREDSEDNICE, ki so se odzvale, so sledeče:

Anna Pachak od šte. 3; Josephine Richter od šte. 79; Antoinette Lucich od šte. 31; Josephine Železnikar od šte. 2; Mary Markezich od šte. 95; Helen Corel od šte. 93; Mary Lenich od šte. 19; Anna Petrič od šte. 54; Rose Murslack od šte. 77; Mary Urbas od št. 10; Mary Godez od št. 1; Frances Perme od št. 32; Gertrude Delopst od št. 43; Ivanka Zakrajsek od št. 84; Frances Lindich od št. 15; Katie Triller od št. 16; Theresa Cvitkovich od št. 64; Angela Sattkovich od št. 97; Emma Planinšek od št. 20; Anna Trdan od št. 38; Mary Theodore od šte. 56; Frances Tomšič od št. 71; Jennie Oražem od št. 72; in Mary Kuzma od št. 88.

Iz tega je razvidno, da je bila ta kampanja v resnici kampanja predsednic. Lepo ste se vse odzvale, kar naj Vam bo v ponos. Vsega skupaj je prišlo v razred A 75 novih, v razred B 127 novih, v mladinski oddelek pa 158 novih, skupaj 360.

Tem potom se zahvaljujem vsem predsednicam, ki ste navdušile svoje članice in odbornice k delu v tej kampanji; dalje vsem tajnicam in posameznim članicam. Brez Vas bi ta kampanja ne mogla uspeti. Bog Vas živi!

Vas pozdravlja,

JOSEPHINE ERJAVEC,
gl. tajnica

	Razred A Class A	Razred B Class B	Mlad. Juniors	Skupaj Total
Agnes Gergisch (1)	0	0	1	1
Jane Gorenz (1)	0	0	1	1
Marie Prisland (1)	1	0	0	1
Mary Jerin (2)	0	0	1	1
Anna Kosmach (2)	0	0	1	1
Marie Kovacic (2)	0	1	0	1
Pauline Ozbolt (2)	1	0	0	1
Rose Zunta (5)	0	1	0	1
Agatha Dezman (12)	0	0	1	1
Veronica Skufca (15)	0	0	1	1
Gladys Buck (16)	0	0	1	1
Pauline Spretnjak (16)	1	0	0	1
Marie Floryan (17)	0	0	1	1
Frances Gaspich (20)	1	0	0	1
Anna Mahkovec (20)	0	0	1	1
Josephine Muster (20)	0	1	0	1
Emma Planinsek (20)	1	0	0	1
Cecilia Zupancic (32)	0	1	0	1
Mary Skubic (33)	0	1	0	1
Johanna Dolinar (38)	0	0	1	1
Anna Trdan (38)	0	0	1	1
Anna Mihalovich (45)	0	1	0	1
Josephine Meserko (47)	0	0	1	1
J. Kolanz (53)	0	1	0	1
Alice Zeleznik (53)	1	0	0	1
Ivana Sajn (54)	1	0	0	1
Mary Macek (55)	1	0	0	1
Emma Petrich (56)	0	0	1	1
Mary Theodore (56)	0	1	0	1
Angela Genac (56)	0	0	1	1
Ursula Zaic (56)	1	0	0	1
Jennie Tavchar (65)	1	0	0	1
Josephine Toplikar (64)	0	0	1	1
Frances Tomsic (71)	1	0	0	1
Jennie Orazem (72)	0	1	0	1
Mary Puzell (72)	0	0	1	1
Mary Kuzma (88)	0	0	1	1
Frances Stefanic (92)	1	0	0	1
Ursula Barich (93)	0	0	1	1
Agnes Persic (93)	1	0	0	1
Rose Jamnik (105)	1	0	0	1

V razred A 75
V razred B 127
V mladinskem odelku 158

Skupaj 360

IZ GLAVNEGA URADA

IMENIK ODBOROV

V decembru sem razposlala na vse predsednice, posebno kartice za imenik odbora, ki je bil izvoljen za leto 1947, z naročilom, da jih izročite tajnici, katera naj takoj po volitvah iste izpolni ter obe kartici vrne na glavni urad. Nekatere podružnice so to točno izvršile, toda do dne, ko to pišem, nimam še vseh kartic na rokah. Če so se kartice izgubile po pošti ali drugače, vas prosim, da me takoj obvestite in vam pošljem druge. Imenik bo priobčen v prihodnji Zar-

ji, namreč v marcu, in je važno, da imamo pravilen seznam, ker imenik pride v Zarjo samo dvakrat na leto, zato moramo paziti, da je v redu. To pa ni drugače mogoče, kot, da dobim točen imenik od vseh podružnic. Predsednice in tajnice, prosim upoštevajte ta opomin.

TAJNICAM V NAZVANJE

Bilo je že poročano, toda nekatere tajnice niste še na jasnem glede proste mesečnine novorojenkam,

zato ponovno poročam sledeče:

Od zadnje konvencije so deklice, novorojenke, katerih mati je članica Zveze, proste asesmenta, dokler ne izpolnijo eno leto starosti. Po izpolnitvi enega leta, je pa asesment deset centov na mesec. V slučaju smrti se izplača do vsote sto dolarjev kot za odraslo članico.

Lepo se prosi vse tajnice, da to upoštevate in obiščete matere takoj, ko vam je znano o novem dogodku in pošljite listino na glavni urad skupno z mesečnim poročilom.

TOČKA 122 V PRAVILIH

Meseca novembra so bile v Zarji poročane vse premembe k pravilom. Angleški tekst je bil pravilen, toda v slovenskem pri točki 122 se je pa urinil tiskarski škrt z napako v zadnjem odstavku, zato tukaj ponovimo vso točko, da boste na jasnem.

Točka 122: RAZRED B. V slučaju smrti članice v razredu B se izplača \$50.00 od časa pristopa do dve leti včlanjenja. Za umrle, ki so bile na dve leti članice Zveze, se plača sledeče vsote:

\$300.00, za vse, ki so v razred B pristopile med 14 in 30 letom.

\$250.00, za vse, ki so v razred B pristopile med 30 in 40 letom.

\$200.00, za one, ki so v razred B pristopile med 40 in 45 letom.

\$150.00, za one, ki so v razred B pristopile med 45 in 55 leti.

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

PRISPEVKI ZA ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD

PRIJATELSKI KROŽEK—FRIENDSHIP CIRCLE:

Pristopil je MR. CHARLES GREGORY, lastnik Joliet Office Supply Co., 20 W. Van Buren Street, Joliet, Ill. \$20.00

KLUB TISOČERIH—THOUSAND MEMBER CLUB

Št. čl.	Ime	Vsota
165.	Mary Stravia, članica št. 3, Pueblo, Colo.	5.00
166.	Podružnica št. 17, West Allis, Wisconsin	10.00
167.	Podružnica št. 22, Bradley, Illinois	5.00
168.	Podružnica št. 28, Calumet, Michigan	5.00
169.	Pod. št. 3, Pueblo, Colo. \$2.00	
	posamezne članice darovale 6.00.....	8.00
	Pri št. 3 so darovale, po en dolar: Anna Pachak in Mary Hress. V manjših zneskih pa Frances Gornik, Margaret Kozjan, Rose Lesar, Josephine Stupnik, Anne Cernac, Frances Gregorich, Mary Krasovec, Mary Kolbezen, Anna Prince, Mary Pugel, Frances Verbich, Johanna Zbachnik.	
170.	Podružnica št. 5, Indianapolis, Indiana	5.50
	Pri št. 5 so zložile sledeše članice: Ann Toth, Pauline Turk, Mary Mauser, Sophie Golob, Mary Hribernik, Ann Lekse, Mary Qualica, Anna Kovach, Mary Koss, Rose Medvešček, Mary Monfreda, Mary Markich, Clara Parko, Mrs. Loviscek, Anna Smerdel, Emily Mervar, Josephine Mauser, Frances Sterar, Sophie Krapes, Josephine Fon in Louise Yeager. — Skupaj \$5.50	
171.	Podružnica št. 20, Joliet, Illinois	20.00
	Darovale so sledeče: Emma Planinšek \$1.50. Po en dolar so pa darovale: Anna Mahkovec, Jennie Benedik, Caroline Gregory, Frances Hrovat, Mary Stark, Mary	

Kunstek, Anna Jerisha, Josephine Erjavec, Frances Gaspich. Posamezni prispevki od nadaljnjih članic so znesli \$17.20 in \$2.80 iz blagajne, skupaj \$20.00.

172.	Podružnica št. 64, Kansas City, Kansas	6.00
	Nabrano na seji med članicami	
173.	Podružnica št. 71, Strabane, Pa.	10.00
174.	Članice prispevale v darovih	12.50
	Prispevale so sledeče: Po en dolar: Frances Tomsic, Mary Tomsic, Gertrude Tomsic, Jennie Zuzek, Rozi Kaplan, Mary Tomsec, Mary Pogorevec. V manjših zneskih so darovale: Mary May, Tončka Slabe, Ivana Herval, Jozefina Kotar, Frances Tomsec, Mary Kaminski, Stella Kaminski, Olga Fekanda, Mary Novak in Anna Antoneli.	
175.	Podružnica št. 78, Leadville, Colo.	5.30
176.	Podružnica št. 16, South Chicago, Ill.	10.00
	Skupaj za božični dar	\$ 102.30
	Dividend za mesec oktober	31.75
	Dividend za december	60.03
	Skupaj	\$ 194.08
	Prejšnji izkaz	7,374.94
	V skladu do dne 31. decembra, 1946	\$7,569.02

Za Rev. Stupica, Velike Lipje, Žužemberk.

Odbornice podružnice št. 20, Joliet, Illinois, so med članicami in prijatelji prodajale listke za prevleke za blazine, za kar so prejele vsoto \$50.00

Že prej so pa darovale vsoto \$10.00, torej je podružnica št. 20 poklonila skupaj vsoto \$60.00. Odbornice, ki so prodajale listke so bile: Emma Planinšek, Anna Mahkovec, Frances Gaspich, Jennie Benedik, Josephine Erjavec ter sestri Anna Kolenc, in Julia Trubich. Za to vsoto se je kupilo raznovrstno blago h kateremu so članice prispevale še posebej obleko in se je vse skupaj poslalo gospodu župniku za njegove farane v okolici Žužemberka.

Nadaljne prispevke za Rev. Stupica je poslal Mr. John Kristan iz Brighton, Pa., in sicer že v drugič vsoto \$50.00 za farane fare Rev. Stupica in \$50.00 za gotovo vdovo in njeno hčer v Žužemberku. Mr. Kristan je že enkrat prej daroval v ta namen vsoto \$50.00. Torej vse skupaj je dal za ta namen \$150.00

Posamezni darovi v ta namen so bili poslani od Frances Mihalek, čl. št. 20 vsota en dolar in od Mrs. Johanne Logar, Enumclaw, Washington, tudi en dolar.

Za ves denar, ki je dosedaj prišel v ta namen se je kupilo, razne potrebščine v blagu, obleki in jedilih. Dobiti vse stvari skupaj in potem zložiti v zaboje, so se pa trudile Mrs. Emma Planinšek, Mrs. Jennie Benedik in Josephine Erjavec. Rev. Stupica mi je med tem časom poslal že več pisem v katerih poroča, da je vse v redu prejel, namreč, kar smo mu poslali od Zvezinih članic in od ostalih dobrotnikov, ki so se ga spomnili v tej neznosni potrebi. Vsem izreka najlepšo zahvalo in se bo vse spominjal v molitvi in isto bodo storili tudi njegovi farani v zahvalo.

Tem potom se želim zahvaliti vsem predsednicam, tajnicam in sploh vsem odbornicam, ki so sodelovale pri zbiranju prispevkov v dobrodelne namene ter s tem pripomogle, da čim prej pridemo do cilja v našem Šolninskem in dobrodelnem skladu, na kar se bo začelo deliti podporo. Priporočam vam, da se spomnite ob vsaki priliki na ta sklad in nabirate zanj med članicami in prijatelji. Bodite uverjene, da bo vse pravično razdeljeno.

Hvala tudi vsem, ki so poslali za Rev. Josipa Stupica in farane ter za vse dobrodelne namene. Vsak prispevek v pomoč potrebnim je z hvaležnostjo sprejet in izročen na pristojno mesto. Še enkrat hvala vsem darovalcem. Naj vam ljubi Bog stotero povrne.

Želim, da bi bilo to leto mnogo srečnejše za vse ljudi na tem svetu, Vas vse skupaj hvaležno pozdravljam,

JOSEPHINE ERJAVEC.

DANES POZDRAVLJAMO NOVO KOLONO, KATERO BO
UREJEVALA NAŠA ČASTNA PREDSEDNICA,
ISKRENO DOBRODOŠLA.

Moja Kolona

Piše Marie Prislund



Ko sem iz predsedniškega urada izstopila, sem gl. odbornicam obljubila, da bom sodelovala pri Zarji, v kolikor mi bo zdravje dopuščalo.

Danes pričujem z "Mojo kolono." V nji bom komentirala po svoje, povedala kaj v zabavo, pa tudi nekaj pametnega pouka bo vmes. Upam, da bo kolona članicam ugajala: če pa ne bo, mi pa sporočite.

Dva svetova. — V Ameriki smo posekali pred božičem blizu 20 milijonov smrek in smrečič za božična drevesca — v Evropi pa niso imeli ne drv ne premoza, da bi si segreli stanovanje.

V Združenih državah smo imeli za praznike jestvin in vsega drugega v izobilju. Razen v Kanadi in Južni Ameriki, je povsod drugod po svetu vladal glad in revščina.

Sto in sto let si svet vošči veseli božič ter kliče "mir vsem ljudem, ki so dobre volje." Takoj po božiču pa spet izdeluje bombe, granate in razen uničujoč material za vojno ...

Gospodična Erika Mann, ki pozna Evropo skoro tako kot svoj žep, je nedavno predavala v našem mestu. Med drugim je povedala tole:

Da Nemcev ne bo nihče spremenil, ali "denacifiziral," ker je to pač nemogoče; enkrat Nemeč, vedno Nemeč.

Da Nemci rešpektirajo Angleže, zaničujejo Francoze, se bojijo Rusov, Amerikance pa smatrajo za otročje, ker so predobri in preveč prizanesljivi.

V Washingtonu sta nedavno večerjala ameriški general in brihtna Francozinja, ki je bila v Ameriki na obisku. Pogovor se je sukral okrog atomske bombe.

Francozinja: "Gospod general! Koliko bomb bi bilo treba za uničenje mesta Pariza?"

General računa nekaj minut, nakar izjavi: "Kakih 6 atomskih bomb bi do kraja uničilo Pariz."

Francozinja: "Gospod general, koliko bomb bi bilo treba, da bi popolnoma uničile vso Francijo?"

General: "O, vso Francijo? Zato je pa treba dolgega računa." Vzame svinčnik in beležko ter računa kakih 10 minut. "Takole od 16 do 21 bomb bi zadostovalo za popolno uničenje Francije," izjavi general ter še pristavi, da ni popolnoma gotov, ker bi potreboval več časa, da bi natančno izračunal.

Francozinja: "Gospod general! Koliko bomb bi pa bilo treba, da bi učinile vso Rusijo?"

"Ravno 217!" je bil točen generalov odgovor.

Kako se staramo? — Če smo otožni, sitni, boječi, nevoščljivi in sovražni. To zariše v obraz gube, zmanjša tek, oslabi prebavo otrdi žile ter počasi zastruplja telo — pravi zdravnik.

Zvezina 20 letnica je prišla in odšla. V glavnem uradu je pustila najlepši spominček — 360 novih članic — v mojem sreču pa topel koticček, ki so ga napravila mnoga pristrčna voščila in izrazi iskrenega prijateljstva. Vsem, najlepša hvala!

Ženski svet

SVET VLADAJO ŠE VEDNO LE MOŠKI.

KO SO združeni Narodi zborovali v San Francisco, Cal. je bilo osem žensk delegatinj, ki so zastopale tri velevlasti. Pri sedanjem glavnem zasedanju pa je samo Mrs. Eleanore Roosevelt in Mrs. Vijaya Lakshmi Pandit iz Indije. Toliko so ženske pretrpele med vojno in toliko pomagale in sodelovale ter lajšale svetovno gorje in danes, ko je treba postaviti svet na bolj zdravo in trdno podlago, pa nimajo ženske nobene besede. Vsi sklepi, katere sedaj delajo diplomatje Združenih Narodov, ne bodo držali, ako se ne bo upoštevalo ženskih nasvetov in jih pripoznalo enakopravnim in enakopravnim v družini narodov.

Delegatinja Mrs. Pandit je v svojem prvem nastopu obžalovala, da ni več ženskih delegatinj, ko jih svet vendar pozna, da so jako zmožne in imajo vso potrebno izobrazbo. Svet bi bil pravičnejše urejevan, ako bi tudi ženske sodelovale pri svetovnih konferencah. Nepričakovano se je dotaknila jako perečega vprašanja, ki je posebno zadelo predsednika Jan Christian Smuts z Južne Afrike in Anglijo. Govorila je za tiste zatirane Indijce, ki živijo v Južni Afriki brez vsakih človeških pravic. To se potomci delavcev iz Indije, ki so na razne vabljive ponudbe šli delat v Afriko in tam ostali. Danes so Indijci v jako žalostnem položaju. Nihče izmed njih ne more kupiti zemljišča za sebe in svojo družino. Nihče ne more dobiti državljanstva, čeprav je bilo obljubljeno njihovim prednikom. Živeti smejo le v gotovih distriktih in huda kazen zadene vsakega, ki bi si upal stopiti na prepovedan svet. Mrs. Pandit pričakuje, da bodo Združeni Narodi odpravili te krivične postave napram njenim rojakom v Južni Afriki. Rekla je, kako je Indijcem pri sreču pravica za vse narode, brez ozira na raso, vero ali narodnost. Vsi problemi, ki zadenejo eno ali drugo državo, so tudi naši problemi in kot člani Združenih Narodov bomo skušali rešiti jih.

Kot predsednica indijske delegacije je ta gospa dala zaključke, zakaj naj se sprejmejo gotove dežele med Združene Narode. Njena delegacija odobrava Irsko. Bila je sicer preveč miroljubna, ker je med vojno ostala nevtralna, ampak te ni vzrok, da bi se je ne sprejelo v Z. Narode. Indijci posebno z Irsko simpatizirajo, ker se je morala boriti dolga leta za svojo neodvisnost od Anglije, od tiste dežele, ki je do nedavno tlačila tudi Indijo. Irski so miroljuben in svobodoljuben narod. Priporočala je Švedsko in Afganistan. Ta je Indijska sosedna in Indijci želijo, da pride med Z. N. Albanija ni po volji ne Amerikancem, ne Angležem Mrs. Pandit pa je bila mnenja, da tako majhen narod, ki je toliko žrtvoval v neenakem boju zoper fašizem, zasluži, da se ga sprejme kot vrednega člana ZN. Za Portugalsko je povedala, da jo Indijci predobro poznajo kot nedemokratsko in fašistično državo. Kako grdo postopa s svojim kolonialnim prebivalstvom. Portugalska je tako malo demokratska, kakor je Spanija s Francom. Indijska delegacija ne smatra Portugalske vrednim, da bi postala članica Združenih Narodov.

Mrs. Pandit je jako simpatična in dobro izobražena žena iz premožne rodbine. Zaradi njenih političnih nazorov jo je angleška vlada večkrat zaprla. Njen brat Jawaharlal Nehru je začasni predsednik Indijske vlade. Tudi on se je mnogo boril za svobodo Indije in tudi sedaj nima preveč lahke poti, ko skuša združiti Moslimane z Indijci. Njegov prijatelj je Mahatma Gandhi, ki upa dočakati svobodo Indije. Začetek je narejen in če je več tako energičnih in razsodnih žen, kakor je delegatinja Mrs. Pandit, bo tudi Indijski narod dočakal svoje odrešenje izpod tujega jarma.

OSEMINOSEMDESETI ROJSTNI DAN.

Dobrosrčna boriteljica za žensko enakopravnost in za splošen mir, Mrs. Carrie Chapman Catt, je devetega ja-

nuvarja obhajala svoj 88. rojstni dan. Rojstni dnevi je več ne razburjajo in bi jih rajši pozabila. Njena posebno iskrena želja je edino ta, da bi delo združenih Narodov uspelo in onemogočilo vsako nadaljnjo vojno. Po zadnjih dveh svetovnih vojnah bi človek mislil, da so se vsi ljudje spametovali, pa ni tako. Še danes se dobijo ljudje, ki smatrajo vojno za nekaj izvanredno interesantnega. Taki navadno gledajo vojno le iz varnega zavetja in ne občutijo njenih zlih posledic. Mrs. Catt ne misli, da se je treba oboroževati, ako hočemo držati mir. Ravno obratno, orožje naj se odstrani in stroški za vzdržanje armade porabijo za večjo izobrazbo in boljše ekonomske prilike. Vsaka ženska naj bo vojak, ki bo stražil mir, da nam ga ne vničijo tiste zlobne sile, ki še danes rovarijo med različnimi narodi na račun ljudskih mas, ki nimajo nobene alternative, če pride do ponovne vojne. Generalna skupščina Združenih Narodov je pred enim letom imela prvo zborovanje, danes še obstoja in da bi nikdar ne prišla do razpota kjer bi bile strte vse nade, katere goji človeštvo za vesoljni sporazum in mir. Ženske skupine, ki delujejo za mir, so še premalo aktivne. Poprijeti se morajo še bolj začrtanega dela, da prepričajo vse ljudske mase, da je mir mogoč, ako smo mi vsi resno pripravljeni za to. Pionirki Mrs. Chapman Catt vse ženske želimo, da bi se njena iskrena želja že skoro usresničila in da bi zadnji plamenček sovraštva med narodi ugasnil in povsod zavlada splošen mir.

ZBOROVANJE ŽENÁ V SO. KORTRIGHT, N. Y.

ZBLIŽANJE žen iz različnih dežel in narodov je jako potreben in važen korak za splošen in trajen mir sveta. Ženske so temelj vsake družine in od njih je odvisna bodočnost vsakega naroda. Vse se trudijo za en ideal, za srečo svoje družine in ta je zopet odvisna od razmer, v katerih živijo. Ženske imajo mnogo skupnih problemov, pa naj bodo tega ali onega plemena in naroda in zato so taki sestanki žen velikega pomena. Letos je potovanje še otežkočeno, a kljub vsem zaprekam se je nekaj delegatij že zbralo desetega oktobra v Woodrow Wilson Memorial Library na 45 E. 56 Str. v New Yorku. Te je prišla pozdravit Mrs. Roosevelt, ki je bila jako vesela takega srečanja z ženami iz daljnih dežel.

Zborovanje se je vršilo na obsežni farmi gospe Alice T. McLean, katera je med vojno vodila žensko akcijo, znano pod W.V.S. — Women's Voluntary Services. Doleg Američank je bilo 137 delegatij, ki so prišle iz 53 tujih držav. Inozemke so občutile vse grozote vojne. Mnoge med temi so bile ujete, mučene in izkoriščane na vse nečloveške načine. Ženske, ki poznajo pekel vojskovanja, bodo gotovo pripravljene storiti vse, da ponovno klanje preprečijo. Dr. Gabrielle Strecker je prišla iz Frankfurt-a, ki je pod ameriško oblastjo. Ona vodi tam radio programe in med vojno je delala v bolnišnici. Kot zdravnica dobro analizira duševno razpoloženje nemškega naroda. Hitler je imel velikanski vpliv in vsaka njegova beseda je bila Nemcem sveta resnica. Ljudstvo je bilo omamljeno zmag in sedaj, ko stikajo za koščkom kruha, se jim preteklost v duhu vrača in ne morejo preboleti strašne izgube te siljane perijode. Velikanski kontrast med preteklostjo in sedanostjo jih zbegava in ves trud spraviti jih v demokratično smer, smatrajo za zavezniško propagando. Umevno je, da nacizem še ni izkoreninjen. Nemški narod je duševno bolan in le z veliko obzirnostjo jim moremo povedati golo resnico. Dr. Strecker je priznala, da so Nemke vedele o strašnih početjih napram ujetnikom po raznih taboriščih. Mogoče jim je bilo hudo, a nihče si ni upal ugovarjati pod nepopisno strogo kontrolo. Rekla je, da si ne moremo misliti, kako je bil tak človek osamljen, že če si je samo misliti upal drugače, kakor večina. V Nemčiji ni bilo nobenega podtalnega delovanja med ženskami, ker so vse oboževale Hitlerja in si ni nobena upala podvzeti nasprotnega koraka.

Iz Rima je dospela delegatinja Anna Lea Lelli, ki je ustanovila National League of Italian Women. Po njeni izjavi so se Italijanke jako trudile, da bi spravile fašiste s prestola in s tem končale vojno vsaj za svoj narod. V sled

tega je bila tudi ona večkrat zaprta med vojno. Miss Lelli je dala jako dober odgovor glede fašistično orijentiranega prebivalstva. Pokazala je na drevo, ki se je videlo skozi okno v vsej svoji lepoti jesenskih barv. Veter pa je zibal veje in odnašal list za listom in tako bo tudi z ljudmi. Nihče ne bo za večno. Polegli bodo, kakor poleže odpadlo listje. Stari bodo odšli in brigati se moramo za pravo vzgojo mladine.

Japonske žene je zastopala Mrs. Haru Matsui, žena umetnika A. Ishigaki. Med vojno je bila načelnica za vojne informacije tukaj v Ameriki. Iz Bolgarije je prišla članica parlamenta Tsola N. Dragojčeva. Miss Kyllikki Pohjala je v parlamentu na Finskem že zadnjih petnajst let. Njo je najbolj težila skrb za posojilo 50 milijonov dolarjev iz Amerike. Ko bo prenehala pomoč od UNRRA bo po njenem mnenju akutno vprašanje hrane. Iz Belgije je prišla delegatinja Mme. P. Lippens, ki je v mestni zbornico mesta Bruselj. Filipine je zastopala Miss Mercedes Evangelista, ki ve mnogo hudega povedati o okupaciji Japoncev. Članica Rdečega Križa na Grškem je Miss Marie Garadja, ki se je udeležila te konference. Seboj je prinesla lovorjev list in oljkino vejico — znamenje zmage in miru.

Predsednica Mednarodne Ženske Zveze je Angležinja Mrs. Corbett Ashby. Mrs. Feng Yu-Hsiang je žena generala in je prosila zbrane delegatije naj vse skupaj zahtevajo odpoklic ameriških čet iz Kitajske in tudi ustavijo vso materialno pomoč, ker s tem se civilna vojna še bolj podpira in je ne bo še konec. Tak apel je poslala v Ameriko tudi gospa Sun-Yatsen, žena prvega predsednika in ustanovitelja Kitajske republike. Rada bi bila prišla osebno v Ameriko, pa ni dobila potrebnega dovoljenja, ker njen svak je Chiang Kaišhek, ki ne misli tako, kakor ta miroljubna in vojne sita ženska.

Jugoslavija ni poslala nobene delegatije, pač pa je prišla iz Češke gospa Ružena Pelantova, ki je za podžupanjo mesta Prage. Zelo je presenetila delegacijo, ko je rekla, da na Češkem ni vse komunistično, kakor pišejo ameriški listi. Čehi imajo napačne pojme o Ameriki in tudi Amerika ne pozna dobro Čehov. Taki sestanki so potrebni, da se izmenjajo različni pojmi in misli ter tako ustvari medsebojno strpnost in prijateljstvo. Gospa Pelantova se je smejala radi železnega zastora, ki baje loči vzhodno civilizacijo od zapadne. Čehom ne more nihče potegniti ne železnega, ne kakšnega drugečnega zastora. Še naciji nas niso mogli ugnati, pa nas bo kakšna druga država na svetu? Leta 1920 je Mrs. Pelantova živela v Chicago, Ill. ter obiskovala univerzo za nadaljne študije v sociologiji. Ko se je vrnila v Prago je bila v mestni zbornici od leta 1933 pa do nemškega vpada na Češko. Precej časa je vodila podtalne akcije ter s tem ovirala Nemce na vseh koncih in krajih. Češke ženske se niso udejale sovravniku. Odločno in tudi uspešno so vodile boj na svoj poseben način in pri tem tudi utrpeli občutne izgube. Do leta 1943 je Mrs. Pelantova mnogo dobrega storila za svojo deželo in ljudstvo potem pa so jo Nemci, kot nevarno osebo, zaprli v mestu Dresden in pozneje odpeljali v taborišče na Bavarsko. "Oh, kako so Amerikanci pri nas priljubljeni", je vzdihnila ta pogumna žena. "Na Češkem ni skornobenega mesta, ki bi ne imelo spominske plošče v počast. osvoboditeljev — Amerikancev. Eden izmed največjih premogovnikov, katerega je prevzela vlada, nosi novo ime" — rudnik predsednik Truman. Po zatrdilu Mrs. Pelantove, si Čehi želijo najlepših odnošajev med Ameriko in Češko. Hvaležni so za vso pomoč potom UNRRA in upajo, da bo njihova demokracija našla samo prijateljstvo v Ameriki, kjer je bil postavljen temelj novi češki republiki med prvo svetovno vojno.

Prvo sejo mednarodnih delegatij je pozdravila gospa Vera M. Dean, ki proučuje naše odnošaje z zunanjimi državami. Ta gospa je obenem nekako zastopala tudi Rusinje, ker se ni nobena delegatinja iz Rusije pojavila, čeprav so bile povabljeni. Mrs. Dean je bila rojena v Rusiji. Skozi celih deset dni so se vršile seje teh žen, ki niso kazale nobene nestrpnosti in sovraštva, čeprav so se med njimi nahajale delegatije prej nam sovražnih dežel,

kakor iz Italije, Japonske in Nemčije. Dr. Strecker je še omenila, kako lepo je bila povsod sprejeta, čeprav bi ime-li ljudje dovolj vzroka kazati manj prijaznosti, kajti Nemci so povzročili dovolj hudega. Mrs. Dean kot izvedenka za mednarodne politične zadeve, je priporočala svojim soses-tram, da začno graditi mednarodno skupnost. Večina izmed nas pripozna, da je mednarodno sodelovanje absolutno po-trebno ako se hočemo izogniti ponovnim vojnam, vendar pa so vsi naši fizični in duševni refleksi v zastarelih stru-gah nacionalizma. Mir, katerega si vres svet tako iskreno želi, ni nikjer na prodaj. Zanj se moramo vsi truditi, da zgradimo stavbo Združenih Narodov, ki bo edina v stanu držati svetovni mir v svoji oblasti. Konferenca žensk je bila zaključena 21. okt. in vse resolucije so bile izročene tajniku Trygve Lie za Združene Narode.

Ko so se vršili končni akti prve svetovne drame, je bila med mirovnimi delegati ena sama ženska zastopnica, gospa Mary E. Wooley, ravnateljica Mount Holyoke kole-gija. Kdo ve, če bi ne bilo za vse narode bolje, ako bi jih tedaj zastopale tudi ženske in ne samo ena. Rezultat te-danjih mirovnih sklepov je pustil živo seme nezadovolj-stva, ki je bujno skalilo in raznetilo še strašnejši požar in nepopisno trpljenje in upostošenje. Ako nam je resno pri srcu rešiti se ponovne šibe božje, ali bi ne bilo stokrat pametnejše, da bi izbrali najsposobnejše žene, katere bi enakopravno z moškimi državniki vodile končne račune tega strašnega prelivanja človeške krvi. Ženske so ener-gično odločne, da to pot bodo poskrbele, če ne gre druga-če pa potom svoje Mednarodne ženske zveze, da se dose-že in ohrani mir na svetu. Kooperacija žensk in mož za to skupno idejo je edino zdravilo zoper morilko človeških pravi in svobode.

SNAHA

ROMAN

Angleško spisala Mrs. Hangersdorf
poslovenila M. G.

(Nadaljevanje)

Pokrila je surovo maslo z mokrim svežim prtičem in je odšla na dvorišče. Kokoši sta morali zaradi neprijetne-ga kokodakanja tudi zopet na prosto, in tako je zavladala tišina.

"Govorila sva o ljubezni, se mi zdi," je začel gospod Rodney tako nedolžno, kakor da je bilo to nežno čustvo resnično predmet njunega pogovora.

"O ljubezni? Ne," je odgovorila Mona s porogljivim glasom, "kvečjemu o ljubezni do udobnosti."

"Da, saj tako sem mislil," je dejal popustljivo...

"Ampak kako si spretna," je nadaljeval po kratkem premo-ru, kažoč na njeno opravilo.

"Prav nič nisem spretna. Če bi bila, pa bi ne smatrala vse za resnico, kar rečejo drugi ljudje. Jaz sama nisem dvorezna."

"Potem si pa prav taka kot jaz," je vzkliknil Rodney, "prav taka!"

"Ali res?" je vprašala zategnjeno. "V sobi v naslonja-ču se boš počutil mnogo bolje," je nadaljevala nekoliko nestrpno. "Res ni vzroka, da bi ostajal še nadalje tukaj."

"Prav dosti vzroka celo!" Poveznil je prazno vedro za mleko in je sedel nanj. "Še nikoli nisem videl naslonja-ča, ki bi se dal primerjati s temle," je rekel povsem naravno.

Mona ni mogla več ostati resna. Sklenila je roke in se zasmejala, kakor da so zapeli zvonci.

Iztegnil je roko proti njej v nadi, da pomenja njena veselost odpuščanje zanj; toda stopila je nazaj.

"O, ne," je vzkliknila braneča se, "še jako huda sem nate. Zakaj si odšel sinoči, ne da bi mi voščil 'lahko noč'?"

"Ker si me mučila. Kako si mogla izgovoriti tako

strašne stvari?! In potem se pa še delaš, kakor da si vse resnično tako mislila," je nadaljeval mladi mož.

"Saj sem tudi res mislila. Resnica je, da se ne mo-rem poročiti s teboj," je odgovorila Mona, toda ne zelo prepričevalno.

"Če moreš to tako hladnokrvno ponoviti, tedaj pa res nimaš srca," je izjavil Rodney ter vstal. "Potem je res najbolje, da grem."

Ponosno zravnal in s trmastim pogledom se je obrnil proti izhodu.

"No, počakaj vendar trenotek," se je sedaj oglasila Mona; njegov moški nastop jej je dejal, da treba skleniti mir, dokler je še čas. Iztegnila je roko proti njem. Hitro jo je zgrabil, ovil levico predrzno okoli njenega pasu in jo pristržno poljubil.

"Sedaj se ne bova prepirala več," je dejal. "Skupaj spadava in s tem je vprašanje rešeno."

"Ali res?" je vprašala nekoliko v dvomih. "Da, tako misliš sedaj, toda ako bi se pozneje kesal..."

"Oh, ako, ako!" jo je prekinil. "Bojiš se pač zase?"

"Ne, zase ne! Mnogo sem razmišljala o tem... časa sem imela dovolj, nisem mogla spati..."

"Jaz tudi ne," je pripomnil Goeffrey. "Pa si bila tu-di prekurta do mene, ljubica."

"Poslušaj me sedaj, kaj ti povem: Po preteku enega leta se poročim s teboj, če" — glas se jej je nekoliko tresel — "če me boš takrat še ljubil; prej pa ne."

"Po preteku enega leta! To je cela večnost!"

"Ne, samo dvanajst mesecev! Toda ne govori več o tem, tak je moj trdni sklep."

"Pretekli teden si mi obetala, da bo najina svatba še pred Božičem, sedaj pa nameravaš prelomiti svojo oblju-bo? Ali ne veš, kaj se pravi dane obljuje ne izpolniti?"

"O, takrat še nisem vedela vsega. Ti si kriv. Ne, če privolim, da postanem tvoja žena, moraš vsaj imeti prej dovolj časa, da preudariš."

"Ali mi prav nič ne zaupaš?" je vprašal Rodney to pot res užaljen, ker njegova ljubezen je bila resnična in globo-ka.

"Ako bi ti ne zaupala," je odgovorila počasi, "bi te ne ljubila tako, kakor te ljubim."

"To je pa res nespametno," je vzkliknil Rodney nestrpno. "Tudi če bi minilo leto, dve leti, dvajset let, kaj izpremeni to na stvari? Ljubil te bom vedno, kakor te da-nes ljubim. Bodi torej pametna, ljubica, in odpovej se tej svoji obupni nameri."

"Nemogoče".

"Nemogoče je beseda, ki je zapisana samo v slovarju bedakov, a med nje ti ne spadaš. To je samo tvoja muha, in zdi se mi, da ti sama ne veš, zakaj vztrajaš na tem."

"No, dobro vem," je odgovorila Mona. Prvič hočem, da vse dobro premisliš in..."

"In potem?"

"Ti veš, da bo tvoja mati ugovarjala združitvi z me-noj," je rekla Mona trudoma ter temno zardela.

"Neumnost. Hočeš samo, da bi te prav prosil. Reci mi, da izpolniš svojo obljubo in se poročiš z menoj v enem ali vsaj v dveh mesecih."

"Ne."

Stopila je nekoliko proč od njega ter ga gledala tako resno in odločno, da je spoznal, kako odveč bi bilo še na-dalje v tem trenutku govoriti o tej stvari. Prijel jo je zato za obe roki in jo lahno potegnil k sebi.

"O, Mona, če bi vedela, kako nesrečen sem bil to noč!"

"Da, to si lahko mislim," je odgovorila krotko, "tudi jaz sem bila zelo nesrečna."

"Ali še veš, da si mi rekla, naj te sovražim?"

"Da" — imela je solzne oči — "odpusti mi in ne sovraži me, ako me nočeš usmrtiti."

"Bile so strašne ure! Hvala Bogu, da so minle. Od- kar sem te ostavil, sem bil naravnost obupan."

"Bil si torej nesrečen, ker si bil hud name? Kako ti je sedaj pri srcu?" Srečno smehljalje ga je gledala.

"Bolj srečen sem, kot zaslužim," je odgovoril z meh-kim glasom ter jo prijel k sebi.

Tako je bil sklenjen mir. Prepustila sta surovo maslo in mlekarnico svoji usodi ter sta odšla na prosto, da užijeta na izprehodu poslednje ure milega jesenskega popoldneva.

* * *

"Res ne smeš misliti, da smo vdove kako odlični ljudje," je dejal Geoffrey s prosečim glasom; "vse smo prej kot to, in razun tega," je pristavil resno, "pa visi črn oblak nad našimi glavami."

"Črn oblak?"

"Da. Stvar, ki je precej zamotana, je namreč ta: Moj ded ni maral svojega sina, mojega strica, ki je odšel v Avstralijo, in je zapustil svoje posestvo po smrti svojemu drugemu sinu, mojemu očetu. To posestvo namreč ni bilo majorat."

"To ni bilo popolnoma v redu, kaj ne? Zakaj ga ni razdelil?"

"Da, v tem ravno tiči napaka. Toda storil ni tega. V noči, ko je umrl, je imel dolg pogovor z mojo materjo in je omenjal tudi pismeno oporoko. Sedaj pa poslušaj, kaj je najbolj čudno na tej stvari: V jutru po njegovi smrti, so iskali povsod oporoko, a je niso mogli nikjer najiti in tudi ni prišla nikoli na dan. Brez dvoma je, da je bila to pravno pravilno sestavljena in podpisana oporoka."

"Kako čudno! In kako je bilo potem?"

"O, bilo je takrat pravzaprav vseeno, kajti kmalu po dedovi smrti smo dobili, kakor smo mislili, zanesljivo obvestilo, da je stric preminul."

"Seveda!" je vzkliknila Mona, ki je kazala mnogo zanimanja za njegovo pripovedovanje; smrt tvojega strica je spravila vse v pravi tir, kaj ne?

"Ne, še vse poslabšala je. Če bi ne bilo te laži, bi ne bili danes mi v tako neprijetnem položaju. Razumela me boš bolj, ako ti povem, da se je nedavno nepričakovano zglasil mlad človek, ki je izjavil, da je sin mojega strica in dedič posestva in naslova. To je bil hud udarec. Ker te preklicane oporoke ni nikjer mogoče najti, se bojim, da mu bomo morali vse odstopiti. Seveda poizkušamo na vse možne načine, da mu vzkratimo to pravico in iščemo povsod izgubljeno oporoko, kar bi bili morali že zdavnaj storiti. Stvar je zelo neprijetna in za Nicka jako bridka."

"Strašno je to," je rekla Mona tako slovesno resno, da bi jo bil najraje objel kar na mestu. "In ta mladi tujec je tvoj bratranec?"

"Da, skoraj treba priznati," je odgovoril Rodney nevoljno, "dasi mi ni niti najmanj sličen. Dober želodec imam, ampak da bi me klical bratranca fant, ki nosi nepristne prstane in nazivlja svojo mater, staro ženščino, to je več, kot morem prenesti."

"Jako bridko je to za sira Nicholasa," je pritrjevala Mona, ki bi ga za vse na svetu ne imenovala sedaj Nick.

"Še huje je zanj kakor si moreš misliti. Zaročen je z najljubeznivejšo deklico, ki si je more človek predstaviti; seveda pa je vse pri kraju, ako se odloči zadeva v korist mojega — bratranca", je dejal z velikim samozatajevanjem.

"Zakaj?"

"Ker potem bi ne bil več dobra partija," je odgovoril Rodney žalostno. "Ubogí Nick, to bi bila zanj huda izprememba."

"Kaj misliš, da dekle, ki jo ljubi, pretrga ž njim vezi, ako mu sreča obrne hrbet?" je vprašala Mona počasi. "Tako ničvredna vendar ne more biti."

"Ona sama bi ne storila morda tega, toda njena famila bi se protivila tej zvezi, in s svojimi ljudmi se vendar ne more spreti."

"Ne vem, če bi ne mogla tega storiti," je vztrajala Mona, ki ni bila prepričana o Geoffreyjevi trditvi. "Jaz bi se raje sprla z vsem svetom, nego da bi ravnala malopridno s teboj. In ostaviti ga v času, ko ima skrbi in je najbolj potreben sočutja. O, to bi bilo sramotno! Ne verjamem, da bi mi nevesta tvojega bratranca ugajala."

"Trdno sem uverjen, da ti bo všeč. Najveselejše in najljubeznivejše bitje na svetu je — prav kakor ti. Gotovo mislim, da se okleneta druga druge. Morda se ne boš tako dobro razumela z Violeto Manserghovo, ki je precej ne-

pristopna, ali da si postaneta z Doatijo dobri prijateljici, to vem gotovo."

"Kako jej je pravzaprav ime?"

"Dorothy. Piše se Darling in bližnji znanci jo imenujejo vedno "Doatie Darling", to se pravi ljubljena otrok; imajo jo pa vsi radi."

"In vendar bi se mu mogla izneveriti zaradi naslova in grdega mamona?" je pripomnila Mona resno. "Tega ne razumem."

"To se tako dela v svetu, ki živi ona v njem. Ti bi ne mogla tega, vem, in menda si prav zato tako popolnoma osvojila moje srce. Ne misli, da ti hočem laskati, ako rečem, da je malo takih, kot si ti. Toda ne smeš biti krivična do drugih, bodi velikodušna, ljubica, in pomisli, da pač niso vsi ljudje enaki."

"Ali sem krivična," je vprašala Mona žalostno.

"Ne, ti nisi nič, kar ni dražestno in ljubeznivo. Razum tega te je sama odkritosrčnost. Osrečuje me zavest, da mi ostaneš zvesta tudi če bi padel v najhujšo revščino."

"To bi bilo tudi popolnoma naravno, saj takrat bi me najbolj potreboval," je odgovorila Mona priprosto. "Sčasoma se morda naučim razumevati, kako čutijo drugi ljudje, in če ti dela veselje, gotovo rada poizkusim ljubiti mlado deklico."

"Želel bi, da bi jo Nick ne ljubil tako zelo," je dejal Geoffrey otožno. "Njena izguba bi ga bolj bolela, kot vse drugo."

"Geoffrey," je šepetala Mona plaho, medtem, ko se ga je lahko oprijela, "jaz imam petsto funtov... ali bi si... morda bi si sir Nicholas mogel pomagati ž njimi?"

Rodney je bil globoko ginjen. "O, zlato srce, ne, mislim, da ne," je odgovoril jako prijazno, "dasi bi se moral skoraj smejeti Monini ponudbi, ako je pomislil, da bi hotel kdo ubogemu Nicku s to malenkostno vsotico pomagati."

Začelo se je mračiti. Mrzlo, blede oktobersko solnce, ki je ves dan pošijalo svoje motne žarke na zemljo, je zatonilo za daljnimi griči in globoka tišina bližajoče se noči je zagospodovala v naravi. Z vrhov gora so padale sence doli na zemljo. Vse naokrog je postajalo v negotovi razsvetljavi nerazločno in tajinstveno.

"Poslušaj Geoffrey," je izpregovorila Mona z malo prisiljenim nasmehom ter nekoliko vztrepetala, "v poslednjem času sem postala vsa boječa, vedno imam čut, kakor da me čaka nekaj hudega... Morda me delajo nervozno vse te strašne stvari, ki jih slišimo dan na dan," je nadaljevala s pritaženim glasom. "Umor v Ooli je bil pa — grozen."

"Da, toda umor v Ooli ni umor tukaj," je pripomnil gospod Rodney. "Ni — ne smeva povešati glave, dokler ni vrsta na naju, kar se vsekakor lahko zgodi, kajti tvoji rojaki se dobro razumejo na take dovtipce. Ali še veš, kako sva morala takrat hiteti, da je Maxwell ušel..."

"Da, ušel je, vi pa nam ne uide,te," je zaklical v tem trenutku surov glas. Moni je zastalo srce.

Istočasno sta skočila dva moža iz globokega jarka, kjer sta ležala skrita ter sta stopila z izrazom maščevanja — željnega zadoščanja v obrazih pred Rodneya. Spoznal je na mah, da sta ista človeka, ki sta ležala tudi onkrat na preži, da umorita Maxwella. Oborožena sta bila s puškami; oblečena pa sta bila, kakor navadno, ter nista nosila nikakih krink. Rodney se je hitro ozrl po poti gori in doli, toda nikjer ni bilo nikogar.

"Ali si ti Rljan?" je vprašala Mona; izkušala se je delati brezskrbno, toda njen glas se je tresel od strahu.

"Da, jaz sem," je odgovoril mož osorno, "in dobro veste, kaj hočem." Pri tem se je poigral na grozen, a jako jansen način s petelinom svoje puške.

"Lahko si mislim," je odgovorila počasi. "Dobro... potem pa naju umori oba!"

Še preden je mogel uganiti njeno namero je ovila obe roki okrog Rodneyevega vratu in položila svoj obraz na njegove prsi.

"Proč od tod!" je zakričal Rljan surovo. "Pojdite proč, vam rečem, če ne marate imeti luknje na svoji lastni koži! Njegova zadnja ura je namreč odbila!"

(Dalje prihodnjik)



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Na glavni seji naše podružnice je bil izvoljen sledeči odbor za leto 1947: Predsednica Mrs. Mary Godez, podpredsednica Mrs. Teresa Zagozen, tajnica Mrs. Jane Gorenz, blagajničarka Mrs. Mary Turk, nadzornice: Mrs. Agnes Gergich, Mrs. Mary Zahn in Mrs. Antonia Tagel, zapisničarica Mrs. Annie Modez, rediteljica Mrs. Mary Rafolt,

Vse članice se opozarja na sklep seje, ki je bil, da se premesti čas zborovanja in sicer na vsak tretji torek v mesecu v šolski sobi ob osmih zvečer. Razlog za to je, ker je večina naših članic tudi pri drugih organizacijah, kjer imajo seje prva dva tedna v mesecu in je nemogoče, da bi šle na seje po večkrat v enem in istem tednu.

Na glavni seji smo imele povoljno udeležbo. Podan je bil kratek pregled delovanja v preteklem letu. Prijazna zahvala je bila izrečena vsem, ki so na kateri koli način pomagale, da smo zaključile leto 1946 nad vse uspešno in v prijateljskem razpoloženju.

V zadnjem letu smo sprejele šest članic v mladinski in dvanajst v odrasli oddelek. Kaj pravite, sestre, ali bi bilo mogoče to število podvojiti v tekočem letu? Jaz mislim, da bi to z lahkoto dosegle, treba je samo nekoliko dobre volje.

Na prihodnji seji 21. januarja bo ustoličen odbor za tekoče leto in podano bo finančno poročilo za preteklo leto.

Na glavni seji je bila navzoča tudi naša sestra Mrs. Marie Prislund, ki se je oprostila od sej skoraj dve leti zaradi rahlega zdravja. Vse smo bile vesele, ko je prišla zopet med nas, toda odklonila je nadaljni termin v uradu nadzornice, katerega je izvrševala 20 let. Gotovo jo bomo pogrešale, toda upamo, da nam bo še vedno naklonjena, kakor je bila vsa leta z navsveti odbornicam naše podružnice.

Ravno tako se je poslovila iz urada blagajničarka sestra Margaret Fischer, ki je 15 let opravljala ta posel. Margaret je mirnega značaja ter vestna in točna društvena delavka. Upamo, da bomo zopet imele našo Gretko med nami, ko družinca nekoliko doraste.

Tudi naša podpredsednica Frances Krolnik je odklonila nadaljni urad, toda smo ji oprostile, saj nam je isti mesec, v decembru 1946 podarila novorojenko, Dorothy za članico.

Kot predsednica se vsem še enkrat prav lepo zahvaljujem za vsob dobro voljo, izkazano od strani vseh odbornic, članic in prijateljev naše podružnice. Upamo in želimo sodelovanja tudi v bodoče.

Vsem našim bolnim članicam želimo zdravja in na svidenje na sejah!

Pozdrav vsem,

Mary Godez, predsednica.

Št. 3, Pueblo, Colorado. — Naša glavna seja je bila zelo dobro obiskana. Na seji je bilo več novih obrazov in odbor želi, da se boste odslej redno udeleževale sej, ker to je dolžnost vsake članice. Po seji so bila servirana okrepčila.



MR. IN MRS. TONY ZAJTZ IN
REV. DANIEL GNIDICA

Odbor za leto 1947 je sledeč: Duhovni vodja Rev. Daniel Gnidica; Predsednica Anna Pachak, podpredsednica Margaret Kozjan, tajnica Mary Perse, blagajničarka Mary Kolbezen, zapisničarica Mary Bozaich, nadzorni odbor: Cecilia Bradish, Ann Spelich in Caroline Bregar, rediteljica Jenny Kocevar. Seje se bodo vršile vsako prvo sredo v navadnih prostorih v šolskem poslopju.

Želim vsem srečno in blagoslovljeno novo leto!

Anna Pachak, predsednica.

20 LETNICA PODRUŽNICE ŠT. 3

Naša podružnica št. 3, je praznovala 20 letnico svojega obstoja v nedeljo 22. decembra. Povabljen je bila glavna predsednica, Albina Novak, ki se je vabilu odzvala, kar je bilo v veliko veselje vsem članicam. Nastanila se je pri nas, ker se poznamo že iz konvencije leta 1936. Bili smo pa vsi zelo presenečeni, ko je pripeljala s seboj dveletno staro hčerko, Glorio Jean, ker ni preje omenila, da jo pripelje. Vsak ima rad božične praznike v krogu svoje družine in tako je imela Albina, s seboj, ker starejša hči Corinne pohaja v šolo v Boulder, Colorado. Ž njo je prišla tudi Miss Alice Zeleznik iz Clevelanda, za katero je bil to prvi obisk v Coloradi.

Najprvo je bilo treba hišo razširiti

in to ni bilo težko, ker smo imeli Ribničane v hiši in se je napravilo, da je bilo za vse prav. Seveda, mala Gloria, je nas imela vse pod komando, čeravno je bila najmlajša v hiši. Tako smo imeli ves glavni stan na naši Pomladni cesti (Spring Street), saj je bilo res prav pomladansko vreme skozi vse praznike.

V nedeljo jutro ob sedmih smo se zbrale članice v dvorani sv. Jožefa, kakor tudi kadetke, ki so korakale na čelu članic v cerkev k pol osmi maši, katero je daroval naš častiti župnik Father Daniel Gnidica. Cerkev je bila polna do zadnjega prostora. Kar lepo je bilo videti naše članice, ki so prišle v lepem številu k maši in prejele sveto obhajilo. Po maši je bil pa skupen zajtrk v sv. Jožefa dvorani.

Zvečer je bil program v dvorani sv. Jožefa, katerega so imele v rokah največ kadetke. Udeležba je bila dokaj lepa, seveda bilo je ravno pred božičem in ima vsaka družina dosti opravkov doma, da se božič čim lepše obhaja.

V ponedeljek je pa John Germ, glavni predsednik KSKJ peljal naš štab v Canon City, in zvečer nas je pa prijazna Mrs. Germ povabila k njim, na večerjo. Prav lepa hvala, za prijaznost.

V torek smo šle pa v mesto Miklauza gledat in malo po trgovinah, da so videle, kako se pa v Puebli prodaja. Tisti Miklauz, ki nas je najprvo pozdravil, se pa nam je tako globoko priklanjal, da mu je kar trebuh doli zlezel. Meni je prinesel prav lepe stvari.

Na božični večer smo pa šli na kratek obisk k Mrs. Fritzel, s katero se pozna Albina in Alice Zeleznik, še iz obiska v starem kraju pred osmimi leti. Ob enajstih zvečer smo se pa že odpravili za k polnočni maši, ker se mora iti ob času, drugače se ne dobi prostor, ker pride toliko ljudi. Polnočno mašo je daroval častiti Father Bonaventura Bandi iz Clevelanda, Svečanost vseh obredov je nas globoko ganila, človek si je predstavljaj kot, da je na drugem svetu, namreč v nebesih. Posebno petje, ki je tako milo donelo po cerkvi in vse to v božični noči, ki ima že sama od sebe tako velik pomen za vse kristjane. Zame sploh bi ne bil božič, če bi ne šla k polnočni maši.

V četrtek jutro sta pa Mr. in Mrs. Pachak peljala naš štab v Leadville, Colorado. Odpeljali so se zgodaj v jutru in nazaj so prišli tudi zgodaj prihodnje jutro, ker so imeli več kot 300 milj za prevoziti v obe strani.

Od nas so vzele slovo v petek popoldne in se odpeljale proti Denverju, kjer je imela Albina sestanek s članicami podružnice št. 63.

V naši hiši je postalo tako čudno tiho, ko so odšle, da nam je bilo vsem res dolgčas. Upam, da so imele prijetno potovanje domov in da se niso prehladile, ker par dni potem, smo dobili prav mrzlo vreme.

Najlepša hvala za prijazen obisk. Jaz sem uverjena, da so bile vse članice vesele in zadovoljne, ker so imele lepo priliko pozdraviti našo glavno predsednico in urednico Zarje. Najlepša hvala za ves trud in naklonjenost.

Veselo in zdravo leto 1947 želim vsem članicam SZZ!

Frances Raspet

PRISRČNA HVALA, COLORADO!

Že na konvenciji leta 1943 sta delegatkinji podružnice št. 3 izročili vabilo, da jih obiščem, ker sta imeli naročila od mladih članic, ki so bile zainteresirane v vežbalne krožke. Takrat je bilo to vabilo sprejeto, toda jaz sem prosila, da mi oprostijo do časa, ko bo potovanje bolj udobno in ko bom bolj pri dobri volji za daljnjo pot. Lansko jesen so pa zopet prišle na dan z vabilom in to za proslavo 20 letnice, ki se je imela vršiti v nedeljo 22. decembra. Ker sem se zavedala, da obljuba dolg dela, sem jim sporočila, da pridem, če bodo pridobile kaj več novih članice pri št. 3. Šle so na delo in pridobile najvišje odlikovanje, to je, da so na prvem mestu v kampanji. S podružnično zmago so pa dobile še drugo zmago in to med posameznimi agitatoricami. Predsednica podružnice in naša glavna podpredsednica, sestra Anna Pachak je tudi na prvem mestu.

Torej najiskrenejša zahvala za Vaše sijajno delo, kakor tudi izkaz vašega visokega spoštovanja do vodstva.

Srčna hvala Mrs. Kozjan in Mrs. Bozaich za krasne cvetlice.

Program za proslavo 20 letnice je vseboval zelo lepe in pomembne točke v nedeljo 22. dec. Odbornice in članice so se začele skupaj zbirati že ob sedmi uri zjutraj in šle v procesiji iz dvorane svetega Jožefa k maši v cerkev Marije Pomagaj. Na čelu so pa brhko korakale naše kadetke v uniformi. Sveto mašo je daroval Rev. Daniel Gnidica za žive in umrle članice podružnice, pri kateri smo skupno pristopile k svetem obhajilu. Nekaj, kar je pa name napravilo prav lep, globok vtis, je pa pristop k obhajilni mizi od strani možakov v cerkvi. Skoraj vsi, ki so bili pri tej sveti maši, so prejeli sveti zakrament, za kar naj gre vsa zasluga dobremu župniku, ki ima svoje farane tako lepo naučene. Izborno petje cerkvenega zbora je bilo zame in za vse navzoče tudi velik užitek.

Po sveti maši smo se pa podale zopet v dvorano svetega Jožefa, kjer je bil serviran zajtrk. Naša gosta sta bila župnik Rev. Daniel Gnidica in Mr. John Germ, glavni predsednik KSKJ. Pridne kuharice in kadetke, so nam lepo servirale in poskrbele, da smo bili vsi zadovoljni. Kadetke

so mi izročile krasen šopek rdečih vrtnic, na mizi pred mano je pa bil velik šopek rdečih nageljev, poleg šopka pa na tri "štuke" visok kejk, krasno okinčan in na vrhu napis: Dobrodošla! Pred zaključkom mi je pa v imenu podružnice načelnica od krožka izročila prav lepo darilo (mirror, comb and brush set).

Zvečer ob osmih se je pa bil podan prav mičen program v dvorani svetega Jožefa. Program je bil prav lepo urejen. Nastopil je ženski pevski zbor pod vodstvom Mrs. Mary Fritzel, kadekte so pa nastopile v različnih prizorih, plesih in korakanju. Predstavljen je bil tudi lep spomin umrlim članicam. Navzočih je bilo tudi lepo število ustanoviteljic, ki so prejele šopke cvetlic. Najbolj čvrsto so pa prikoralale na oder nove članice, katere sem imela čast sprejeti v Zvezo. Vsega skupaj je bilo 62 novih članic. Vsa pohvala našim marljivim sosestram, in posebno predsednici Mrs. Anni Pachak, ki je bila najbolj aktivna v kampanji.

Večerni program je bil pod načelstvom bivše tajnice Mrs. Frances Raspet, ki je pazila, da so bile vse točke prav spretno izpeljane. Naš poklon Mrs. Raspet, za sijajno ureditev programa. Slišali smo tudi dva izvrstna govornika, namreč župnika Rev. Gnidica in Mr. Germa, glavnega predsednika KSKJ.

Ena izmed ljubkih glasbenih točk na programu je pa bila podana na violini po Barbari Meister, hčerki Mrs. Dorothy Meister, ki je umetnica v glasbi. Mrs. Meister je na pianu mojstersko spremljevala vse točke na programu. Mlada Barbara (12 let stara) igra violino pri simfoničnem orkestru in je najmlajša igralka pri dotični skupini in najbrž, da sploh v vsej Ameriki.

Po programu se je pa nadaljevalo s prosto zabavo. Čas tisti dan in večer je vse prehitro potekel in lepi spomini pa bodo gotovo trajno ohranjeni v naših srcih.

V pondeljek sem pa imela lepo priliko obiskati podružnico v št. 66 v Canon City. Prijazna predsednica Katarina Yekovec in tajnica Mrs. Konti sta oprostili članice, ker je bilo ravno pred božičem in so vse imele v delu potice in druge dobrote za praznike. Pri Mrs. Yekovec so ravno prejšno soboto zaklali prašica in smo bili tudi mi deležni kolin. Mrs. Konti je pa pripravila prav dobro torto. V naši družbi smo bili štirje, namreč, Mr. John Germ, ki nam je preskrbel vožnjo ter moja starejša hčerka Corine in Alice Zeleznik iz Clevelanda, ki je bila moja sopolnica. Obiskali smo znameniti "Royal Gorge" in na potu domov se ustavili v Holy Cross Benedictine Monastery, kjer smo obiskali č. g. Cirila Zupana in našega vrlega Clevelandčana, č. g. P. Bonaventura Bandi. Ona dva sta bila zelo vesela našega obiska, mi smo pa bili veseli videti nju.

Gostoljubna Mrs. Germ je pa imela v redu nad vse okusno večerjo, ko smo se vrnili.

Božični večer in božič smo pa imeli zelo lep, za kar se je pridno potrudila Mrs. Raspet.

V četrtek, dan po božiču sem pa imela obljubljeni, da obiščem članice v Leadville, Colorado, kjer stanuje naša glavna odbornica Marie Schlamann. Za družbo sem imela hčerko Corinne in Alice Zeleznik ter Mr. in Mrs. Pachak, ki sta nam postregla s prijetno vožnjo v svojem avtomobilu. O Leadvillu bi pa lahko mnogo povedala, kjer tukaj smo bili vsi naravnost prevzeti od krasne pokrajine. Bil je jasen sončni dan; hribo so bili pokriti s snegom in med snegom so pa kukale zelene smreke in ta čudoviti prizor je obkrožal vse mestece. Potem so nas Schlamannovi peljali na Climax, kjer je najvišji inkorporiran kraj na svetu. Tam smo pa šli prav na vrh visoke gore, tako visoko, da je meni za čas zaprlo sapo in sem morala kar počasi za drugimi gor. Ko sem pa prišla do vrhunca, takrat se mi je pa zdelo, da bi lahko dosegla krasno modro nebo, če bi roko dovolj visoko stegnila. "Hvala Bogu!" je bil moj vzklík, ko sem bila vrh te gore, za tako lep svet. Kako more kdo na tem svetu kdaj žaliti Boga, ki je ustvaril vse te prekrasne kraje za naš užitek!

Čas je vse prehitro minil in smo morali pohiteti nazaj v Leadville, kjer smo obiskali tajnico Mrs. Rose Champagne in nato se skupno podali k banketu, ki je bil ob pol sedmih za nas pripravljen v hotelu. Še ljubše mi bi bilo, če bi imele malo več časa za pokramljati med sestrami, ampak smo morali ob devetih proti domu, ker razdalje med Pueblo in Leadville je nad 150 milj in pot je dolga, ki se skoraj vse skozi vije v serpentinah, ker je izpeljana med hribo. Toda naš izvrstni voznik, Mr. Pachak je dobro pazil, da smo se srečno vrnili domov v Pueblo okrog dveh po polnoči.

Mrs. Raspet, pri kateri smo stanovali, je pa bila za čas, ko smo šle na te obiske, za pestunjo moji dveletni hčerki Gloria Jean, ki je bila z menoj. V petek smo pa vzele slovo in se odpeljale proti Denverju. V petek večer je pa Mrs. Kvas, bivša tajnica podružnice št. 63, (pristna Ribničanka), poskrbela, da so se zbrale skupaj članice od št. 63 za prijateljski sestanek. Prijazna Mrs. Svigel je dala na razpolago svoj lep dom, kjer se je zbralo okrog 20 članice in odbornic. Bil je prav prisrčen sprejem in takoj ob vstopu mi je prijazna predsednica, Mrs. Andolšek, izročila krasen šopek (corsage), da sem bila prav lepo okracnjana. Med navzočimi je bilo nekaj Ribničank, ki so bile kaj vesele me videti (saj so same rekly, da so bile radovedne, kakšna Ribničanka sem prav za prav zdaj, ker je minilo že nad 35 let odkar so me nekatere zadnjič videle). Predsednica se pa hi-

tro predstavi, da je pa Bločanka in je predstavila še druge Bločanke, med navzočimi. Tajnica pa reče nato: jaz sem pa Belokranjca pa se prav dobro zastopim z Ribničankami, Bločankami in Ljubljancankami, ker se prav dobro komandiramo. Tako smo imele vsa narečja pri enem omizju. Za slovo so pa skupaj lepo zapele nekaj božičnih pesmic, da se je bilo težko vzeti slovo.

Prav lepa hvala Mary Kvas in materi, Mrs. Lesar, za vso gostoljubnost. Pri njih smo se ustavile na potu iz Denverja v Pueblo in zopet nazaj grede.

V soboto, nedeljo in ponedeljek sem pa obiskala mesto Boulder, kjer pohaja moja hčerka Corinne v šolo. Ta kraj pa sploh ne vem, kako bi opisala. Lega je naravnost čudovita. Nahaja se tik pod visokimi hribi. Univerza ima nad dvajset velikih šolskih poslopj in dvoran, ki se vrstijo v hribčku in od daleč je prizor kot na graščini v starem kraju. Corinne pohaja zdaj tam drugo leto in ima še približno dve leti šole, pa že vzdihuje, da bodo prehitro minila, ker se ji kraj tako zelo dopade. Corinne je ostala tam, me smo se pa vrnile proti Chicagi in nato v Joliet, in domov v Cleveland.

Tako sem zaključila leto 1946 v prav lepih krajih in dnevih, ki sem jih prebela v prijazni in prijetni okolici, mi bodo vedno v najlepšem spominu in to ne samo zaradi lepi coloradskih hribov in krajev, ampak vsled dobrih in pristrčnih članic in njihovih družin, ki žive v lepi Coloradi, s katerimi sem imela prav lepe praznike in Bog daj, da bi bilo še mnogo tako srečnih obiskov.

Pristrčna hvala prav vsem in vsakemu, za vso ljubeznivost in prijaznost. Jaz rada vidim prijateljski smehljaj, toplo roko v pozdrav in lepo voščilo: da se kmalu zopet vidimo! V mojem srcu nosim le lepe spomine, za drugačne v njem ni prostora! Torej Bog vas živi Coloradčani! Veseli me, da smo si izbrale vaš lep kraj za obisk prihodnje konvencije. Vem, da bodo vse očarane nad Colorado, kakor so vsi, ki ljubijo lepo pokrajino in slikovito naravo. — Vaša,

Albina Novak.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Najprvo voščim vsem članicam, da bi bilo tekoče leto za vse srečno in zadovoljno.

Naznanjam vsem članicam naše podružnice, da smo premestile sejo na prvo sredo ob pol osmih zvečer namesto na prvo nedeljo v mesecu kot v preteklosti, ker zborovalna soba ob nedeljah ni topla, skozi teden pa je prav udobno, ker je šola odprta.

Članice ste prošene, da poravnate assement za preteklo leto. Katera članica ne poravnava v teku treh mesecev, dobi opomin in če se takoj ne odzove, potem je suspendirana, kar pa zelo ne rade storimo. Tista, ki ne mi-

sli poravnati in ostati dobrostoječa članica naj to naznani tajnici, da ni treba za njo iz ročne blagajne založiti. Prosim, da ste v tem oziru prijazne do tajnice, ker ona ima mnogo skrbi, da je vse v redu in breme ji bo olajšano, če boste točne s plačevanjem.

Najlepše pozdrave vsem članicam pa širni Ameriki!

Mrs. Mary Hribernik,
predsednica

Št. 9, Detroit, Mich. — Na seji v januarju smo se imele prav dobro. Naša predsednica Mrs. Katherine Butala nas je pogostila in prinesla tistega dobrega od zida, da smo pa lažje pile, je bil na mizi pa še okusen kejk. Hvala lepa, Mrs. Butala.

Dne 19. januarja se je vršila zlata poroka od Mrs. Antonija in Mr. Martin Verderbar. Petdeset let skupnega življenja, to se lepo sliši. V imenu članic vama voščim še dolgo let srečnega življenja v nadi, da bosta dočakala 75 letnico zakonskega življenja.

Zdaj pa še par besed ostalim članicam. Upati je, da boste dobile malo več korajže v letu 1947 ter prihajale na seje. V februarju se bomo pomenile, kako bi dobile nekaj denarja za našo ročno blagajno in se obenem malo razveselile. Mrs. Caizer nam lahko zalgra kakno poskočno polko, kar bo vsem v dobro razvedrilo. Torej na svidenje na seji. Pozdrav vsem članicam Zveze! Tistim, ki se pa do bro ne počutite, pa ljubega zdravja!

Angela Kochevar, zapisnikarica

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Na seji v januarju smo imele precej lepo udeležbo, zato imam upanje, da boste redno prihajale skozi vse leto. Ukrepale smo o naši 20 letnici in prreditvi, katera se bo vršila v ta namen 13. aprila, to je na Belo nedeljo. Sklep se je bil, da mora vsaka članica vzeti eno vstopnico, kar je najbolj enakovredno. Letos nimamo drugih prispevkov za ročno blagajno in ta veselica ji bo v veliko pomoč, če boste vse sodelovale. Saj veste, da brez nič — je nič!

Na prihodnji seji 13. februarja se nam pa obeta prav dobra zabava. Več članic bo obhajalo svoj rojstni dan in so vse obljubile, da bodo nekaj dobrega prinesle. Ta seja bo ravno pred pustom, torej se bomo imele prav prijetno. Le pridite, ne bo vam žal!

Sestra Mrs. Mary Zalar iz 171 ceste in sestra Mrs. Johanna Kržmanec iz Aspinwall sta pa častitljivo slavili zlato poroko s svojima soprogrami, ki sta oba še čvrsta in ženi sta aktivni v društvenih krogih.

Dočakati zlato poroko je nekaj izrednega in srečnega za družino. Tem potom pošljamo iskrene čestitke z željo, da bi dočakali še mnogo let skupnega in srečnega življenja!

V zakonski stan je stopila Danica Kompare, hčerka naše blagajničarke Filomene Sedej. Najlepše čestitke in

želje, da bi imela srečno in zadovoljno bodočnost.

Težko operacijo je prestala Mary Kobal in je že na potu okrevanja. Bolne so tudi Helen Černe, Agnes Kastelic in Terezija Kodelja. Vsem bolnim želimo ljubega zdravja.

Ravno ko pišem te vrstice, leži na mrtvaškem odru sestra Terezija Legat. Bolehala je dolgo časa in končno jo je Bog rešil trpljenja. Naj v miru počiva. Prizadetim izrekamo globoko sožalje. Pozdrav vsem članicam!

Frances Sušel, tajnica

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Na seji januarja je bila lepa udeležba. Žalibog, v jubilejni kampanji smo se bolj slabo potrudile, upam, da bo boljše v letu 1947. Naša nova podpredsednica je obljubila, da bo pridobila večje število novih članic, za kar vse upamo.

Izgubile smo zopet dve članici, kateri je Bog poklical v večnost. Preminuli sta Tina Ludwig, ki je zapustila moža in hčerko ter Frances Stvarnik, ki je zapustila pet odraslih otrok, tri hčerke in dva sina. Članice so se v dokaj lepem številu udeležile sprevodov. Naše članice se lepo zavedajo, ter rade pomagajo, kadar je potreba. Hvala lepa nosilcem krste in tudi za udeležbo. Lepa hvala tudi Father Gilbert-u v Trinity cerkvi za pomoč in obrede.

Na seji v decembru smo sklenile, da bomo naročile pri vsakem pogrebu en avtomobil za pogrebne in darovale za eno peto mašo. To velja za vse leto 1947. Molitvena ura bo vselej na večer pred pogrebom in to ob pol osmi uri. Zapomnite si to določbo in ne čakajte za drugo vabilo ali opomin, ker to naj velja za vse enako in se tudi vselej po tem redu ravajte.

Letos bomo bomo imele tudi 20 letnice obstoja naše podružnice. Pridite na prihodnjo sejo, ker bo treba sklepati kaj več o tem.

Sestra Josephine Wolovsek je prinesla veliko štruco kruha na sejo v decembru. Hvala lepa, Josephine. Sestra Grahek je pa prinesla velik kejk, v čast rojstnemu dnevu naše Agathe. Sestri Tilly Patch in Helen Vodnik sta pa prinesli nekaj za srečolov in tudi Agatha je to storila. S tem smo malo podprle našo ročno blagajno. Hvala sestri!

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in sestram naše Zveze, posebno pri št. 12!

Mary Schimenz, tajnica

Št. 13, San Francisco, Cal. — Drage članice in glavne odbornice: V tem novem letu vam želim božjega blagoslova ter obilo sreče in ljubega zdravja vsemu članstvu naše lepe organizacije SŽ Zveze.

Bog daj pa tudi veliko moč naši glavni predsednici Albini Novak, da bi krepko vodila nas še mnogo let! (Srčna hvala, draga sestra, za Vaše pristrčne besede, ki tako blagodejno vplivajo na živce. A.N.)

Naznanjam vsem, ki niste bile na naši zadnji seji, da sem bila izvoljena za vašo predsednico. Jaz bi bila bolj zadovoljna, če bi prevzela, katera od mlajših, pa ni bilo drugega izhoda kot prevzeti urad. Vidim, da imate veliko zaupanje v mene. Lepa vam hvala za vaše prijateljstvo in ljubezen do mene.

Drage sestre: lepo prosim, da bi prišle vsak mesec na sejo, ki se vrši na prvi četrtek v mesecu od osmih zvečer. Dalje prosim vse tiste, ki ne pridete k sejam, da bi se odzvale, ker to leto bomo imele več važnih stvari na programu, tikajočih naše podružnice. Na primer: Pomladanska veselica, ki se ima vršiti 20. aprila. Za to veselico se moramo že zdaj pripravljati, da bo lepši uspeh.

Druga stvar je pa praznovanje 20 letnice naše podružnice, to bo 30. oktobra. Kaj bomo priredile takrat je odvisno od vas, drage sestre. O tem bomo razmotrivale na prihodnjih sejah, torej, kar vse na nogo to leto in sodelujte, da bomo imele tudi lep napredek. Vsaka naj gotovo pripelje vsaj eno novo članico, da bo v ponos nam in Zvezi.

Vse sestre po deželi ste lepo povabljene, da pridete med nas, ker bi vas prav rade videle. Le dajmo lepo sodelovati v pravi sestrski ljubezni, saj moram priznati, da ste bile vse lepo naklonjene za dobrobit podružnice vsa ta leta.

Želim ljubo zdravje vsem našim bolnim sestram. Dal Bog, da se v kratkem vidimo na naših sejah. Pozdrav vsem članicam naše ljubljene Zveze!

Mary Stariha, predsednica.

CENJENE SESTRE ŠT. 13

Najprvo vam pošiljam srčne pozdrave in voščilo z asrečno novo leto! V tem dopisu naznanjam članicam, ki ne pridejo na sejo, da sem vsled slabega zdravja pustila urad zapinikarice in na moje mesto je izvoljena Helen Sustarich, sestra od tajnice Virginia Judnich. Upam, da ji boste šle na roke, ker vsak začetek je težak. Novoizvoljena je tudi naša prejšnja predsednica Mary Stariha. Ona je izvršna voditeljica in želim ji vse najboljše.

Prosim vas članice, da pridete na sejo plačat mesečnino ali pa pošljite na tajnico naslov je: V. Judnich, 609 San Bruno Avenue, San Francisco, Cal. K tem poročam, da se je naša tajnica zaročila, za poroko nam še ni znano, to je njena skrivnost. Oh, Gini, elimo Ti vso srečo! Pozdrav!

Agnes Markovich

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O. — Prvi dopis letošnjega leta bo malo obširnejši, ker moram naznaniti odbor za leto 1947.

Duhovni vodja Rev. A. Bombach, častna predsednica Frances Rupert, predsednica Ivanka Punčoh, podpredsednica Antonija Svetek, tajnica Mary Unetich, blagajničarka Antonija Strlekar, zapisničarica Mary Strukel, nad-

zornice: Frances Globokar, Mary Grehman in Mary Zajc. Seje se vršijo vsak prvi torek v mesecu ob osmih zvečer v Društvenem domu.

Na januarski seji je sestra Ana Slopko s prijaznim nagovorom zaprisegla odbor za tekoče leto. Prebrani so bili računi preteklega leta. Darovale smo večletnim bolnim članicam v gotovini \$60.00. Nekaj smo jim dale za Materinski dan in nekaj za božično darilo. Deležne so bile M. Oražem, F. Perušek, Amalija Novine, Ivanka Oberstar in Frances Rupert. Prve štiri so v onemoglem stanju in so popolnoma prepuščene v oskrbo drugim že več let. Frances Rupert navzlic težkim operacijam pa z vozičkom po domači hiši gospodinjji svojemu možu in sinu pomaga in krajša čas. Poleg tega se pa je kratkočasila z ročnim delom. Pogumna žena!

Darovale smo za otroško bolnišnico v Jugoslaviji \$50.00 in za Ligo katoliških Slovencev \$50.00. Vse to smo dale revežem z dobrega namena in znesse skupaj \$160.00. Pri vsem tem je pa naša hranilna vloga na banki narasla na \$213.00 v preteklem letu. Tukaj se vidi, da imamo pri podružnici dobre in delavne odbornice in to skozi vsa leta od začetka. Dalje imamo na banki še drugo vlogo, ki znesse \$627.00 ter pet vojnih bondov po sto dolarjev vsak ter za \$100.00 delnice Slov. Društvenega doma. Potem imamo še posebno blagajno, kateri rečemo "good-time blagajna," to so pa prostovoljni prispevki od članic, ki pride prav vsake tri mesece, ko praznujemo rojstne dneve naših članic. Takrat pogostimo z dobrim prigrizkom, včasih je pa še kaj boljšega, da se malo kihne. Potem pa katero zapojemo, da se nam kar samo smeje. Letos bomo imele na majski seji skupno godovanje vse podružnice. Vstopnina in vse "dobrote" bo vsem prosto, če pridete jih bomo pa še lepše zapele.

Na prihodnji seji bo glavno vprašanje, kako bomo praznovali 20 letnico obstoja podružnice št. 14. Vaša navzočnost je potrebna.

Povedano nam je bilo, da je bila sestra Mary Pugelj odpeljana v Glenville bolnišnico. Prošene ste vse, ki jo poznate, da jo obiščete tam ali pa na domu, če je le mogoče. S tem končan moj dopis. S pozdravom vsem sestram!

Ivanka Punčoh, predsednica

Št. 17, West Allis, Wis. — Za tekoče leto je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Sophie Ferjan, podpredsednica Jennie Jarc, tajnica Marie Floryan, blagajničarka Frances Pivani, zapisničarica Fanny Medle, nadzornice: Marie Petrich, Marian Kurre in Tillie Kastelec.

Zadnje seje so se članice udeležile v lepem številu. Če bi prišle vsak mesec v tako lepem številu, bi me zelo veselilo, potem bi tudi odbornice imele več veselja do urada. Med letom je

zares žalostno, ko pride samo nekaj članic redno k sejam. Pridite odslej vsak mesec, potem bomo lahko ukrepale za več dobrih stvari, ki bi prinesle napredek in uspeh podružnici. Upam, da bo to leto v vseh ozirih boljše za nas.

Želim vsem članicam in odbornicam, da bi bile zadovoljne in srečne v tekočem letu in da bi vam Bog dal ljubo zdravje!

Sophie Ferjan, predsednica

Št. 19, Eveleth, Minn. — Naša decemberska seja je bila precej dobro obiskana. Na tej seji je bil izvoljen ves stari odbor samo blagajničarko smo novo izvolili.

Odbor za leto 1947 je sledeči: Predsednica Mary Lenich, podpredsednica Antonia Nemgar, tajnica Rose Jerome, blagajničarka Josephine Primozich, zapisničarica Matilda Reberts. Nadzorné odbor: Frances Zakraishek, Anna Skinner, Frances Sterle.

Seje se vršijo vsaki drugi četrtek v mesecu v cerkveni dvorani. Začetek seje ob pol osmi uri zvečer.

Ker je bila velika udeležba članic na tej seji so članice marsikaj dobrega sklenile za v korist zveze in podružnice po seji se je servival lunch ki so ga prinesle članice. Na januarski seji smo slišale celo letno poročilo. Na predovale smo prav dobro v članstvo in v blagajni, članice si sklenile, da bomo na Feb. seji igrale keno in to bode po seji. Prošene ste, da kaj mallega prinesete za darila. Prošene ste vse članice, da pridete zopet v velikem številu na sejo. Letos bomo tudi me tukaj na Evelethu obhajale od kar je bilo podružnica ustanovljena. Če človek pogleda nazaj, da je že minilo 20, let bi kmalu ne verjel pa so številke ki govore. Dogodkov polnih let se še spominjam velikega dela naših članic kako so se trudile na vse načine, da smo danes članice te velike ženske organizacije. V januarski izdaji Zarje vidim slike in dopise glavnih uradnic. Vse tako fanj izgledajo. Da bi ve pridne delavke še nadaljnjih 20 let obhajale žive in zdrave kakor ste sedaj.

Srečno in zdravo novo leto 1947 želim celokupnem članstvu S.Ž.Z.

Matilda Reberts, zapisničarica

DOBROTA.

Je najlepše božje dete tu na zemlji—dobrota—v globini duše porojena dobrota. Je kakor dih neba, smehljaj paradiza, kakor blesteča biserna rosa v čašah in na bilkah v zgodnjem svitu jutra.

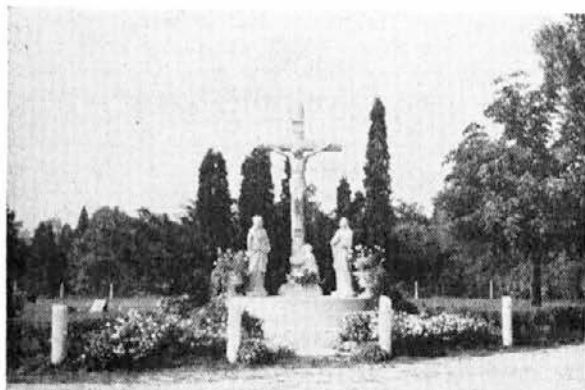
Je božja ljubezen, božji dih, je umevanje in usmiljenje in darujoča se pripravljenost. V svetišču človeštva biva, ki ga ji je negovati z vso njeno močjo.

In kot dete božje stopa po zemlji lahkih nog in mehkih rok, umevajočih oči in z k darovanju razpoloženim srcem.

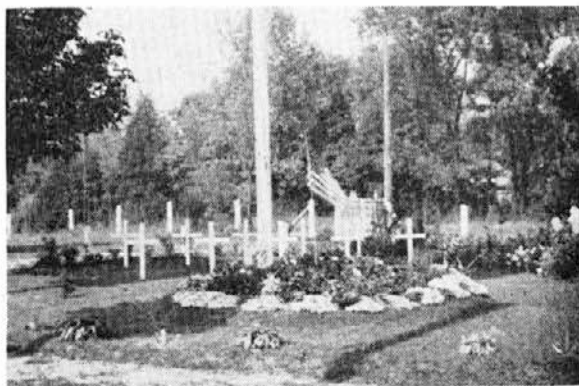
Kar dela dobrota, kakor blagoslovlja in daruje, zdravi in razveseljuje, to vidiijo le oči dobrih.

. . . In te, ki ji sovražijo, ljubi vedno, vačno, in one, ki jo obrekujejo — blagoslovlja . . .

Da, dobrota je božje dete, rojeno v globini božje usmiljenosti.



Sliki vzeti na slovenskem pokopališču, v Sheboygan, Wis.



MARY GODEZ, PRVA GLAVNA PODPREDSEDNICA

Mrs. Mary Godez, dekliško ime Brul-la, je bila rojena 15. marca, 1898, v vasi Račine, Belokrajina, Jugoslavija. V Ameriko je prišla 4. maja, 1913, in sicer v Sheboygan, Wisconsin. Bilo je 7. februarja, 1921, ko je obljubila večno zvestavo Mr. Joseph-u Godez. (Letos bosta slavila srebrno poroko, torej naše iskrene čestitke! Op. Ured.)



Mrs. Mary Godez

V družini ni bilo otrok, ampak sta svoj dom delila z otroci brez staršev. Vzgojila sta deloma deklico, Albino Markelz, ko so ji umrli starši v enem letu in zapustili šest nedoraslih otrok. Albina je živela 14 let pri Godezovih, odkjer se je tudi poročila z Mr. Kosabuski. V zakonu imata dva otroka. Albina je globoko hvaležna tem dobrim ljudem za lepo vzgojo. Toda to ni bil konec dobrih del teh ljudi, ampak so posinovili fantka, Roberta, ki je zdaj star 9 let in pohaja v šolo sv. Cirila in Metoda. To usmiljeno delo je prav gotovo Bogu in ljudem dopadljivo.

Mrs. Godez je pristopila k podružnici št. 1 na dan ustanovitve 19. dec., 1926. Zavzemala je urad podpredsednice in sedaj je predsednica. Bila je

tudi v prvem glavnem odboru kot svetovalka in na zadnji konvenciji izvoljena za prvo glavno podpredsednico.

Njeno najbolj priljubljeno razvedrilo najde v negovanju cvetlic. Rada tudi čita knjige. Soprog, Mr. Godez je oskrbnik farnega pokopališča in Mrs. Godez poskrbi, da je v poletju vse v bujnem cvetju ter pridno neguje in sadi vsakovrstne nasade.

Mrs. Godez nam je poslala slike posnete na pokopališču, in se nismo mogli vzdržati, da ne bi dali par lepih v Zarjo, ker slika pove veliko več kot beseda.

Ko se pride do pokopališča, je na levi strani ceste poseben prostor, v spomin padlim vojakom. V sredi grde, ki je lepo posajena s cvetlicami, plapola nad drogu ameriška zastava, in okrog cvetja je postavljenih deset belih križev, ki predstavljajo grobove desetim slovenskim junakov, ki so padli v boju v zadnji vojni.

Mrs. Godez je pripomnila, da bodo ves prostor oplešali z novimi nasadi prihodnj pomlad. Vemo, da bo imela ona pri tem delu precej veliko opravka, ker se globoko zanima za to stvar. Vsa čast!

Srebrna poroka

Mr. in Mrs. John Pelčič sta praznovala srebrno poroko dne 23. novembra, 1946, in v ta namen so se zbrali skupaj prijatelji ter jima priredili celo ohect. Ob tem času tudi mi najlepše čestitamo slavljenecema, in zelimo, da bi dočakala zlato poroko.

Prisrčna hvala!

Na mestu je, da se javno zahvaliva za veselo presenečenje ob najini 25 letnici zakonskega življenja. Za kaj tako sijajnega se nisva upala misliti in tudi ne sanjati, ker bilo je vse preveč izvrstno za naju.

Dragi prijatelji! Saj je nemogoče izreči besede, da bi bile zadostne za povedati, kar najina srca občutita do vas, nama bo nemogoče vas pozabiti. Saj take časti si nisva zaslužila.

Srečna hvala Ann Kosak in Rose Kovach, ki sta to započeli. Ann Kosak je vzela vso odgovornost in skrb za to slavnost na svoje rame. Ann, kako si dobra!

Lepa hvala Franku Kosak, ki je bil

Št. 20, Joliet, Ill. — Letna seja naše podružnice se je vršila v najlepšem redu, zato gre priznanje naši večji voditeljici in načelnici podružnice Emni Planinšek, katera vedno stremi za napredek in izboljšanja naše podružnice.

Izvoljene so bile za leto 1947 sledeče: Predsednica Emma Planinšek, podpredsednica Anna Mahkovec, tajnica Frances Gaspich, zapisnikarica Josephine Erjavec, blagajničarka Mary C. Terlep, nadzornice: Jennie Benedik, Theresa Pasich in Mary Stark. Rediteljica Mary Kunstek, duhovni vodja Rev. M. J. Butala. Ker nista prišli na sejo dve nadzornice radi boleznii, so se na njih mesto druge izvolile. Žal nam je za Mrs. Mary Hochevar in Helen Kambich. Vem in prepričana sem, da nam boste te dve še vedno pomagale v vsakem slučaju, ko okrevata in imata več časa. Vseeno iskrena hvala večletni nadzornici Mrs. Mary Hochevar ter enoletni nadzornici Mrs. Helen Kambich. Pridite vedno na sejo vseeno!

Med bolnimi članicami v bolnišnici se je nahajala tudi Mrs. Ana Flander. Želimo, da je med tam časom že okrevala.

Ker je naša organizacija praznovala 20 letnico dne 19. decembra, je za ta namen sklenila na seji, da imamo skupno sv. obhajilo pri osmi sv. maši, in to v nedeljo pred Božičem.

Kot darilo za božično kolekto za cerkev se je sklenilo da se da \$10.00 iz blagajne. Za Šolninski in Dobrodelni Sklad se je nabralo \$17.20, iz blagajne se je prispevalo nadaljnih \$2.80. Skupaj se je odalo na gl. urad svota \$20.00.

Seja je bila zelo dobro razpoložena, nakar je izrekla predsednica željo, da so tudi vse prihodnje seje dobro obiskane.

Josephine Erjavec,
zapisnikarica

Dodatek k zahvali

Pri zahvali sestre Frances Mihaelek, kateri je umrl soprog je bilo izpuščeno ime Mrs. Mary Maihen, katera ji je vedno stala ob strani v potrebi in žalosti. Bog ji povrni za dobre.

za voznika, da sta mogli vse to delo izvršiti. Srčna hvala John-u Mišmašu, ki se je trudil s slikami in svatbo posnel na filme, kar bo nama ostalo v spomin za poznejše čase.

Srčna hvala Frances Flis, ki je spekla 21 potic brez vsake odškodnine. Povedano je bilo, da je rekla: Za Ančko vse naredim!" Kako so tople te besede. Hvala kuharicam za tako zelo okusno večerjo. Vsi gostje so bili zadovoljni. Kuhale so Ruth Kolman, Sarah Tomažič in Ann Kosak; pomagale so jim Theresa Lach, Rose Zupančič, Josephine Slokar in Mary Mišmaš. Srčna hvala nataricam Mary Cimperman, Theresa Taglifarco, Helen Barber, Theresa Lach, Ann Yuk, Josephine Gol, Cecilia Katherine, ki so stregle gostom. Hvala Cecilia Tomažič, ki ste vedno pomagali, kjer je bilo treba. Srčna hvala muzikantom, Franki Kozuh in Ludvik Gabriel, ki sta igrala vso noč, da sta ustregla plesalcem.

Hvala Mary Vehar, ki je povabila vse sorodnike. Kako sva bila vesela in ponosna na vas, ki ste tako oddaleč prišli. Tudi Klausovim iz Geneva, Ohio, ni bilo predaleč za priti. Mary Vehar in John Cimperman sta bila najina tovarišica in tovariš. Kakor na ta prvi ohceti, sta bila tudi na srebrni.

Lepa hvala Slapnikovi cvetličarni, kjer so napravili krasno srebrno košarico, okrašeno s 25 srebrnimi dolarji in so tudi dali cvetlice za nevesto in svate brezplačno.

Srčna hvala vsem darovalcem za velikodušna darila. Da bi objavili vsa imena je nemogoče, saj bi vzelo vse strani v Zarji.

Lepa hvala za mnoge voščilne kartice, saj so hodile kar ves teden.

Tisočkrat vam srčna hvala vsem skupaj. Bog vas živi! Saj še zdaj si je težko predstavljati, da je bilo kaj takega pripravljeno nama na čast. Bila je zares velika slavnost. Najino življenje bo sladkejšo ob mislih na toliko dobrih prijateljev. V srcu boste zapisani, do konca najinega življenja. Pripravljena sva ob vsaki priliki vam ustreči in vsaj malo povrniti, kar ste vi za naju žrtvovali. Bog vas blagoslovi!

Ostanema vam hvaležna do groba ter vas vse skupaj pristrčno pozdravljama,

John in Ančka Pelčič,
13320 Crossburn Ave.,
Cleveland, Ohio

OBISK V CLEVELAND, OHIO

S soprogom sva imela več let namen obiskati sorodnike in prijatelje v Clevelandu, pa se je zmeraj odlašalo, toda letos, oziroma v jeseni 1946, sva se pa kar odločila in se odpravila na pot. Udeležila sva se namreč svatbe sorodnice Frances Seme in obenem obiskala svoje ljudi.

Ob tej priliki se želiva prav lepo zahvaliti družini, Lovrenc Šeme, in

družini Anton Hosta, mlajši, za lepo postrežbo in sprejem. Najlepša hvala moji sestrični Mary Hrastar iz Prosser Avenue, hčerkam in možem za njih gostoljubnost. Pri njih sva imela svoj dom za en teden bivanja v Clevelandu. Prav lepa hvala, Mary, za vse, kar si storila za naju. Kadar boste prišli k nam, bomo tudi mi storili enako za vas.

Najlepša hvala bratrancu Joe in Mary Golob za postrežbo in sprejem ter sestrični Cila Tomšič v West Parku, njenim hčerkam, možem sinu ter snahi za prijaznost. Lepa hvala Filipu Strukel, ženi Josephine in hčeram za lep sprejem in postrežbo. Povsod so nam postregli s prigrizkom in pijačo. Bilo je vsega dobrega na razpolago vse povsod. Ravno tako lepa hvala naši glavni predsednici in urednici, Albinu Novak, za lep sprejem. Lepa hvala Mrs. Frances Brancel za postrežbo in njeno družbo. Vsak dan je prišla k Hrastarjevim pogledat, kako se imamo in smo kar hitro lepo zapele, ko nam je Mary kuhala žgance in zelje, smo me pele od žgančkov: "Pastarička žgance kuha, notri pače ena muha. Pastir pa prav": Juhej, juhej, take žgance sama jej!" Tako smo se zabavali en teden vsak dan. Obiskali smo veliko krajev in tudi dosti videli. Zvečer smo šli pa še na bingo. Vse prehitro je potekel čas in morali smo se posloviti in jo odriniti proti domu v La Salle.

Lepo potovanje, prijateljski sestanki in pristrčna gostoljubnost bo nama ostala dolgo v spominu. Torej še enkrat: lepa hvala vsem za postrežbo in prijaznost. Bog vas živi! Do zopetnega snidenja, ostanite vsi skupaj najlepše pozdravljeni in tudi vse naše članice!

Joe in Angela Strukel
536 La Harpe St.,
La Salle, Illinois

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Poslovalo se je leto 1946. Zopet si segamo prijateljski v roke in voščimo veselo, srečno novo leto drug drugemu. Bog daj, da bi bilo res srečno in veselo ter v njem malo več zadovoljnosti kot je bilo v preteklem letu.

Naša glavna seja je bila še precej povoljna. Odbor je bil izvoljen po starem. Drage sestre: prosil se vas, da bi v novem letu v večjem številu prihajale na seje, potem bomo mnogo več ukrenile za našo organizacijo.

Sklenjeno je bilo, da bomo po vsaki seji servirale nekaj za prigrizek, samo da bo več razvedrila med članstvom.

Za poročati nimam veselih novic, ker je bilo več žalostnih dogodkov kot veselih. Dve naši članici sta kar naenkrat izgubili svoje soproge. Sestri Josephine Janežič je preminul soprogram ravno na božični dan. Lahko si predstavljate, kako žalostne praznike je imela ta družina. Takoj drugi dan zatem, so pa položili na mrtvaški oder

moža od sestre Barbare Bubaš. Bil je v najlepši moški dobi ter moral zapustiti svoje drage. Vsem žalujočim izrekamo naše globoko sočutje. Pokojnima pa večni mir in pokoj.

Na tem svetu itak ni veselja, skoraj moramo teči za njim, da ga najdemo, kakor nam pove sledeča narodna pesem:

Preljubo veselje, oj, kje si doma?
Povej, kje stanuješ, moj ljubček srca!
Po hribih, dolinah za teboj hitim,

Te videti hočem, objeti želim.

Te iščem po polju, kjer rožce cveto

Po logu zelenem, kjer ptički pojo.

Te iščem pri vincu, kjer dobro pijo.

Na plesu pri godcih, kjer sladko pojo.

Al' prav ga veselja na rajanju ni,

Pijancem, plesalcem veselje zbeži.

Res ne vemo, kje bi si veselje iskali,

da bi ga našli. Zato si sežimo prijateljsko v roke in voščimo si še enkrat veselo leto 1947!

Pozdravljene vse članice po vsej Ameriki!

Mary Golobič, zapisnikarica

Št. 28, Calumet, Mich. — Pozdravljene odbornice in vse članice Zveze! V Zarji se nisem že dolgo časa oglašila, zato podajam sedaj kratko poročilo.

V decembru je bil ponovno izvoljen ves stari odbor. Udeležba na glavni seji je bila polnoštevila. Obiskal nas je Miklauž, ki je prinesel tudi darila. Mize so bile lepo okinčane in serviran je bil okusen prigrizek in pijača, kar smo kupile iz ročne blagajne.

V bodoče se bodo naše seje vršile na drugo sredo v mesecu. Zapomnite si članice, da so seje odslej en dan prej. Torej drugo sredo v mesecu.

Včasih dobimo tudi kakšno novo članico. Vsaka žena in dekle bi morala biti članica Zveze. V naši družbi je vedno družabno razpoloženje in čas ko smo skupaj, mine kot blisk. Naše seje so dobro obiskane in po seji se dobro zabavamo. Torej pridite na prihodnjo sejo, ker nas zopet čaka zabava.

Voščim vsem skupaj srečno, veselo tekoče leto!

Mary Stefanich, zapisnikarica

Št. 30, Aurora, Ill. — Naše seje so vsak drugi torek v mesecu, zato je poročilo včasih kasno. V tem letu uraduje spet stari odbor, vedite pa, da so naše odbornice še mlade in "fejst" dekleta. Samo tajnica in blagajničarka, sta stolčke premenjali, tako, da je bivša tajnica, Mrs. Rita Schab, zdaj zapisnikarica, bivša zapisnikarica, Mrs. Theresa Zefran, je pa tajnica. Pa bo spet o. k.

Po decembrski seji smo imele spet lep večer in dosti smeja, za zaključek pa še šalčko ali dve vročega kofetka in vse kar zraven spada, nam je pripravila, naša pridna Theresa Zefran. Božična darila v "grab bag" so bila tudi lepa in smo bile vse zadovoljne. Še bolj bi bilo prijetno, če bi več čla-

nic prišlo na seje, saj zna vsaka kaj veselega povedati, da spravi še drugi v dobro voljo; ko se enkrat začne, potem pa gre kot namazano.

Kako lepo in pametno vreme imamo to zimo! Do 23. decembra ni bilo ne snega, ne ledu, tudi mraza ne dosti. Na 24. se je pa obrnilo; padlo je precej snega in zmrznilo, da so otroci imeli dvojno veselje: Miklauževa darila in prvi sneg. Forest cesta gre nekoliko v hrib ter je bila pravo mravljišče otrok in sani. Kako krasna rdeča lička imajo otroci, v sredi pa še bolj rdeč nosček. O zlata mladost, kako si krasna!

Tri banke v našem mestu kažejo lep napredek. V novoletnem poročilu je bilo poročano, da so imele nad 53 milijonov vložnega denarja, kar je rekord vseh let in tudi druge trgovine se pohvaljajo, da so pred božičem imele sijajni uspeh in so dosti prodali in dobro zaslužili.

S pozdravom do vsega članstva!
Frances Krajnc

Št. 32, Euclid, O. — Na seji v januarju smo imele lepo udeležbo. Hvala vam sestre, ki ste se potrudile priti. Ustoličen je bil odbor za tekoče leto. Odsotne so bile blagajničarka Helen Kolman, poročena Kovačević in pa nadzornici Caroline Peck in Josephine Posch. V januarjski številki sem pomotoma poročale ime Ana Vrhovec, namesto Josephine Posch. Prosim, oprostite.

Helen Koman se je poročila na soboto pred to sejo, zato oprostimo njeno odsotnost, se razume, da so bili medeni dnevi. Želimo je vso srečo in božjega blagoslova v zakonskem stanu. Na bolniški listini je še vedno sestra Irene Jazbec. Gotovo se vse spominjate ljubke pevke. Priporočam in v molitev kot tudi vse naše bolne članice. Naj jim Bog dodeli ljubega zdravja. Vsa čast mami od Irene Jazbec, ki tako ljubeznivo in potrpežljivo streže svoji hčerki v tej dolgi bolezni. Bog ji uresniči njeno upanje, da bi Irene kmalu ozdravela.

Naša prihodnja seja bo na drugi ponedeljek v APRILU. Pridite v velikem številu.

Pozdravljene od

Frances Perme, predsednice.

Št. 33, Duluth, Minn. — Zopet smo nastopili novo leto, ki zares hitro poteče drug za drugim.

Na seji meseca decembra meseca smo razmotrivale, če bi bilo mogoče imeti to poletje Zvezin dan v Duluthu. Prišle smo do zaključka, da za enkrat ne bo mogoče, ker ni primerne prostora. V dvorani, ki jo imamo, je prostor samo za kofe kuhat. Mogoče bo čez čas kaj izboljšano, so bomo pa takrat bolj potrudile.

Imele smo večjo udeležbo kot po navadi. Po seji smo igrale karte in tudi Miklauž je prinesl darilo vsaki članici, ki je bila navzoča. Članice se zahvaljujejo sestri Verbonse, ki je poslala dobitek iz daljne Kenoshe. Do-

bitek je prejela Mrs. Margaret Zalar, ki se prav lepo zahvaljuje sestri Heleni Verbonse.

Izvoljen je bil sledeči odbor: Predsednica Mary Skender, podpredsednica Helena Krall, tajnica Mary Shubitz, zapisničarka Anna Hren, nadzorni odbor: Anna Podgoršek, Elizabeth Smolnikar in Mary Spehar, Jr. Seje bodo vsak prvi ponedeljek v mesecu, v cerkveni dvorani.

Meseca januarja je bila seja še precej dobro obiskana. Pri seji je bil ustoličen odbor za leto 1947. Po seji smo igrale karte in raznovrstne kratkočasne igre, da je čas kar hitro potekel. Upam, da se boste odslej udeleževale sej v polnem številu.

V letu 1946 smo izgubile tri članice, dve ste odstopili, ena je pa umrla. Pridobile smo eno novo članice v decembru.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Shubitz, tajnica



MRS. MARIE SCHLAMANN
V PROSVETNEM ODESKU

Mrs. Marie Schlamann, glavna odbornica v prosvetnem odseku, je bila rojena 2. februarja, 1919, v Leadville, Colorado. Dekliško ime je bilo Ponikvar. Njen oče Anton Ponikvar je doma iz Ljubljane. V Ameriko je prišel leta 1900. Mati se je pisala Anna Sterbenc in je doma iz Trebenj na Dolenjskem pri Novemu mestu. V Ameriko je prišla leta 1909. Poročila sta se 13. junija, 1909, in v družini se je rodilo šest otrok od katerih so trije umrli. Oče, Mr. Ponikvar, je umrl 17. septembra, 1944. Sin, Anton Ponikvar, je bil tri leta in pol v armadi.

Marie se je poročila z Erwin Schlamann iz Webster, So. Dakota, dne 24. avgusta, 1938. V družini ni otrok. Mož dela pri Climax Molybdenum Co. to je velik rudnik, kjer je nadzornik in ima nad 25 mož pod njegovim nadzorstvom. Marie tudi dela in je ste-

nografska pri Denver in Rio Grande Western Railroad Co.

V Zvezo je pristopila 1. junija, 1945, in sedaj je drugo leto predsednica podružnice št. 78, Leadville, Colorado. V glavni urad je bila izvoljena na konvenciji v Indianapolisu.

Njeno najbolj priljubljeno razvedrilo najde v kvačkanju. (To lahko potrdim, ker sem sama videla, cele kopice krasnih stvari in po vsej hiši je bilo vse lepo pregrnjeno s pregrinjali, prti in blazinami. Pokazala je, da ima dovolj stvari za trikrat vse premeniti. Vsi komadi so narejeni v krasnih vzorcih iz niti vseh barv. A.N.) Ona tudi rada dela na vrtu in neguje cvetlice, kar smo bili tudi prepričani, ko smo videli vrt. Poleg vsega pa tudi rada piše in bere.

Št. 36, McKinley, Minn. — Minilo je že leto dni, odkar ni bilo dopisa iz naše nasebine. Leto 1946 je že za nami, ki pa ni bilo za nas preveč vesele, ker smo imeli več smrtnih slučajev pri naši podružnici. Upam, da bo novo leto za vse, bolj veselo:

V letu 1946 so preminule sledeče sestre:

Dne 1. januarja je umrla sestra Rose Rožič, ki je zapustila tri hčere in sina. Nahajala se je pri hčeri in na potu domov jo je prehitela smrt, tako so jo pripeljali sem in položili k počitku poleg njenega moža.

Teden zanjo je preminula Magdalena Kovačič. Tudi ona je bila naša zvesta članica in dobra mati svojim otrokom. Zapustila je tri hčere in štiri sinove; umrla je nanagloma.

Tako smo šle naprej skozi leto, med katerim je bilo tudi nekaj veselih dni, toda mesec december, nas je pa zopet objel z žalostjo. To pot nam je smrt vzela sestro Mary Butala. Ona se je podala v bolnišnico 18. oktobra, v upanju, da se zdrava povrne k svoji družini. Ko sem bila pri nji v bolnišnici, mi je rekla: "Veš, za božič bom doma, da bom postregla moji družini, ko sedaj ne morem." Ali usoda ji je bila namenjena drugače. Dne 8. decembra se je ločila od nas in njene družine, katero je srčno ljubila. Poleg žalujočega moža, zapušča dve hčeri in devet sinov, najmlajši star deset let. Odšla si od nas veliko prerano, ker za Teboj kličejo odrasli in še majhni otroci: "Mama, zakaj si šla tako hitro od nas?"

Šla sem na pogreb pokojne, ki je bil veličasten in me je globoko ginil. Dobila sem vtis, da je bila velika prijateljica občinstva in nasebine. Družina je izgubila zares dobro mater.

Nekaj tednov za tem slučajem, se je pa raznesla novica, da je umrla sestra Frances Bambič, to je bilo dne 26. decembra, v starosti 56 let. Tudi ona je bila zvesta članica naše podružnice in dobra mati svojim otrokom. Zapustila je moža, štiri hčere in štiri sinove. Bila je še zdrava tisti dan in uredila svoje vsakdanje delo. Zve-

čer ji je pa prišlo slabo in je v Gospodu zaspala.

Tako smo izgubilo štiri članice v letu 1946, katere bomo zelo pogrešale. Bog jim daj večni mir in pokoj ter večna luč naj jim sveti! Vsem preostalim sorodnikom in prijateljem pa izrekamo naše globoko sožalje.

Naše seje se vršijo na vsako drugo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne v mestni dvorani. Za tekoče leto je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Anna Spihar, podpredsednica Anna Ahlin, tajnica in blagajničarka Mary Krall, nadzorni odbor: Ivana Garem, Ivana Filipič (Ejcor) in Mary Yaraška, rediteljica Jennie Ahlin.

Želim, da bi bilo to leto uspešno za vse podružnice ter želim vsem skupaj, da bi imeli srečo in zadovoljnost skozi vse leto!

Mary Krall, tajnica

Št. 40, Lorain, O. — Na glavni seji smo izvolile sledeči odbor za leto 1947: Rev. M. J. Slaje, duhovni vodja, predsednica Frances Brešak, podpredsednica Johanna Debevec, tajnica Angela Kozjan, blagajničarka Matilda Ostanek, zapisničarica Julia Tomazic, predsednica nadzornega odbora, prva nadzornica Louise Maticic, druga nadzornica Agnes Mejak, rediteljica Antonia Skapin. Seje se vršijo vsako drugo sredo ob pol osmih zvečer. Na tej seji je bila lepa udeležba, tako bi moralo biti vsak mesec.

Na bolniški listini se nahajajo sledeče članice: Agnes Ambrožič, Jennie Černe, Louise Mahnič, Mary Gerbec iz 30 ceste, Ella Kovah, Anna Kure in Margaret Morino. Članice so prošene, da obiščete bolne sosesestre. Bog daj, da se jim povrne ljubo zdravje prav hitro.

Teta štorklja se je oglasila pri sledečih družinah: Mr. in Mrs. Sekularzalo hčerko; Mr. in Mrs. Delillo, čvrstega sinčka; Mr. in Mrs. John Pajer, hčerko. Mrs. Sekular je hčerka Mrs. Mary Tomažin in Mrs. Delillo je pa hčerka od Mrs. Louise Mahnič. Mrs. Pajer je pa hčerka Mrs. Vide Kumse. Vsem novim starim mamam in staršem izrekamo. Naše čestitke!

Trgovino z grocerijo sta odprla Mr. in Mrs. Milo Uehlein na 32 cesti in Globe Avenue; Mr. in Mrs. John Černe pa na 1700 E. 31st Street; Mr. in Mrs. Fran. Zgonec na Pearl Avenue v Slovenskem domu; Mr. in Mrs. Frank Pavlovčič, mlajši sta pa odprla Confectionery trgovino na Grove Ave.

Katera, če biti lepa, naj se pa ustavi pri Olgi Skapin, ki ima lepotični salon na Pearl Avenue in vam bo prav izvrstno postregla. Vsem našim mladim trgovcem elimo mnogo uspeha!

Srečno novo leto želim članicam SZZ!

Angela Kozjan, tajnica

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Odbor za tekoče leto je sledeč: Predsednica Mary Koprich, podpredsedni-



MRS. MARIE A. FLORYAN
DIREKTORICA KROŽKOV

Mrs. Marie A. Floryan, dekleško ime Besal, je bila rojena dne 1. maja, 1906, v Sheboygan, Wisconsin. Njen oče, John Besal, je prišel v Ameriko leta 1902, v Pittsburgh, Pa. Leta 1905 se je pa preselil v Sheboygan, Wis. Mati, Mary Besal, je prišla v Ameriko leta 1905 in se naselila v Sheboyganu. Doma sta od Novega Mesta na Dolnjemskem, Jugoslavija.

Marie se je poročila leta 1924. Njen prvi soprog, M. J. Kurre, je umrl leta 1937 ter zapustil poleg nje, hčerko, Marion, ki je sedaj stara 22 let in

ca Gertrude Kožel, zapisničarica Mary Janc, tajnica Ella Starin, 17814 Dillewood Rd., blagajničarka Mary Jalovec, nadzornice: Margaret Rožanc, Catherine Artel in Anna Rebolj. Seje se vršijo vsak prvi torek v mesecu v Slovenskem Delavskem Domu na Waterloo.

Prva seja 7. januarja, je bila lepo obiskana. Ustoličen je bil naš nov odbor, kateremu želimo mnogo uspeha v tekočem letu. Na članice pa apeliram, da bodite redne s plačevanjem asesmenta, ker s tem boste prihranile mnogo dela in skrbi tajnici.

Zahvala gre bivši predsednici Mary Lušin, ki je mnogo storila za našo podružnico. Predsedniški urad je opustila zaradi slabega zdravja.

Naša sestra Alice Dolgan je nana gloma izgubila soproga Antona, ki je preminul 5. januarja. Naša podružnica izreka družini globoko sožalje.

Vsem bolnim članicam, ki se nahajate v bolniški postelji, želim ljubega zdravja in hitrega okrevanja.

Vse članice ste vabljene na prihodnjo seja 4. februarja. Po seji se vrši Card party.

Pozdravljene članice SZZ ter srečno in veselo leto 1947!

Catherine Artel

je zaposlena pri Allis Chalmers Mfg., v West Allis. Ko so stanovali v Sheboyganu, je Marion pohajala v šolo sv. Cirila in Metoda. V West Allis je pa nadaljevala z katoliški višji šoli sv. Alojzija. Zanima se tudi za vežbalne krožke in je kapitanka pri krožku št. 17.

Z drugim možem, Anton-om Floryan, se je Marie poročila 15. junija, 1938. On dela pri Kearney & Treacher Corp.

Marie je pristopila v Zvezo k podružnici št. 1, Sheboygan, Wisconsin, dne 1. aprila, 1930. Odkar stanuje v West Allis, je pa prestopila k št. 17. Pri tej podružnici je bila dve leti blagajničarka in zadnjih pet let pa tajnica.

Njeno najbolj priljubljeno razvedrilo najde v ročnem delu vseh vrst. Ona ima veliko veselje do naših vežbalnih krožkov, zato je bila na zadnji konvenciji izvoljena za direktorico in bo gotovo storila vse v njeni moči za lep napredek med kadetkami.

Št. 48, Buhl, Minn. — Naša glavna seja se je vršila 16. decembra v mestni dvorani. Vreme tisti dan, je bilo precej neugodno, divjal je vihar in snežni zameti so napravili potovanje nemogoče po cestah in je bil ves promet ustavljen. Ker smo pridne članice, smo se pa toplo oblekle (ne bom opisovala, kaj smo se oblekle, ker hlače niso bile izvzete) in šle na sejo. Tiste, ki so imele za servirati prigrizek, so djale v žakelj ter ga zadele na ramo, pa hajd na sejo. Ko so priromale v dvorano, so izgledale, kakor Santa Claus. Imele so tudi lepo rdeča lica, da smo jih vse občudovali. Tako smo se zbrale ob določenem času in seja odprle točno ob uri.

Naznanjam tistim, ki niste prišle na sejo, da smo imele volitev odbora za to leto, ki je sledeč: Predsednica Mrs. Frances Ambrožič, podpredsednica Mrs. Anne Stefanich, tajnica in zapisničarica Mrs. Annie Peschel, blagajničarka Mrs. Mary Arko, prva nadzornica Mrs. Mary Rabuze, druga nadzornica Mrs. Juliana Cvar, tretja nadzornica Mrs. Mary Glavan.

Sklenile smo, da v slučaju smrti članice, bomo kupile venec za pet dolarjev in plačale za tri svete maše. Če bo, katera članica bolna in se nahajala v bolnišnici, ji bomo poklonile rože v lončku. Dalje smo sklenile, če bo umrl članici sprog, bomo zajt plačale za eno sveto mašo in šle molit rožni venec, kakor gremo za umrlo članico. Da bo vse te lepe točke mogoče izpolniti, moramo podpreti svojo ročno blagajno in prošene ste, da vsaka prispeva 50 centov, in to storite do meseca junija.

Naše seje se odslej vršijo na vsak tretji torek v mesecu v Public Library ob osmih zvečer.

Zadnje leto smo izgubile iz naše vrste članico, sestro Annie Martz, ki je preminula po dolgi mučni boleznii. Umrla je meseca januarja, 1946. V

marcu lansko leto, je pa umrl soproj od sestre Annie Stefanich. Na Zahvalni dan je pa žalostna usoda zadela sestro Annie Ozanich, kateri je umrl soproj po zelo kratki bolezni. Vsem pokojnim daj Bog večni mir in pokoj ter večna luč naj jim sveti. Preostanim sorodnikom naše iskreno sožalje.

Vreme imamo tukaj na Range precej mrzlo.

Po seji smo imele okrepčila. Servirale so pa Mrs. Rabuze, Mrs. Glavan in Mrs. Ambrozich.

Pozdrav!

Annie Peschel, tajnica

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O. — Naša podružnica se je ustanovila 28. junija, 1932. To bo že 15 let prihodnji junij. Kot prva tajnica sem začela v uradu kot bi me iz zraka vrgel. V teh letih se je pa mnogo spremenilo. V tem času je Zveza pridobila 52 podružnic. Zadnja številka pri podružnicah je 105. Lep napredek!

Pri naši podružnici smo imele že več tajnic, delale so vse pridno in pošteno. Letos je pa zopet name prišla vrsta, hočeč—nočeš—moraš. Ker smo članice bolj oddaljene, se seje vrše vsak drugi mesec. Prihodnja seja bo marca.

Na glavni seji se je sklenilo, da vsaka članica plača en dolar v ročno blagajno, namesto veselic, kar je tudi pametno in boljše za vse, ker je taka draginja.

Čestitam naši dolgoletni članici Loreta Zorn, ki se je zaročila z Johnny Komugovich in brat Joe Zorn z Mary Trumbiak. Izbrala sta si prav primeren čas, božični dan, za svetle obročke za darilo.

Vedno rada berem, kaj piše Ančka pri št. 21 in sem čitala, da sta z mojim praznovala srebrno poroko. Tudi jaz se pridruživim lepim voščilom in čestitam vama, Mr. in Mrs. Pelčić. Sem Te prehitela za eno leto in pol z oblubo: da.

Prav lušno smo se imele na glavni seji. Želela bi, da bi prišle vse članice na sejo, da se vsaj osebno spoznajo. Pripeljite tudi vsaka eno novo članico k Zvezi, da pridobimo nekaj napredka za našo 15 letnico, in s tem nadomestimo za tiste, ki so odšle pred nami. Zadnje je preminula sestra Anna Filipič. Naj mirno počiva! Naše sožalje preostalim.

Če ima, katera izmed članic kaj za poročati, me pokličete lahko po telefonu, številka je WO. 5584.

S pozdravom,

Anna Jesenko,
3567 W. 61st St.,
Cleveland 2, Ohio.

Št. 63, Denver, Colo. — Najlepša hvala naši glavni predsednici Albini Novak za njene lepe besede, ki jih je govorila, ko je bila med nami v zeleni Coloradi. Bila je tudi na najvišjem tukajšnjem hribu, odkoder je lep razgled in kjer ji je zelo ugajalo.

Nekaj se nas je zbralo skupaj, da smo počakale našo glavno predsedni-

co, in katera jo je videla, si bo zapomnila njen obraz. Vse podružnice so lahko ponosne na svojo glavno predsednico, ki je že dolgo let tudi urednica Zarje. Upamo, da so Albina Novak, njena prijateljica in njeni dve hčerki odnesle lepe spomine od nas iz naše lepe Colorada in da so imele v coloradskem smrečju lepe božične praznike.

Zdaj je zima pri nas, zato mislimo, da ni bilo njeno potovanje nič kaj prijetno. Me smo se zbrale pri naši zapisničarki Amaliji Švigel, kjer smo imeli malo party in mapo prijateljskega razgovora z našo glavno predsednico Albino Novak, kateri je naša podružnica poklonila krasen šopek cvetja. Kdor bi jo videl in ne poznal, bi mislil, da je nevesta.

Srečni povratek nazaj v Cleveland in srečno novo leto njej, vsemu odboruru in vsemu članstvu SŽZ želi v imenu naše podružnice.

Martha Krasovich, tajnica.

Št. 64, Kansas City, Kansas. — Staro leto je minilo in nastopil je že drugi mesec novega leta. Želim, da bi imele v tem letu obilo napredka pri naši lepi ženski organizaciji. Z vdanim srcem vam ključem: Bog vas živi še mnogo let na tem svetu. Da bi še veliko dobrega storile za Slovensko žensko zvezo ter ji pomagale, da bo rasla v zdravem duhu in pravi složnosti do napredka.

Na seji 22. decembra je bila izvoljena Marija Juratovic, drugo je ostalo vse po starem. Po seji smo imele pa zopet malo razvedrila, kot je naša navada.

V preteklem letu smo plačale za svete maše za naše bolne članice Mrs. Anna Novak, Mrs. Margaret Mance, Miss Mary Bende in Mrs. Mary Horzen. Vsaka članica je deležna ene svete maše, če je bolna in se naznani pri podružnici ali odbornici.

Za cerkev svete Družine smo darovale sto dolarjev. Pri naši podružnici



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-
NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

Št. 2 — Matilda Miroslavich, 1748 W 21st Street, Chicago, Ill. Rojena 13. marca 1885, pristopila januarja 1927, umrla 6. decembra 1946. Ustanovna članica podr. št. 2.

Št. 12 — Valentina Ludwig, 373 N. 14th Street, Milwaukee, Wis. Rojena 14. februarja 1894, pristopila 28. aprila 1933, umrla 17. decembra 1946.

Št. 12 — Frances Stvarnik, 1509A S. 3d Street Milwaukee, Wis. Rojena 4. januarja 1883, pristopila 24. aprila 1933, umrla 27. decembra 1946.

Št. 16 — Rose Kramaric, 9605 Avenue L, Chicago, Ill. Rojena 22. avgusta 1889, pristopila 18. marca 1943, umrla 14. oktobra 1946.

Št. 17 — Agnes Pavik, 703 S. 7th Street, Milwaukee, Wis. Rojena 21. januarja 1886, pristopila 11. februarja 1934, umrla 8. decembra 1946.

Št. 20 — Antoinette Wedic, 301 Lime Street, Joliet, Ill. Rojena 15. avgusta 1896, pristopila 19. junija 1938, umrla 30. novembra 1946.

Št. 32 — Theresa Zdesar, 20601 Arbor Avenue, Euclid, Ohio. Rojena 12. oktobra 1884, pristopila 29. avgusta 1929, umrla 6. decembra 1946.

Št. 36 — Mary Butala, Box 5, McKinley, Minn. Rojena 23. avgusta 1893, pristopila 15. novembra 1929, umrla 3. decembra 1946.

Št. 38 — Mary Robnek, 318 3d Street SW, Chisholm, Minn. Rojena 6. septembra 1889, pristopila 5. marca 1941, umrla 5. decembra 1946.

Št. 53 — Anna Filipic, 3161 W. 103d Street, Brooklyn, Ohio. Rojena 22. novembra 1888, pristopila 16. maja 1935, umrla 12. decembra 1946.

Št. 56 — Josephine Matko, 717 11th Street N, Virginia, Minn. Rojena 26. aprila 1892, pristopila 20. junija 1935, umrla 28. novembra 1946.

Št. 80 — Beatrice Hast, Moon Run, Pa. Rojena 24. julija 1902, pristopila 3. marca 1937, umrla 27. novembra 1946.

vsako leto naredimo veselico, da pomagamo cerkvi in podružnici, ker podružnica ima vedno stroške za kriti.

Upam, da bodo naše članice vedno delovale za napredek podružnice ter se potrudile pridobiti kaj novih članic ter prišle na seje v večjem številu.

Dne 5. decembra smo imele prav lep večer. Počastile smo naše mlade kadetke in njih matere. V preteklih letih nismo imele nobenih zabav, ker je bilo med nami preveč skrbi in žalosti zaradi vojne, zato smo uknile vse zabave. Letos smo pa povabile Miklauža, da nas obišče ta večer. Ko vstopi v dvorano ga niso takoj opazile, ampak, ko prišle na sredi dvorane, takrat pa vse v smeh in krik, da tudi Miklauž ni vedel, kaj bi najprej začel. Opravljen je bil kot se spodobi, v lepi rdeči obleki, z dolgo belo brado. V roki je imel zakrivljeno palico, na katero se je opiral. Na hrbtu je pa imel pravi starokrajški koš, napolnjen z darili in vsakovrstnimi dobrotami, katere je razdelil našim deklicam, večjim in manjšim. Za muziko je imel tudi dva maraka v vsaki roki in več drugih stvari, ki so bile prinesene iz Porto Rico. Toda Miklauž je imel smolo s košem ta večer, ker so bile naramnice prekratke in so ga ramena bolela tako, da je imel več dni črna znamenja. Nato so kadetke zapele več priljubljenih božičnih pesmic, in smo se jim še drugi pridružili ter se z njimi veselili. Med nami bo ostal prav lep spomin na Miklaužev večer v letu 1946.

Najlepše pozdrave vsem članicam SZZ!

Theresa Cvitkovich, predsednica.

Št. 65, Virginia, Minn. — Na prvi seji v tem letu smo imele skupno večerjo. Vsaka je nekaj prinesla in smo imele prav imenitno zabavo. Miže so bile lepo okrašene in vsaka je imela na svojem prostoru spominček, v podobi Santa Claus-a. Po večerji smo pa izmenjale darila in nato je predsednica poklicala navzoče članice za kratko sejo. Po seji smo pa imele "Penny March," in Mrs. Rose Johnston je spremljevala na pianu. Bil je prav prijeten večer.

Na Zahvalni dan nas je vse pretresla vest, da je Bog poklical v večnost, našo priljubljeno in delavno sestro, Josephine Matko. Njo smo vse rade imele, ker je radevolje pomagala pri vseh stvareh. Bog ji daj večno plačilo v nebesih.

Želim vsem skupaj zadovoljno leto 1947!

Rose Rosman, predsednica

Št. 71, Strabane, Pa. — Seji v decembru in januarja, sta bili še precej dobro obiskani. Kadar je na seji dobra udeležba, se tudi odbornice dobro počutijo.

Drage sestre, kakor ste vidle, katere ste bile na seji, sem prevzela posel tajnice, za koliko časa ne vem. Jaz sem že enkrat izročila prejšnji tajnici

in ona zdaj zopet meni. Kot izgleda bom jaz zopet nji. Toliko članic je, pa nočete prevzeti tajništva. Če članice redno plačujejo in pri naši podružnici je največ takih, ki redno plačujejo, je še. Toda pridejo tudi slučaji, ko založi tajnica po štiri, pet mesecev za članico, potem ti pa pove, da ni več članica, ker misli, da podružnica plača za njo, ampak resnica je, da tajnica izgubi, če za vas založi in ji potem ne poravnate. Zato vas prosim drage sestre, da pridete na seje in plačate redno, ker jaz ne bom hodila po hišah kolektat. Seje so vsako drugo sredo v mesecu, ob osmih večer. Jaz bom na mestu eno uro pred sejo, da bom assessment kolektala, torej lahko pridete ob šestih zvečer. Prosim vas, da mi greste na roke, če hočete, da urad obdržim. Katera misli pustiti, naj mi prej pove, da ne bom za njo poslala assessment.

Prosim vas tudi, da predlagate in podpirate predloge v korist Zveze. Ni treba se ozirati druga na drugo, na seji smo vse enakopravne.

Danes 9. januarja imamo tukaj mrzlo vreme in sneg naletava. Saj ni čudno, je pač zimski čas. Dosedaj še ni bila prehuda zima, še par mesecev pa bomo zopet začeli zemljo premetavati po vrtovih, da nam bo dala spet lepe solate.

Zdravo in srečno novo leto 1947 želim vsem glavnim odbornicam in članicam, Zvezi pa mnogo zavednih članic. Upam, da bo v tem letu vse dobro izšlo in zaključilo v blagor ljudstva, da nam ne bodo več sinov jemali.

Pozdravljene vse skupaj!

Anna Sterle, tajnica.

Št. 72, Pullman, Ill. — To je moj prvi dopis v tem letu. Drage sestre: želim, da bi nam prineslo vsem najboljega zdravja in zadovoljstva ter ljubega miru vsem narodom sveta.

Naša decembrska seja je bila uspešna, ker je bilo navzočih mnogo članic. Le tako naprej, drage sestre, udeležujte se seji in pripeljite nove članice v podružnico.

Na glavni seji je bil izvoljen sledeči odbor za tekoče leto: Predsednica Janie Orazem, podpredsednica Mary Puzell, tajnica-blagajničarka Angela Bezljaj, zapisnikarica Mary Dreshar, nadzornici: Frances Zadnik, Jenie Andolšek, rediteljica Mary Klun.

Na glavni seji je bilo sklenjeno, da se naše seje premestijo na prvi torek v mesecu, namesto na drugi torek kot doslej, in sicer na domu naše sestre Mary Klun, 668 W. 117 Place, West Pullman. Po sejah bomo vedno igrale "Bingo." Toraj vas vabim, da se udeležite v obilnem številu.

Na sejah bomo zelo pogrešale našo lansko rediteljico Jennie Knaus, ker se ne more udeležiti radi slabega zdravja. Ona je vedno spravila nas v veselo razpoloženje in smeh, ko nam je kakšno smešno povedala. Bolna je tudi Mary Skrbec in tudi sestro Anna Tome nadleguje revmatizem. Vsem

bolnim želimo ljubega zdravja.

Teta storklja se pridno oglašča pri naših članicah. Pri sestri Dovdeman (Tršar), je pustila zdravega sinčka; pri sestri Bertha Novak pa zalo hčerko. Obilo sreče in naše čestitke!

Mary Dreshar, zapisnikarica

Št. 79, Enumclaw, Wash. — Voščim vsem glavnim odbornicam članstvu naše dične Slovenske ženske zveze prav srečno in zdravo novo leto 1947. Želim, da bi naša Zveza 100 procentno napredovala.

Naša seja v decembru je bila številno obiskana. Pristopilo je tudi veliko novih članic. (To je ena naših najlepših točk. A.N.) Po seji smo pridile božičnico za naše mlade članice in njih bratce. Navzoč je bil Miklauž, ki je vse obdaril z darili in nogavicami, v katerih je bilo polno vsakovrstnih sladštic tako, da so bili malčki prav veseli. Ravno tako smo bile me, odrasle članice, vesele izmenjanih daril. Naša blagajna se je tudi povečala ob tej priliki, ker sta predsednica Josephine Richter in zapisnikarica Anne Sturem darovali več ročnih del, katera so bila razprodana med članicami. Torej prav lepa hvala vsem, ki ste kupile in s tem podprle našo ročno blagajno.

Prošim članice, ki imate kaj več prostega časa, da bi se potrudile ter napravile kakšno ročno delo. Vsaka mala stvar pride prav, jaz vem, da ima naša podružnica prav pridne in nardarjene članice. Kar boste naredile, na sejo prinesite in jaz upam, da boste to storile že za prihodnji mesec, za kar se že naprej zahvaljujem. Drage sestre, saj same veste, da je naša blagajna bolj prazna, ker v jeseni ni bilo mogoče ineti prireditvev, ker je vreme oviralo, mogoče bi to storile v februarju, če nam je mogoče!

Moram poročati, da sem bila prav iznenadena, ko sem dobila od glavne tajnice vest, da je naša podružnica na drugem mestu v jubilejni kampanji. Jaz nisem tega pričakovala, ker tukaj nas je bolj malo, in še ti smo raztreseni Slovenci; pa sem se potrudila, kar je bilo v moji moči in sedaj smo vse vesele, ker ima naša podružnica precej novih članic. Bilo je prav težko agitirati, ker smo imeli v novembru zelo mrzlo vreme in veliko snega, v decembru pa preveč dežja in poplava je napravila ogromno škodo. Tudi pošta ni mogla redno naprej, ker so bile ceste vse pod vodo. Zato sem še bolj vesela in zadovoljna, da smo dobile toliko novih članic.

Tem potom želim čestitati glavni podpredsednici Mrs. Anna Pachak od št. 3, Pueblo, Colorado, ker je dobila prvo nagrado. Čestitke pa tudi podružnici, št. 3, ki je na prvem mestu. Upam, da so se tudi druge podružnice potrudile in pridobile vsaj nekaj novih članic.

Drage sestre, ne pozabimo svojih obljub preteklo leto, da bomo v novem letu še bolj aktivne in šle na delo, da

podvojimo število članstva v tekočem letu. S tem bomo razveselile našo častno predsednico, Mrs. Priland, in našo predsednico Albino Novak, kakor tudi vse naše odbornice, ki se trudijo, da bi naša Zveza napredovala. Poglejmo nazaj pred 20 leti, kaj smo prav bile pri podpornih društvih, pa nismo imele nobene pravice, bile smo članice in to je bilo vse; tam so nas moški vodili in nam gospodarili, ženske smo bile pa samo za dom. Zato bodimo ponosne, da imamo svojo Zvezo, kateri bodimo zveste članice. Mamicice pa pripeljite svoje mlade hčerke in jih bomo z veseljem sprejele med nas, ker one so naš up in napredek v bodočnosti.

Torej drage sestra, ki imate kaj prostega časa, dajte se potruditi in napišite kaj lepih člankov v naše glasilo Zarja, ker vse radi beremo lepe članke. Tiste, ki ste sposobne v angleščini, napišite za mladino, ker s tem bomo gotovo napredovale, ker vsaka članica rada bere lepe povesti in dopise. Pri tem je pa še druga važna stvar, namreč potom dopisov se bomo tudi seznanile medseboj. Vas vse skupaj prav lepo pozdravljam,

Josephine Richter, predsednica

Št. 88, Johnstown, Pa. — Na seji 5. januarja je bila bolj majhna udeležba, saj ni bilo pričakovati večje, posebne ne od oddaljenih, ker je preveč snežilo. Še za bližnje je bilo težko priti skupaj, ker je ravno proti večeru divjal snežni vihar. Drage sestre, prosim pridite na prihodnjo sejo v večjem številu. Navadite se takoj v začetku leta, da vsak mesec na sejo, drugače nič ne veste, če se pri podružnici napreduje ali nazaduje. Enkrat na mesec se lahko vsaka odtrga vsaj za kratek čas, če ste pri zdravju, seveda bolnim se vselej oprostite.

Veselica, katero smo priredile na starega leta večer, nam je prav dobro uspela. Vse je šlo v redu in dosežen je bil lep uspeh.

Odbor za leto 1947 je ves stari. Seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu v Slovenski dvorani v Lorain Boro ob sedmih zvečer.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Lovše, tajnica

DOMAČA KUHINJA

PARADIŽINKOV RELIŠ.

Eno šalo tanko zrezane čebule, eno šalo jesiha, eno žličko gorčičnega (mustard) semena, pol žličke poprovih zrn, dve žlički soli, dve žlici sladkorja, štiri šale gostih paradižnikov iz kane — če pa rabiš sveže, jih prej prekuhaj.

Čebulo posoli in pusti pokrito čez noč. Drugi dan čebulo preplahni v mrzli vodil ter odcejeno stresi v jesih. Poper in gorčično seme zaveži v malo vrečico in deni v jesih. Stresi notri tudi sladkor in postavi nad



EVELYN KRIZAY, DIREKTORICA
MLADINSKEGA ODELKA

Miss Evelyn Frances Krizay je bila rojena 17. junija, 1922, v Barbertonu, Ohio. Očetu je ime Anton in je doma iz Studenca pri Postojni ter je prišel v Ameriko leta 1912, in sicer v Newark, Ohio. Mati, Julija, je pa rojena v Pittsburgh, Pa. Poročila sta se v Sharon, Pa., leta 1917. V družini sta sin, Glenn Donald, ki pohaaja v Highland Junior High School in Evelyn, ki je prodajalka v Weisberger's Dress Shoppe, kjer prodajajo žensko opremo.

Njena mati je članica št. 6, od leta 1935. Evelyn je pri Zvezi od leta 1937. V letu 1945 in 1946 je bila pri št. 6

za blagajničarko in v tekočem letu ima pa urad predsednice.

Poleg pridnega udejstvovanja pri podružnici, je zainteresirana tudi pri drugih društvih. Pri Marijini družbi (Young Ladies Sodality), je tajnica že dve leti in pri cerkvenem pevskem zboru je pa že enajst let.

Njeno najbolj priljubljeno razvedrilo ima v čitanju in plavanju. Ona ima tudi zelo rada otroke, zato vemo, da bo uspešna voditeljica med našo mladino. Kot vidite, prispeva vsak mesec lepo gradivo na otroški strani Zarje.

plamen, da bo par minut vrelo. Če imaš bolj velike kose paradižnikov, jih lahko malo razrežeš ali pretereš na manjše kose in stresi v jesih. Vse skupaj kuhaj tako dolgo, da se zgosti kakor morajo biti omake in reliši.

Vrelo goščo napolni v prekuhanе kozarce. Trdno zapri in shrani kakor druge rezerve. Iz te količine dobiš dva pajnta reliša. Serviraj ga z različnimi pečenkami ali kuhanim mesom.

TORTA IZ SLADKEGA KROMPIRJA

Vtepi pol šala masla ali margarine, da bo kakor gosta smetana. Med maslo zamešaj eno šalo sladkorja. Posebej vtepi dve jajci ter ju zamešaj med maslo in sladkor. Nato dodaj eno šalo kuhanega in pretlačenega sladkega krompirja.

Presejaj dve šali navadne bele moke, pol žličke soli, dve žlički pecivnega praška, četrt žličke sode (baking soda), pol žličke cimeta in oreška in četrt žličke klinčkov.

Presejano moko in dišave in pol šale mleka izmenoma zamešaj med maslo sladkor in jajci. Ko je testo gladko, pa zamesi še pol šale zdrobljenih orehov.

Namaži model 9x9x2 palca velik, položi na dno še povoščen papir in zlij testo vanj. Peci v zmerno topli peči okrog 350 stopinj vročine dobre tričetrt ure. Med peko lahko enkrat model premakneš s spodnje police na vrhnjo v peči.

ZELENA V KORENINI. (CELERIAC)

Debelo korenino dobro operi in skuhaj v slani vodi. Kuhano olup in nareži kakor krompir. Narezke položi v nizko ponvico, povrhu položi nekaj kosmičev masla, ali špeha, kar pač imaš, ter postavi v peč pod plamen dovolj nizko, da se ne osmоди. Ko se je maslo dobro raztopilo in zelena pregrela in napojila, vzemi iz peči, potresi z drobnjakom ali peteršiljem in serviraj h mesu kot prikuho.

PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear Officers and Members:

In my message to you last month, one of the important things that I asked every Branch to do in the beginning of the year, was to plan your work systematically for the ensuing year and then try to follow your plan through the year. I hope that you did this and that you will follow your plan month by month so that you will come to the close of 1947 having made accomplishments during the year. You may meet obstacles and disappointments along the way, this I mentioned to you last month, but go onward trying your best and you will win in the long run. Never give up in the midstream, because the load becomes lighter step by step as we carry on.

These years of sacrifice and turmoil have done much to upset and worry everyone. We were all hopeful for better conditions and regret that our own beloved America is suffering from conflicts within its borders.

As we pass through the month of February each year, we always pause to celebrate the birthdays of

two of the greatest Americans that ever lived. We again recall the courage and faith of George Washington and the compassion and tolerance of Abraham Lincoln, qualities needed so much today. I am sure that all good citizens are hoping for such courageous leadership as we daily watch the progress in our nation, which we love so dearly, for men who would bravely cope with the many problems of a war-torn world. May the year 1947 bring to each and everyone of us a better understanding in our every day problems and give us the strength to carry on in our every day life for the betterment of individuals and the groups in which we are interested and for which we feel the responsibility of their progress.

In closing I wish to express my sincere appreciation for the splendid cooperation in securing new members during the Jubilee Campaign. Congratulations to the Branches and individual workers! ..God bless everyone!

With very best wishes,

ALBINA NOVAK

OUR JUBILEE CAMPAIGN A SUCCESS

OUR recent jubilee campaign, which was brought to a close on December 19, totaled 360 new members. Branch No. 3 of Pueblo, Colo. was most ambitious, acquiring 62 members to attain first place. Second place honors are shared by branches 2 and 79, Chicago, Ill. and Enumclaw, Wash., respectively, each having 27 new members. Third place was won by branch No. 95 of South Chicago with 23 members and in fourth place is branch No. 20 of Joliet with 21 new members. Each of these branches also attained the campaign's quota of 20.

Among the individual workers first honors have been given to Mrs. Anna Pachak, the president of branch No. 3, who secured 34 new members, while the president of branch No. 79 Mrs. Josephine Richter has second place with 25 new members.

(Mrs. Pachak's picture is on this month's cover page.)

Mrs. Josephine Merhar of branch No. 3 and Mrs. Antoinette Lucich, president of branch No. 31 in Gilbert, Minn. share third place honors. Fourth place has been acquired by our convention queen Mrs. Mary C. Terlep of branch No. 20.

This campaign, managed by the subordinate presidents, turned out to be a success through their wonderful leadership. I want to thank all presidents, secretaries and members, who have helped make this campaign such a success. May each new member be ever proud of her membership in the Slovenian Women's Union of America.

Best wishes to all!

MEMO TO THE SECRETARIES

REPORT OF 1947 OFFICERS — The secretaries are kindly requested to fill out the forms giving the names of the officers for 1947 in their respective branch and mail promptly to our office. Two forms were sent to each president with the letters in regard to the Campaign and the Scholarship and Benefit Fund. If the president no longer has these forms available, kindly advise headquarters and they will be replaced.

FREE ASSESSMENT FOR NEW BORN BABY GIRLS — If the mother is a member of the Union, every new-born girl is entitled to free assessment until she is one year of age, that is, until her first birthday.

Josephine Erjavec, Supreme Secretary.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

20TH ANNIVERSARY

No. 3, Pueblo, Colorado, founded on December 19, 1926, celebrated its 20th anniversary with a variety program on Sunday, December 22, 1946.

The observance opened at 7:30 a.m. with Holy Mass and corporate Holy Communion at St. Mary's church, Rev. Daniel Gnidica officiating. This was

followed by a breakfast at St. Joseph's hall.

At 8 p.m. a stage program was presented at St. Joseph's hall. St. Mary cadets presented most of the program which included vocal, musical and classical renditions. Mrs. Frances Raspet, former secretary of No. 3, was in charge of stage ar-

rangements.

We hope that someone will give us a more thorough account of the occasion in our next edition.

The surprise message of the evening came from our Home office in the form of a telegram which brought the good word, that Branch No. 3 is in first place in the Jubilee cam-

paign with 60 new members to its credit. Also Mrs. Anna Pachak, president and supreme vice-president was first on the list of individual workers. Congratulations were in order and it was a happy privilege for me to participate in the commemoration exercises and to be first to congratulate the winners. You'll hear more about the trip, I assure you, because we had a marvelous time in Colorado.

Albina Novak

**CONGRATULATIONS RECEIVED
BY NO. 1, SHEBOYGAN, ON
ITS 20TH ANNIVERSARY**

Telegrams:

Congratulations on the 20th anniversary. Best wishes for continued success.

Branch 93, Brooklyn, N. Y.

Congratulations on the 20th anniversary of Branch No. 1, Slovenian Women's Union. Your work has been a noble example of unselfish and untiring effort for moral, cultural and physical benefit of Slovene women. Continue with your splendid work and may your blessings be bountiful.

Louis Zeleznikar,
Ass't Supreme Sec'y.
KSKJ

Mr. Charles E. Broughton, Editor of the Sheboygan Press and Grand Exalted Ruler of the Elks was represented by Miss Marion Koch, one of the staff reporters. He send a gorgeous basket of white and yellow chrysanthemums and the following message.

"I will be in Marinette on Saturday evening, November 30, and will not be home until the afternoon of the first. I regret this very much as I would like to be present to pay respects to Mrs. Priland who is retiring from office and who has done such a magnificent job as supreme president of the Slovenian Women's organization."

While participating in the dinner and the program, Miss Marion Koch composed the following verse which she later presented to Mrs. Priland.

**A GREETING TO MY SLOVENIAN
FRIEND**

I salute you, Mrs. Priland, on this special day.
May it be memorable in every way.
You deserve the tributes many have expressed,
As to you their praises they're adressed.
You have worked conscientiously through the years.
And your accomplishments deserve rousing cheers.
Recognition by some folks should satisfy you
Because they know what you've had to do.
May release from vast duties bring
So much joy that you will constantly sing.

Blessings and good health in big measure

I wish for one whose friendship I treasure.

Very sincerely,

Marion Koch

Dec. 1, 1946

(Miss Koch's report on the event was reprinted in the last edition.)

Congratulatory letters:

Spoštovana Mrs. Godez:

Prejel sem Vaše vabilo za proslavo 20 letnice št. 1 SŽZ. Prav rad bi osebno se udeležil prireditve, toda ravno isti čas imam važne seje, zato mi ne bo mogoče osebno biti navzoč. Prosim, oprostite in v mojem imenu izrecite čestitke in pozdrave Mrs. Priland.

Priporočam, da govorite z našo podpredsednico Mrs. Mohar, da bo ona navzoča na prireditvi v imenu Jednote.

Zahvaljujem se Vam za prijazno vabilo in želim, da bi prireditev prav dobro izpadala.

Vas iskreno pozdravljam,

Joseph Zalar,
glavni tajnik KSKJ

Mr. John L. Jevitz, President of Lodge SS. Peter and Paul No. 66, American Fraternal Union, sent the following letter.

Dear Mrs. Priland.

As the first real "first lady" and leader of the Slovene women in this new land—America—let me join your many friends in the various Slovene colonies throughout this great land in paying special tribute to you on the anniversary of one of the greatest works in your life—as well as that of others who 20 years ago met together and organized the Slovene women in America into what is today a great organization known as the Slovenian Women's Union.

Yes, as an organized body of mothers, daughters and sisters—which has done much in fostering and furthering the Slovene women's equal ability and rights cause . . . in our rich native culture, social, recreation and sports, civic and patriotic activities. You have lifted the barricade—earning the long deserved but deprived of public recognition of our Slovene women and men as well.

Besides doing a splendid task for local causes during the span of 20 years, you have not forgotten our destitute and suffering people abroad—in the homeland, but you have fearlessly played a leading part and stepped side-by-side with other groups in organizing and sending aid to comfort the unfortunate and grief-stricken Slav brethren who surely have inscribed yours, your loyal associates and the entire membership of the Slovenian Women's Union into their hearts and also in the records of the recent important Slav world history.

Indeed, you and the Slovenian Women's Union through your honorable works—have contributed much toward

these local, national and historical accomplishments—christian, humanitarian, moral and all that is clean and righteous.

May the Good Lord richly reward you, and all the Slovenian Women's Union, the great and true women's fraternal order which you founded, mothered, guided and destined so successfully through it's first score of years. With the blessings of health and strength, may you now enjoy many years of happiness and a much deserved rest. And looking back how inspiring!

Congratulations to Mrs. Albina Novak, your able successor, Mrs. Josephine Erjavec, the diligent working supreme secretary, and the entire Slovenian Women's Union of America!

And for continued growth and success, sincerely

John L. Jevitz,
President No. 66,
American Fraternal Union
Joliet, Illinois.

Mrs. Johanna Mohar, Fifth Vice-President of KSKJ sent this message: Moj prisrčen pozdrav vsem navzočim:

Moje iskrene častitke k proslavi 20 letnice podružnice št. 1, S.Ž.Z.

Obžalujem, da mi je nemogoče biti navzoča med vami.

Srčno pozdravljan ustanoviteljico organizacije S.Ž.Z. sosestro Marie Priland, dalje ustanoviteljice podružnice št. 1, ter vse ostale članice in goste navzoče na podružnični proslavi danes.

Moje želje so, da bi tudi za naprej napredovale v slogi in še več koristile slovenskemu ženstvu tukaj v Ameriki kakor tudi našemu trpečemu Slovenskem narodu v stari domovini. Bog Vas vse živi!

Johanna Mohar,
gl. uradnica K.S.K.J.

Letter from F. J. Gaspich, secretary No. 20, Joliet, Illinois:

Dear Mrs. Godez:

In the name of the members of Branch No. 20, I wish to extend to you and your branch No. 1 heartiest congratulations and best wishes on this occasion, the 20th anniversary of the founding of our organization and your branch No. 1.

May countless blessings be your happy lot and help you.

We'll be looking forward to the time you observe your silver jubilee. Once again, congratulations, I remain,

Fraternally yours,
Frances J. Gaspich

Mrs. Josephine Zeleznikar, Supreme Auditor's letter:

Spoštovana Mrs. Godez,
predsednica št. 1:

Želim vam najlepši uspeh na proslavi 20 letnice ter čestitam Vam in vsem odbornicam in ustanoviteljicam, posebno pa želim naši ustanoviteljici in sedanji častni predsednici Mrs.

Marie Prislant trdnega zdravja, da bo še dolgo med nami!

Vas setrsko pozdravljam,

Josephine Zeleznikar,
glavna nadzornica,
Chicago, Illinois

Mrs. Emma Planinsek, president of No. 20, Joliet, Illinois, sent the following greetings:

Draga Mrs. Prislant in vse članice podružnice št. 1

Sprejmite prirčne čestitke ob 20 letnici naše Slovenske ženske zveze. Posebne pozdrave pa Vam, Mrs. Prislant, ki ste ustanovili Zvezo in bili voditeljica skozi vseh 20 let.

Iskreno želim Vam in vsem članicam vse najboljše in obilo božjega blagoslova! S prirčnim pozdravom,

Emma Planinsek,
Joliet, Illinois

Miss Katie Triller, first pioneer vice-president of Chicago, Illinois, remembered the occasion with the following wishes:

Draga Mrs. Prislant in članice št. 1, Sheboygan:

Upam, da boste imele krasen dan in najlepši uspeh na proslavi 20 letnice odkar je bila ustanovljena naša Zveza, ker take prireditve nekako poživijo življenje pri podružnici in napolnijo srca vseh, z novo močjo in navdušenjem. Želim vam najlepši užitek in napredek. Vas vse skupaj iskreno pozdravljam,

Katie Triller,
So. Chicago, Illinois

SINCERE THANKS

To my own Branch in Sheboygan, to the Supreme Officers and to the members in general, my heartfelt thanks for the good wishes and felicitations received on the 20th Anniversary of our organization. I deeply appreciate your friendly gestures. Thank you!

Gratefully yours,
Marie Prislant

No. 6, Barberton, O. — Our January meeting was attended by more members than usual. We were very happy to see all of you. Please try to attend as many meetings as possible during the year.

Congratulations are due to the following parents, who were visited by the stork: Mr. and Mrs. Tony Scraha, Mr. and Mrs. Joe Skerl, Mr. and Mrs. John Zalar. They were blessed with girls and a boy was presented to Mr. and Mrs. Andrew Glynn. Good health to all!

We are very happy to have Frances Glavan Yankovich with us. She transferred from Branch No. 40, Lorain, her home town before she married

Joseph Yankovich. We do hope you'll enjoy being with us.

Attention, members! Please try to come to our February meeting, as we will begin to make plans for our 20th Anniversary Banquet and Dance, which will be held on April 12. This important event cannot be successful without the help of each and everyone of you. Please give us your best support.

Regards to all!

Evelyn Krizay, President

No. 10, Cleveland, Ohio. — Hello again! Here we are after a long absence. We hope to have a report every month hereafter.

The cadets have been inactive for the past few months.

At our last dance the cadets made out very well. Some time in the Fall of this year we hope to hold another dance.

We're still looking for new recruits to the drill team!

What has happened to headquarters? No plans for future activities? We need a little help from our supervisors. How about it, Mrs. Floryan? Have any ideas on any future activities? The cadets hope that they have a very active spring and summer!

Well, until next month this is the Frances Susel cadets signing off.

Angella Glavan, Captain

No. 20 Secretary's Report

At the December meeting election of officers took place and the following were elected: President, Emma Planinsek; vice-president, Anna Mahkovec; secretary, Frances Gaspich; recording secretary, Josephine Erjavac; treasurer, Mary Terlep; sentinel, Mary Kunstek; first trustee, Jennie Benedik; second trustee, Theresa Pasich, and third trustee, Mary Stark.

Retiring officers are Mary Hochevar, second trustee, and Helen Kambic, third trustee. A vote of thanks to both for the splendid cooperation during the past year.

Mr. and Mrs. Joseph Nahas are the proud parents of a baby boy.

In observance of the 20th anniversary since the founding of the Slovenian Women's Union, our Branch No. 20 received Holy Communion in a body at the 8 o'clock Mass in St. Joseph's church on December 22.

Mrs. Anna Flander underwent an operation recently and is now recovering at her home.

We would like more members to attend the meetings and bring their friends along.

Frances J. Gaspich

GUTTER BALLS (That is!)

The race for top place in our No. 20, Joliet, bowling league is really going fast and furious. There is just ten (10) games difference between the top team and bottom team, so you can see how close this league bowls.

First place—Nemanich Florist

High individual game—Avsec Printers — 816

High team series—Rendel Radiator & Body Co. — 2286

High individual game—Tillie Sorg — 245

High individual series — 566.

Now that all the holidays are over the girls are down for some serious bowling.

Our league must be congratulated on the attendance on bowling nights, "Always on time and full attendance."

Congratulations to Mrs. Mary Nahas, our former bowler, she is the "MAMA" of a baby boy.

You'll hear from us next month.

Two Cub Reporters,
Isabell Musich
Jean Gombac

No. 20, Joliet, Ill.

Cadet Officers for 1947

In the evening of December 10, the cadets held their annual meeting at which elections were held and the following were installed at the branch's meeting, Sunday, January 16: Captain Jo Goron, 1st lieutenant Mildred Erjavac, 2d lieutenant Marie Poppek, president Bernice Kuzma, vice-president Jean Govednik, secretary Mary Bostjancic, treasurer Helen Zadel, sergeant-at-arms Therese Metesh and reporter yours truly.

May these officers by their leadership capably guide the team through the year to a successful conclusion. And as we shall celebrate the team's tenth anniversary next January 20, may we look back to each year filled with many accomplishments and successes — a great tribute to loyal and hard working cadets.

To Isabelle Musich, who served in the presidency for five consecutive years, the cadets extend their deepest gratitude for a most efficient administration attained through her grand leadership and charming personality.

To Jean Nickleski and Agnes Schmidberger are extended our most sincere appreciation for the fulfillment of their duties of vice-president and treasurer respectively during 1946.

To Our Founder Mrs. Marie Prislant.

For the 20th anniversary of the Slovenian Women's Union the Joliet branch and bowling league presented gifts to Mrs. Marie Prislant, the Junior cadets extended her congratulatory wishes sent from their Christmas party of December 19, and the championship cadets dedicated to her their Christmas dinner program booklet, which was carried out in the colors of blue and gold — the organization's colors.

Alas, I have come to the close of my article. Hoping you enjoyed reading every line of it, I remain as ever your cadet reporter



IN THE SANCTUARY OF ST. JOSEPH'S CHURCH FOLLOWING THE NUPTIAL MASS. — From left to right: Sylvia Metesh, Mrs. Agnes Troutmann, Therese Metesh—bridesmaids; Lorraine Lange, maid-of-honor; the bride Marie Metesh; the groom, Stephen Malnarick, Jr; bestman Richard Metesh and ushers Joseph Metesh, Andrew Hrvatin, Jr., and Donald Markelz.

Bridal News of Saturday, November 23

Tuesday, November 12, bride-to-be Marie Metesh was honored at a Personal shower in her home with her sister Therese and Lorraine Lange as the hostesses.

Her wedding took place in St. Joseph's Church at ten o'clock with the Rev. George Kuzma officiating.

The bride, given in marriage by her father, wore a white gown of satin and marquisette with an illusion neckline, long sleeves tapering to the wrists, a fitted bodice a peplum of gathered imported lace and a full skirt and long train. Her fingertip veil was held in place by a tiara of seed-pearls and she carried a bride's manual decorated with white roses and streamers.

Miss Lorraine Lange, who served as maid-of-honor, wore a yellow net gown with drop-shoulder effect and a large bouffant skirt. Her sisters, Therese and Sylvia Metesh and Mrs. Agnes Troutmann, who served as bridesmaids, wore Nile green gowns styled identically to that of the maid-of-honor. Bronze mums and white and yellow carnations made up their bouquets.

Richard Metesh served as best man and the ushers were Joseph Metesh, Andrew Hrvatin, Jr. and Donald Markelz.

A bridal dinner was served in the bride's home for the members of the couple's wedding party, the immediate families and cadets. In the evening

a reception was held at Blue Eagles Hall.

Throughout her six years with the cadets, Marie was always very active and loyal and most conscientious in participating in all the drill team's public appearances and drills. The groom is an army overseas veteran, having served 3½ years with the field artillery and is now employed at the Elgin, Joliet and Eastern Railway Co.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Michael Metesh, 705 North Center Street, while the groom Stephen is the son of Mr. and Mrs. Stephen Malnarick of Chicago.

At this lovely wedding the cadets formed an honorary guard of honor during the processional and an arch of staffs as the bridal party departed from the church.

To the new couple are extended congratulations with wishes for many, many years of wedded bliss!

Cadet Christmas Dinner

The annual cadet candlelight Christmas dinner was held Tuesday evening, December 17, at the nationally famous Chicken Basket, 22 miles out of Joliet. A centerpiece of Santa, his sleigh and reindeer was flanked by tall red candles, while each cadet's place was marked by a miniature red candle in a poinsetta holder.

The cadets enjoyed the delicious chicken with all its trimmings, as well as the program which followed presided by Isabelle Musich, toastmis-

tress. The drill team's 1946 officers spoke and dedicatory speeches were presented to the three retiring officers—Isabelle Musich, Jean Nickleski and Agnes Schmidberger — as well as to Captain Jo for leading us to another championship in 1946. These four cadets received gifts of appreciation from the drill team, as did Mr. Fred Pearson, the drillmaster, (a small table radio).

Concluding speaker was Mrs. Josephine Erjavec, who expressed her appreciation for each officer's and cadet's loyalty and efforts exerted toward the welfare and advancement of the drill team throughout the past nine years. She presented gifts to the 1946 officers, to Captain Jo and Isabelle Musich and to the co-chairman of the recent cadet dance "Moonlight and Melody" Marie Malnarick and Mary Bostjancic.

Olga Ancel.

No. 23, Ely, Minn. — The time has flown by quickly since our meeting in room 132 of the Community Center at 6:30 p.m. on December 19. A very peppy meeting was held with election of officers in routine order. Our happy president, Mrs. Margaret Pecha, is again with us to preside at the meetings. Mrs. Margaret Shubitz was re-elected vice-president. Our dear Mrs. Hannah Robertson has fulfilled two years of service and our former reporter Mrs. Anthony Skradski was elected to succeed her for the year

1947. Miss Mary Shikonya was elected treasurer to replace Mrs. Angela Go-dec, who also completed two years of service. Mary Vidmar and Stephanie Vranesich were reelected auditors. Mrs. Mary Skufca will now take in hand my dear job as a reporter which I have enjoyed very much. There were no other important changes. The meetings will continue to be on the third Thursday of the month at 8 p.m. A gift exchange followed the election of officers. The door prize went to Mrs. Margaret Skubitz. We hurried through with all this because the main festivity of the evening was to follow. We had a "Smorgasbord" luncheon which was enjoyed by all. I think everyone had enough to eat and we concluded the evening in the best of satisfaction and were prepared to start the New Year in that spirit. My wishes for the new year are: that the officers will attend our meetings regularly and that our meetings in 1947 will be successful and that we increase our membership during this year. May every member of our dear organization enjoy a Happy New Year.

I wish to welcome my successor, Mrs. Mary Skufca, to my post as reporter and may you find it as enjoyable as I did during my term. I will try my best to fulfill satisfactorily the duties as well in the new office of secretary for 1947.

Fraternally yours,
Mrs. Anthony Skraclski

No. 24, La Salle, Ill. — Now that the holidays are over and a new year well on its way, I suppose that many will divert their time to different activities about which they'll report. We in La Salle haven't much to write about, however, I do wish to report that we had a beautiful Christmas. Our Pastor made a wonderful report to us in church. He told us that our church debt is all paid and he thanked everyone for the generous cooperation. Now we can start on something new, I hope.

We had a few more weddings. On December 28 Miss Dorothy Kloplic was married to Mr. Frank Struma in a beautiful wedding ceremony at the 7:15 Mass. The dinner was served at the Dom. The groom and bride are great workers for our church.

Miss Frances Kotar and Mr. Albert Vaini also had a wonderful wedding at the 8 o'clock Mass and dinner was served at St. Roch's hall. Both grooms are ex-servicemen and did a remarkable job just like all the other boys who served in the armed forces.

The brides are active members of our branch and their mothers are also members and earnest workers. We wish the newlyweds a happy marriage and may God bless them in their future years.

Now about bowling. Some of the girls are doing very well in bowling

this season, but some of us are not so good. May be our luck will change to better at the tournament. I hope so, because bowling really only depends on good luck for some of us. The girls are bowling on different teams and also other alleys. I hope the old timers will get together and do much better at the tournament. Maybe that's what we are waiting for, but we don't mind, because we have a lot of fun.

A speedy recovery is wished to all our sick members.

Greetings!

To Mrs. Prisland

We are a little late in congratulating you on your wonderful work for our S.W.U. We know it was hard work, Mrs. Prisland, to start an organization of this kind, but you should be very proud of your achievements during all these years. I hope that the S.W.U. will keep up the good work so we can say together: well done! Everything that is to endure a long time is built slowly and with tender care. We will do all in our power to make our Union strong and have all kinds of sports. I know that everyone wishes us the best. Even those who have gone before us to eternal rest are with us in spirit and they, too, wish us well. Therefore, we realize that general cooperation is most important in the growth of our organization. We hope that you will be with us for many years to come and rejoice over the success of your good work which will never be forgotten. May all the blessings fall on you and God give you health and happiness.

May God bless our dear S.W.U.!

Ann Pelko

Thank you, No. 50, Cleveland, O.—I sincerely appreciate the practical gift (fluorescent desk lamp) which I received from you as a token of esteem. Thank you from the bottom of my heart. Ever grateful

Albina Novak, Editor

No. 51, Akron, O. — In 1946 our monthly meetings were fairly well attended and I hope our 1947 meetings will be the same. We now have a new president, Dorothy Zakely, the other officers remained at their posts. We extend a warm welcome to our three new members: Elise Nesticky, Marjorie Sterle and Isabelle Korosec. It's hoped they'll attend all our meetings.

The main topic discussed at the last two meetings concerned the dance to be held on February 8, at the Slovenian Hall, 14th Street, Barberton, O. Music will be furnished by Bob Verholtz of Cleveland, Ohio. Every member who was absent at the January meeting, received a ticket by mail and everyone is to pay for the ticket, if she attends the dance or not. Members, please cooperate.

We extend a cordial invitation to our friend's and the members of Branch No. 6, Barberton. Come one, come all, wear your dancing shoes for we are going to polka.

Frances Bailey, Secretary

No. 54, Waren, O. — The holiday season is over and again we find time to breathe with ease. We hope that the new year will be more successful than the past and that the members will make it their duty to attend the monthly meetings.

We wish to extend our thanks to Mrs. Savor for the lovely lunch she served after our November meeting, which was held at her home. Our December meeting was held at the Cario-ca Gardens. Believe it or not, we had a 100% attendance which made the officers very happy to see. Just keep it up! We had a very enjoyable musical program, which included Christmas carols and reading accompanied by music. We wish to thank Joanne Racher for the piano accompaniment. She plays very well. Many thanks to our young singers: Louise Zaggar, Norma Zaggar, Jean Hegler and Louise Savor. Thanks also to John F. Petrich for the showing of the movies "The Night before Christmas" and a few comedies, which were enjoyed by all. Thanks also to all the members who helped in any way to make this day a successful one and thanks to all who donated towards the lunch.

Our last meeting was held on January 8 at the V.F.W. club room on Niles Road. We made plans for our dance which will be held on February 15 at the Croation Hall on Burton St. S.E. Members, please work hard and try to sell admission tickets because we would like to have a big crowd. This is our first dance in a long time and it'll do everyone a lot of good to get out among a jolly crowd and dance.

We extend a cordial invitation to all our neighboring branches of S.W.U. and to every lover of a good time. Come one, come all.

Our deepest sympathy is expressed to our member, Angela Horwath, who mourns the loss of her mother. May she rest in peace and the perpetual light shine upon her!

Dianna Vlasic is still in the hospital. Please pay her a visit. May God grant all our sick members a speedy recovery.

Congratulations to Mr. and Mrs. Andy Knezvich, who are the proud parents of a son and also to Mr. and Mrs. August Rek, who also have a new-born son.

A reminder: Our meetings have been changed to the second Wednesday of each month. The next meeting will be February 12, at 7:30 p.m. at the V.F.W. club rooms on Niles Road S.E. Make it another 100% attendance.

Anne Petrich, President



INJURIES FATAL TO ALVIN ZAIC

Alvin Zaic, 2620 Belknopp St., Superior, son of Mr. and Mrs. Joseph Zaic, of Hibbing, Minn., was killed in an automobile accident which involved his truck and a car which he and Clarence Hart, 57, also of Superior, were towing on Highway 53 near Superior November 20, 1946. The accident occurred when the rear tire of the truck blew, pitching both vehicles into the ditch.

Zaic received internal injuries, head lacerations and suffered from severe shock. He died where he was found pinned beneath the cab of the truck, shortly after the accident.

A former mess sergeant in the army with which he served for one and one-half years, he was one of seven brothers in the armed forces.

Prior to his enlistment in the army, he ran a gas station and lunch room at Moose Lake. Since his discharge, he and his brother Robert have been in a similar business in Superior.

He is a graduate of the local schools, an American Legion member, member of the Knights of Columbus and the Loyal Order of Moose.

Surviving besides his parents are his wife, the former Jane Lindholm of Cloquet; eight brothers, Joseph, Hibbing; John, New York; Stanley, Cohasset; Edward, Seattle; Martin, Grand Rapids; Frank, Washington; Robert, Superior, and Jim of St. Louis, Mo. There are four sisters, Ann of Washington; Mrs. Roger LaMosse of Minneapolis; Mrs. John Golob and Mrs. John Znidar, both of Hibbing.

The Slovenian Women's Union No. 56, Little Flower Circle and Slovenian Mothers and Daughters Club prayed the rosary at the home.

His mother, Mrs. Ursula Zaic, is a loyal member of No. 56, Hibbing, Minnesota. Our deepest sympathy to the bereaved.

No. 65, Virginia, Minn. — Our first meeting of the year was held on January 3. Everyone enjoyed the "Pot-Luck Supper" which was served at 7 p.m. The tables were trimmed beautifully with evergreens and other appropriate trimmings. Santa Claus favors were also added to the table decorations. The supper was followed by a gift exchange.

A brief meeting was called to order by Mrs. Rose Rosman, the newly elected president. A Penny March" was also held. It was a lot of fun for all. The piano music was furnished by Mrs. Rose Johnston.

We were all shocked on Thanksgiving Day at the sad news that God called to eternity our beloved and ambitious worker, Mrs. Josephine Matko. She was loved by all of us for her untiring willingness to help wherever she could. God will surely grant her a place in heaven.

Mrs. Rose Rosman, President

No. 71, Strabane, Pa. — Our last two meetings were well attended. I was again elected for your secretary. It seems that our former secretary and I are playing a game of tag. First she took my place and now I had to take her place. I hope the members will pay their dues on time, because I'll not be able to come collecting at your home. I'll be at our meeting place one hour before the meeting, that is at 6 o'clock, to collect. If you cannot stay for the meeting, please come at that time to pay the dues. If you are not interested in keeping your membership in good standing, please let me know, because it's unfair for anyone to impose the debt on the secretary. She is paying for you in the best of confidence that you will pay her back. When you owe for dues, you owe the money to the secretary not the branch. Please keep this in mind and make it easier for me or else I'll be very disappointed in the office of secretary.

The weather has been mild in our parts and it won't be long now when we will be digging up the soil and planting seeds for early lettuce.

Please come to the meetings and offer some good suggestions.

Anna Sterle, Secretary

No. 73, Warrensville Heights, O. — Hello! For the first greeting in 1947 it sure doesn't sound any different from all those in 1946, does it? Well, it's for the same old friends.

There were a few differences to be settled in our By-Laws, and the meeting of January 5 settled them. New requirements for our branch will be read at the meeting of February 2. Will you be there to hear them? They may affect you.

To Mr. and Mrs. Joseph Travnik for their 17th wedding anniversary and to Mr. and Mrs. John Turk, Sr.,

for their 38th wedding anniversary we say:

"Just to say CONGRATULATIONS
In a very happy way,
And to wish you many, MANY
Sweet returns of this dear day!"

And to Mrs. Mary Urgo who will have a birthday this month, goes the following verse:

"Your birthday's one of the nicest
days

To remember the whole year thru
For there's no one nicer to wish
good things

And to think about—THAN YOU!"
Congratulations to all of you from
all of us.

Now to Mrs. Peter Lubanovich, Sr., who recently came home from the hospital, we would like to send this get-well message from all our members and all her friends. We would also like to include in this message Mrs. Frank Chesnik, Sr., who is ill, and Mrs. Nosse who is recuperating from pneumonia:

"If wishing made folks better

You know, without a doubt

These wishes are so plentiful

You'd soon be up and out."

Get well soon, real soon—won't you?

Congratulation to Mr. and Mrs. Michael Mauer, Sr., on the arrival of a baby girl, Patricia, by name. We bet you're all real happy.

A friendly reminder from our secretary—all those who are behind in their dues, better catch up. Three months of unpaid dues means suspending yourself from the Branch. Have you checked up lately?

Here's hoping we see you all at one of our future meetings. There'll be one every month in 1947.

Evelyn Majercik

No. 88, Johnstown, Pa. — Here I am with the same old story: the officers and 2 or 3 members attending meetings. Our meeting place is much nicer, but it still doesn't attract the members to come. There is very little cooperation from the members and that's not so good. We have a nice junior group and could have many good times together, if you would only come to the meeting.

The same officers were re-elected. Our December meeting was the best we ever had. The table setting was beautiful. Thanks to all who helped me in one way or another and also for the donations. Will call on you again in the near future and hope you'll be as generous.

The New Year's dance could have been better attended. We had a fairly good crowd, but cannot make a report on the proceeds because the ticket returns were not all in at the time of this writing.

Hoping to see more of you at the meetings in the months to come. Best wishes and health to all the members of our Union!

Mary Kuzma, President

Juniors' Page

YOUR DIRECTOR'S LETTER

Dear Juniors,

Cherry pies and Cupids mean
February's on the scene
Washington's famed cherry tree
Still yields cherries you can see.
Cupid's sleek and pies divine,
Will you be my VALENTINE?

Once more it is the month of February with all its famous birthdays and the very special day—St. Valentine's.

Happy St. Valentine's Day to you, dear Juniors. Same to all of the Supreme officers and members.

Now that the holidays are over and you've started your Spring term at school, you are looking forward to Valentine's Day, Lincoln's birthday and Washington's, too. You will probably have many interesting playlets and Valentine exchange.

That was always so interesting I thought. Picking out special verses for each type of people you knew. Fun isn't it? So I am sending my Valentine to you, dear Juniors.

TO MY VALENTINE

Why do I love you? Why do you ask?
How can I tell you? What harder task
Could you put to me? I might assay
I define beauty, measure the way
Wheezing time travels; Yes and I might
Find who unravels day out of night;
Sows in the sky with handfuls of stars;
Who beget Mars;
Who breathed the winds and spot out the sea,
Sifted the thin sands, struck life in me.
These I might tell you, who out of strife
Calmed the weird spell to lift up all life,
All space above you, these make small task
But — why I love you? Why do you ask?

Your Loving Valentine

EVELYN KRIZAY, Barberton, O.

ABE LINCOLN'S BOAT

Abe Lincoln told the following to William Seward:

"When about eighteen years of age, I had obtained consent of my mother to build a flatboat which I intended to load with produce to sell down the river. There were no wharves in those days, and it was the custom of steamers to stop midstream to take and discharge passengers.

"I was contemplating a new flatboat, and wondering whether I could make it strong or improve it in any particular way, when two men came down to the shore in carriages with trunks. Looking at the different boats they singled out mine and asked, 'Who owns this?' I answered somewhat modestly, 'I do'.

"'Will you,' said one of them, 'take us and our trunks out to the steamer?'"

"'Certainly,' said I.
"I was glad to have the chance of earning something. I supposed that each of them would give me two or three bits. The trunks were put on my flatboat, and the passengers seated themselves on the trunks. I scuttled them out to the steamer.

"They got on board, and I lifted up their heavy trunks and put them on deck. The steamer was about to put on steam again, when I called out that they had forgotten to pay me. Each of them took from his pocket a silver half-dollar and threw it on the floor of my boat.

"I could scarcely believe my eyes as I picked up the money. I could scarcely credit that I, a poor boy, had earned a dollar in less than a day, and that by honest work."

President Lincoln did not die a poor man. He left an estate of \$110,974.62 when he died.

UNFULFILLED DREAMS

My dreams are like balloons
That are always floating on;
They remain in the air
And oh, they never come down!

My dreams are like the thin air
That is everywhere;
But I cannot grasp it,
Yet I know it's there!

By Marie Bombach—Branch 105

L O V E

I love you, not only for what you are
But for what I am when I am with you.
I love you, not only for what you have made of yourself, but what you are making of me.
I love you for the part of me that you bring out:
I love you for putting your hand 'into my heaped-up heart and passing over all the foolish, weak things that you can't help dimly seeing there,
And for drawing out into the light all the beautiful belongings. That no one else had looked quite far enough to find.
I love you because you are helping me to make of the lumber of my life
Not a tavern but a temple;
Out of the works of my every day, not a reproach, but a song.
I love you because you have done more than any creed could have done, to make me good,
And more than any fate could have done to make me happy.
You have done it without a touch, without a word, without a sign.
Perhaps that is what being a friend means after all.

NO. 20, JOLIET, ILL. — Happy New Year to everybody. We hope this new year will bring enjoyment and blessings to all. At our election of officers Jean Stefanich and I were elected to be reporters for the Junior Page. We hope to meet a lot of new friends through the Junior Page. We will also try to make this Junior Page very interesting. We don't have very much to report now, but we must report about the big Christmas party at Trojan's hall December 19. It was a lot of fun; the gift exchange was one of the main features of the evening. The Christmas tree was beautiful—it was decorated by our chariman, Irene Planinsek, who is the treasurer of the Junoir cadets. Mary Hulbert, Jonita Erjavec, Vida Mikolic and Bernice Nemanich helped to decorate. Jean Stefanich and Marie Umek made the very tasty popcorn balls. Irene Planinsek was a very good chairman for this Christmas party. She managed the entire affair perfectly. Many thanks to Mrs. Caroline Gregorich for the use of the hall and to Mrs. Emma Planinsek for the cookies and other goodies.

Juniors, we hope to meet soon at our next meeting and especially at our next drill practice for which you will be notified by Mildred Erjavec. We must close now and hope we will be as good reporters as our twins. Dot and Dolores Bostjancic, who were transferred to the championship cadets. Congratulations to our S.W.U. on its 20th anniversary.

Until next month your reporters for the Juniors Cadets branch No. 20, Joliet.

Jeanette Mutz—
Jean Stefanich

R I D D L E S

1. What is it that makes history so hard?
2. How do we know that Washington had a good memory?
3. Why have so many boys been named after Washington and Lincoln?
4. What has the greater speed—heat or cold?
5. If a man wanted to study during the summer, what course would he take?
6. Why should we look first on one side of the street and then the other before crossing it?
7. When does a baker stop making his own doughnuts?
8. Why does the summer seem to go so quickly?

First Ant—Why are you running around that cracker box.

Second Ant—It says: "Tear along dotted line."

Boy—I have a pet that I can walk on without hurting it.

Girl—What kind of a pet is that?

Boy—A carpet.

Teacher—Would you like some Red Cross seals for Christmas?

Betty—No ma'am. I wouldn't know how to feed them.

RIDDLE ANSWERS

1. The stone age, the tin age, the iron age.
2. All over the country we find monuments erected "to the memory of George Washington."
3. Because they were born too late to be named before the great men.
4. Heat must have, because you can catch cold.
5. Probably a golf course.
6. Because we can't look on both sides at the same time.
7. When he is tired of the "hole" business.
8. Because in summer there is often an evening mist (missed).

THE LEGEND OF THE PETRIFIED FOREST

Instead of a king whose touch turned everything to gold, as we have in our myths, the Indians have a legend of a goddess with a cruel touch, whose anger played havoc with a whole forest.

In ancient times, one of the powerful Indian goddesses wandered away from her tribe and became lost. She was hungry and cold and tired when she managed to kill a rabbit with a stone. Carrying it with her she came to a place where many great logs lay on the ground, and here she decided to stop and cook her kill. The logs were wet, and no amount of labor would make a spark come from the sticks she rubbed together. Angry, she turned the logs into some stones so they might never burn.

There are acres of these stone logs in Southern Arizona, and the area has been set aside as a national monument by our government. It is called the Petrified Forest, and one may gaze with astonishment upon fallen trees that have changed into stone and whose hearts glow with the mellow beauty of topaz, rubies, amethysts, and other semi-precious stones.

ST. VALENTINE'S DAY

Not always is a valentine
Composed of funny paper,
With buds and birds and clever words,
And cupids all a-caper.

Sometimes it's just a line to tell
How one friend loves another well,
How one heart hopes the year may bless
Another heart with happiness.

O birds and darts and sugar hearts
Are very gay and fine,
But often just a faithful word
Will make a valentine.

FEBRUARY

Birthstone: Amethyst
Flower of the month: Violet
Color of the month: Deep blue (flag blue)
Zodiacal colors: Aquaris, Gray

STATE EXAMINER'S REPORT

Editor's note: The delay in publishing this report was due to lack of space the last six months. We hope the members understand our position in this respect and will continue to cooperate.

STATE OF ILLINOIS
DWIGHT H. GREEN, GOVERNOR
DEPARTMENT OF INSURANCE
N. P. PARKINSON, DIRECTOR
SPRINGFIELD

The attached report of examination as of February 28, 1946, of the condition and affairs of the SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA, Joliet, was recently completed by duly qualified examiners.

(Continuation)

Office	Name	Annual Salary
Educational Board	Anne Petrich	15.00
Educational Board	Gladys Buck	15.00
President Judicial Board	Frances Susel	15.00
Judicial Board	Ivanka Zakrajsek	15.00
Judicial Board	Marica Kopach	15.00
Judicial Board	Anna Kameen	15.00
Judicial Board	Rose Jerome	15.00
Recreational Board	Albina Novak	—0—
Recreational Board	Vacant	—0—
Recreational Board	Lillian Kozek	25.00
Spiritual Advisor	Rev. Milan Slaje	50.00

Executive authority and trusteeship of the Society is vested in the Supreme Board during the interim between conventions.

The Finance Committee is composed of the Supreme President, Supreme Secretary, and the President of the Auditors and is empowered with the investment of the Society's funds.

Members of the Board of Directors are authorized a daily per diem of \$8.00 and travelling expenses for attendance at all meetings, and also for travel in the interest of the Union. Certain members of the Supreme Board are given per diem and travelling expenses at the convention, while delegates are reimbursed for their travelling expenses.

All officers and Directors were members of the Society and in good standing at February 28, 1946.

SURETY BONDS AND INSURANCE COVERAGES

The following officers are bonded for the faithful performance of their duties under a schedule position bond issued by an authorized surety company.

Office	Amount
President	\$1,000.00
Secretary	5,000.00
Treasurer	5,000.00
Trustee	1,000.00
Trustee	1,000.00
Trustee	1,000.00
Editor	500.00

Fire insurance is maintained on the furniture and fixtures in the home office.

TERRITORY

The Society is licensed to operate solely in the State of Illinois, but solicits business in several states through the various lodges.

CERTIFICATE FORMS AND RATES

Insurance certificates are issued on the assessment plan to white female risks between the ages of 0 and 50 inclusive for a maximum amount of \$300.00.

Adult membership is divided into Class A and B. Class A members pay a monthly assessment of 35 cents and Class B pay 60 cents. Benefits payable are as follows, based on the length of time the certificate has been in force:

	Less Than Two Years	Over Two Years	Age At Issue
Class A	\$25.00	\$100.00	14-50
Class B	50.00	300.00	14-30
		250.00	30-35
		200.00	35-45
		150.00	45-50

Explanation: At the last convention benefits in Class B were changed as follows: \$250.00 for ages 30-40; \$200.00 for ages between 40-45 and \$150.00 for ages between 45-55 years.

Junior certificates are also issued to girls from 0 to 14 years, with the privilege of a girl remaining in that classification until the age of 18. Junior members pay an assessment of 10 cents a month and receive a benefit of \$100.00.

AGENTS

No agents are employed by the Society for the purpose of securing business. New members are solicited through the activities of the subordinate lodges. Assessment collection expenses are borne by these lodges and they in turn may collect extra dues from their members to cover this expense, or raise funds through entertainment activities.

STATUTORY DEPOSIT

United States of America Treasury Bonds having a par value of \$13,000.00 and a redemption value of \$14,398.00 at February 28, 1946, were on deposit with the Illinois Department of Insurance.

SCOPE OF EXAMINATION

The Society was last examined as of November 1, 1943, by representatives of the Illinois Department of Insurance, and the present examination covers the intervening period to and including February 28, 1946.

Assessment income was test checked and found to be correctly recorded on the books of account. Disbursements were verified by reference to the cancelled checks. Assets were inventoried and the accounts reconciled. Liabilities were established on the basis of information and data contained in the Society's records and files.

Annual statements for the years 1943, 1944, 1945, and the statement for the two months ended February 28, 1946, were verified as to Income, Disbursements and the Ledger assets.

FINANCIAL STATEMENT

The following financial statement has been prepared from the books and records of the Society and reflects Income and Disbursements for the two month period ended February 28, 1946, and assets and Liabilities as of that date:

To balance December 31, 1945 \$178,093.65

INCOME

Assessments collected \$8,190.10
Social members 21.00

Total assessment income \$ 8,211.10
Transfers, etc. \$ 15.15
Interest on bonds 248.93
Greeting cards 72.25
Song books 2.00
Employees' tax deductions 85.20

Total other Income 423.53

Total Income 8,634.63

Total \$186,728.28

Death claims paid	\$ 1,025.00
Salaries of officers	\$ 900.00
Travelling and other expenses	456.21
Insurance Department fees	5.00
Secretary awards	527.15
Subscriptions	25.00
Official publication	1,756.25
Junior reserve	3.00
Rent	74.00
Advertising, printing, stationery ...	84.67
Postage and express	58.55
Other legal expenses	3.50
Awards	50.00
Convention expense	16.00
Writers' fund	12.50
Administration	35.00

Total Expense Disbursements 4,006.83

Total Disbursements \$ 5,031.83

Balance \$181,696.45

LEDGER ASSETS

Cash in office	\$ 1,978.20
Deposits in banks not on interest ..	15,318.80
Deposits on interest	26,589.45
Bonds	137,810.00

Total Ledger Assets \$181,696.45

NON-LEDGER ASSETS

Interest accrued on bonds	\$ 706.92	
Market value over book value of bonds	5,510.50	6,217.42
Gross Assets	\$187,913.87	

DEDUCT ASSETS NOT ADMITTED

Deposits in banks short	\$ 141.25	
Deposits in closed banks	926.00	1,067.25
Total admitted Assets	\$186,846.62	

LIABILITIES

Death claims	\$ 716.67
Taxes due or accrued	85.20
Accounts due or accrued	1,108.27

Total Liabilities \$ 1,910.14

Unassigned Funds \$184,936.48

Total \$186,846.62

Number of members in good standing 12,304.

SCHEDULE SHOWING PERCENTAGE OF EXPENSE TO INCOME

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Excess of Admitted Assets over total Liabilities (Surplus) 7-1-37	Total Assessments Rec'd. from Members 2-28-46	Total Column 1 Plus Column 2	Total Expenses Disbursed 7-1-37 to 2-28-46	Percentage of Column 4 Column 3
\$ 70,621.72	\$323,462.86	\$394,084.54	\$163,515.09	41.44%

The above schedule depicts the ratio of the Society's general expenses to assessment income since July 1, 1937. Trial balances were prepared for the years 1943, 1944 and 1945, and the two months ended February 28, 1946. The amounts thus determined were then applied to the totals established by the previous examination.

The Society has been incorrectly compiling the expense totals. The proper manner was shown to the management and their totals corrected.

COMMENTS ON FINANCIAL STATEMENT LEDGER ASSETS

Cash in Office \$ 1,978.20
Deposits in Banks, Not on Interest \$15,318.80

A reconciliation of the "cash in office" account proved this to be deposits in transit from subordinate lodges. That exact amount was deposited in the bank during the first week in March and it has therefore been allowed, although the terminology of the asset is a misnomer.

Included in the deposits not on interest were accounts in the closed banks of the Kaspar American State Bank and the North American Mortgage and Loan Company totaling \$926.00, all of which has been deducted as an asset not admitted. These institutions have been closed for many years and in that the recoveries have been very small, it is recommended that the accounts be charged off.

Deposits in Banks on Interest \$26,589.45

Assets under this heading were found to consist of deposits on interest in two banking institutions and paid up shares in five savings and loan associations. The shares in the latter were Federally insured and none exceeded \$5,000.00 in amount.

Book Value of Bonds \$137,810.00

The Society's investment in bonds at February 28, 1946, is segregated as to classification and values as follows:

Type	Par Value	Cost	Book Value	Redemption Value
Government	\$154,000.00	\$133,387.00	\$131,810.00	\$135,918.00
State	5,000.00	5,675.36	5,000.00	6,382.00
Municipal	1,000.00	1,051.61	1,000.00	1,020.00
Totals	\$160,000.00	\$140,113.97	\$137,810.00	\$143,320.00

The Government issues owned consisted of United States Savings Bonds, Series C and D; United States Defense Bonds, Series F and G; and United States Treasury Bonds, all of which are carried at cost. All other bonds are entered at par value, with premiums paid having been written off at time of purchase.

Accrued interest in the amount of \$706.92, and the excess of market and/or redemption value over book value have been reflected as non-ledger assets.

As previously stated, United States of America Treasury bonds with a par value of \$13,000.00 were on deposit with the Illinois Department of Insurance. The remaining bonds and deposits on interest were inspected and inventoried in the Safety Deposit Vault at the First National Bank of Joliet, Illinois.

LIABILITIES

Death Claims Outstanding \$ 716.67

The liability for death claims outstanding at February 28, 1946, was established from a review of the paid and unpaid claim files. Eight claims were determined to be unpaid and of that number three have subsequently been paid in full. The five remaining claims consisted of four involving minor beneficiaries and one in which the beneficiary was in the armed forces overseas.

Accounts Due or Accrued \$1,108.27

Taxes Due or Accrued \$ 85.20

The unpaid operating expenses of the Society were determined from an inspection of the check register and the invoice files.

This concludes the Examiner's report as of the 5th day of July, 1946, when it was adopted and filed and made an official record of the Department of Insurance, Springfield, Illinois. In the past, the Examiners called every two years, so it may be 1948 before we have the next report.

FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC DECEMBER 1946
 Monthly Report of the S. W. U. for the Month of December 1946

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
1.	SHEBOYGAN, WIS	62.50	2.10	.10	.10	64.80	166	26
2.	CHICAGO, ILL.	127.20	6.60	.20	1.20	135.20	335	67
3.	PUEBLO, COLO.	87.75	4.50	—	—	92.25	231	45
4.	OREGON CITY, ORE.	9.80	.20	—	.25	10.25	28	2
5.	INDIANAPOLIS, IND.	54.15	2.80	—	—	56.95	154	28
6.	BARBERTON, OHIO	69.55	2.00	.20	—	71.75	193	20
7.	FOREST CITY, PA.	53.10	1.00	.10	—	54.20	135	10
8.	STEELTON, PA.	32.85	—	—	—	32.85	91	—*
9.	DETROIT, MICH.	19.30	.20	—	—	19.50	53	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	208.60	7.30	—	—	215.90	568	75
12.	MILWAUKEE, WIS.	121.70	3.80	—	.50	126.00	346	38
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	52.95	.20	—	—	53.15	137	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	151.05	6.20	.50	—	157.75	414	62
15.	NEWBURGH, OHIO	128.70	12.60	—	—	141.30	393	126
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	68.25	2.20	.10	—	70.55	179	22
17.	WEST ALLIS, WIS.	65.00	1.50	—	—	66.50	179	16
18.	CLEVELAND, OHIO	39.80	1.20	—	—	41.00	108	12
19.	EVELETH, MINN.	63.00	6.30	—	—	69.30	168	63
20.	JOLIET, ILL.	227.15	25.70	.50	.10	253.45	622	257
21.	CLEVELAND, OHIO	42.15	2.10	—	—	44.25	120	21
22.	BRADLEY, ILL.	13.70	—	—	—	13.70	32	—
23.	ELY, MINN.	83.25	2.10	.10	.25	85.70	223	21
24.	La SALLE, ILL.	70.40	3.30	.10	—	73.80	194	33
25.	CLEVELAND, OHIO	350.05	11.90	.10	—	362.05	1,062	121
26.	PITTSBURGH, PA.	55.30	1.10	—	.50	56.90	153	11
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	26.60	1.30	—	—	27.90	71	13
28.	CALUMET, MICH.	36.35	1.50	.10	.50	38.45	99	15
29.	BROWDALE, PA.	15.95	1.30	—	—	17.25	42	13
30.	AURORA, ILL.	10.40	.20	.10	—	10.70	30	2
31.	GILBERT, MINN.	52.20	3.70	.40	—	56.30	132	37
32.	EUCLID, OHIO	64.15	3.90	.10	.25	68.40	164	36
33.	NEW DULUTH, MINN.	29.05	.70	—	—	29.75	78	7
34.	SOUDAN, MINN.	8.40	—	.10	—	8.50	25	—
35.	AURORA, MINN.	30.25	.80	.30	—	31.35	75	8
36.	McKINLEY, MINN.	5.25	—	.10	—	5.35	15	—
37.	GREANEY, MINN.	15.40	.90	.10	—	16.40	44	9
38.	CHISHOLM, MINN.	72.20	.20	.40	—	72.80	199	2
39.	BIWABIK, MINN.	11.90	—	.10	—	12.00	31	—
40.	LORAIN, OHIO	45.35	1.40	.60	—	47.35	122	14
41.	COLLINWOOD, OHIO	92.45	.50	—	—	92.95	263	5
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	16.05	—	—	—	16.05	43	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	38.85	2.10	—	—	40.95	106	21
45.	PORTLAND, ORE.	19.20	—	.20	—	19.40	52	—
46.	ST. LOUIS, MO.	9.80	.30	—	—	10.10	28	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	54.15	2.10	—	—	56.25	151	21
48.	BUHL, MINN.	6.55	.10	—	—	6.65	18	1
49.	NOBLE, OHIO	27.20	1.00	.10	—	28.30	77	10
50.	CLEVELAND, OHIO	43.30	1.80	—	—	45.10	113	18
51.	KENMORE, OHIO	10.25	.50	—	.20	10.95	29	5
52.	KITZVILLE, MINN.	10.90	.20	—	—	11.10	29	2
53.	BROOKLYN, OHIO	17.70	.10	—	.25	18.05	46	1
54.	WARREN, OHIO	31.80	2.20	—	.50	34.50	92	22
55.	GIRARD, OHIO	25.35	.90	—	—	26.25	69	9
56.	HIBBING, MINN.	49.50	.50	—	.85	50.85	129	5
57.	NILES, OHIO	17.60	1.60	—	.20	19.40	46	16
59.	BURGETTSTOWN, PA.	11.60	.60	—	—	12.20	31	6
61.	BRADDOCK, PA.	17.75	1.20	—	—	18.95	45	12
62.	CONNEAUT, OHIO	8.75	—	.10	—	8.85	25	—
63.	DENVER, COLO.	27.65	.90	.30	—	28.85	74	9
64.	KANSAS CITY, KANS.	21.70	3.30	—	—	25.00	62	33
65.	VIRGINIA, MINN.	32.20	2.60	—	—	34.80	87	26
66.	CANON CITY, COLO.	16.95	.90	—	—	17.85	47	9
67.	BESSEMER, PA.	31.90	.40	.40	.25	32.95	80	4
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	5.95	—	—	—	5.95	17	—
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	7.75	—	.20	—	7.95	18	—
71.	STRABANE, PA.	47.00	—	—	—	47.00	109	—
72.	PULLMAN, ILL.	20.40	1.00	—	—	21.40	54	11
73.	WARRENSVILLE, OHIO	—	—	—	—	—	61	—

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Zarja čl.	Razno	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
74.	AMBRIDGE, PA.	29.80	.20	—	—	30.00	63	2
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	23.00	.50	—	—	23.50	65	6
78.	LEADVILLE, COLO.	—	—	—	—	—	52	25
79.	ENUMCLAW, WASH.	20.75	2.80	.90	—	24.45	61	30
80.	MOON RUN, PA.	11.75	—	—	—	11.75	30	—
81.	KEEWATIN, MINN.	17.55	.30	—	—	17.85	46	3
83.	CROSBY, MINN.	9.00	—	.10	.10	9.20	25	—
84.	NEW YORK, N. Y.	64.70	—	1.20	—	65.90	91	—**
85.	DePUE, ILL.	13.35	—	.10	—	13.45	36	—
86.	NASHWAUK, MINN.	5.25	—	.60	—	5.85	15	—
88.	JOHNSTOWN, PA.	30.30	3.10	.70	—	34.10	78	31
89.	OGLESBY, ILL.	28.00	1.80	.20	.25	30.25	80	18
90.	BRIDGEVILLE, PA.	21.85	.30	.30	—	22.45	61	3
91.	VERONA, PA.	20.30	.90	—	—	21.20	48	9
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	28.60	—	—	.25	28.85	34	—***
93.	BROOKLYN, N. Y.	35.00	.50	.20	—	35.70	95	5
94.	CANTON, OHIO	8.60	.30	.10	—	9.00	21	3
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	76.30	4.90	—	—	81.20	182	49
96.	UNIVERSAL, PA.	21.65	.10	.50	—	22.25	54	1
97.	CAIRNBROOK, PA.	18.35	.80	—	—	19.15	39	8
99.	ELMHURST, ILL.	10.15	—	—	—	10.15	24	—
100.	OTTAWA, ILL.	3.85	.30	.10	—	4.25	11	3
102.	WILLARD, WIS.	5.60	—	—	—	5.60	16	—
104.	JOHNSTOWN, PA.	14.35	.20	.20	—	14.75	41	2
105.	DETROIT, MICH.	18.89	1.50	1.20	—	21.59	18	5****
Skupaj		3,937.89	166.10	12.10	6.50	\$4,122.59	10,700	1688

* Asesment za November

*** Asesment za November in December

** Asesment za December in Januar

**** Asesment za Oktober, November in December

Obresti od bondov 237.50

Obresti od bančnih vlog 530.61

Prodane voščilne kartice:

Josephine Erjavec, Joliet, Ill. 7.00

Jennie Okolish, Barberton, Ohio 1.00

Podr. št. 1, Sheboygan, Wis. 1.25

Podr. št. 20, Joliet, Ill.50

Podr. št. 21, Cleveland, Ohio 1.00

Podr. št. 79, Enumclaw, Wash. 1.00

\$4,902.45

STROŠKI:

Za umrlo Matilda Miroslavich, podr. št. 2, Chicago, Ill. \$ 100.00

Za umrlo Frances Lesjak, podr. št. 10, Collinwood, Ohio \$ 100.00

Za umrlo Rose Kramaric, podr. št. 16, South Chicago, Ill. \$ 100.00

Za umrlo Agnes Pavik, podr. št. 17, West Allis, Wis. \$ 100.00

Za umrlo Antoinette Wedic, podr. št. 20, Joliet, Ill. \$ 100.00

Za umrlo Mary Mohar, podr. št. 31, Gilbert, Minn. \$ 100.00

Za umrlo Mary Butala, podr. št. 36, McKinley, Minn. \$ 100.00

Za umrlo Mary Robnek, podr. št. 38, Chisholm, Minn. \$ 100.00

Za umrlo Theresa Zdesar, podr. št. 32, Euclid, Ohio \$ 100.00

Za umrlo Katarina Korosec, podr. št. 51, Kenmore, Ohio \$ 100.00

Bohemian Benedictine Press, za tiskanje in poštnino za decembrovo Zarjo 786.62

Mesečne plače po odštetju davka: predsednica \$49.50; tajnica \$179.30; urednica \$248.85; predsednica
finančnega odbora \$24.75; pomoč v glavnem uradu \$73.80 — Skupaj 576.20

Pol-letna plača gl. blagajničarki 100.00

Pol-letna plača duhovnem svetovalcu 25.00

Social Security davek od 1. oktobra do 31. decembra 1946 37.80

Pridržan davek od 1. oktobra do 31. decembra 1946 142.50

Pisateljski fond 100.00

Letne nagrade vežbalnim in mladinskim krožkom 110.00

Razni uradni stroški 529.15

Skupni stroški \$3,407.27

Ostalo v blagajni 30. novembra 1946 — Balance November 30, 1946 \$191,668.07

Dohodki v decembru — December income 4,902.45

Skupaj — Total \$196,570.52

Stroški v decembru — December disbursements 3,407.27

Preostanek 31. decembra 1946 — Balance December 31, 1946 \$193,163.25

JOSEPHINE ERJAVEC, gl. tajnica

SEZNAM PESMI V PESMARICI "ZAPOJMO"

I. DEL

Adijo pa zdrava ostani!	Kmetič vesel na svetu živi!	*Oja, zmiraj vesel	Slovenska deklca
Al' me boš kaj rada imela?	Ko bi jaz vedela?	Oj dekle, kaj s' tak' žalostna	Slovensko dekle
Ah, ni li zemljica krasna	Kje je moj mili dom?	Oj ta vojaški boben	*Slovenec Slovenca vabi
Birt rajtengo piše	Ko pridem skozi log	Oj večer je že	*Slovo
Bledi mesec	Kol'kor kapljic, tol'ko let	Oj tam za goro	Soča voda je šumela
Bog je ustvaril zemljico	*Ko gledam v oči te lepe	Oj vinček moj	Solnce čež hribček gre
Bog živi vse Slovenke!	Koline	Otok bleški	*Stoji v planini vas
*Belokranjska	Ko ptičica sem pevala	O, tožna domovina	Stoji, stoji Ljubljanca
Bom šel na planince	*Ko sem k njej pršou	*Ovbe, ovbe moja glavca	*Svetlo sonce se je skrilo
Bratci veselji vsi	Ko ptičiča na tuje gre	Planinska	Svarilo
Čež tri gore, čez tri vode	Ko so fantje proti vasi šli	Padel list je 'z javora	*Še en poljub, dekle mi daj
Čuk se je oženil	*Ko pomlad cvetoča pride	Pojte, pojte, drobne ptičke!	Škrjanček poje žvrgoli
Dekle je po vodo šla	Ko študent na rajžo gre	Po gorah grmi in se bliska	*Srcu
Dekle, kdo bo tebe troštal	*Ko lani sem tam mimo šel	Po jezeru	Tam za goro zvezda sveti
Dekle na vrtu zelenem sedi	Lahko noč!	Po polju že rož'ce cvetejo	Tam gori za našo vasjo
Dete zatisni premile oči	Lani sem možila se	Pod mojim okencem	Tam na vrtni grad
*Dekletce podaj mi roko	Le nocoj še, luna mila	Posvetitev domovini	Terezinka zgodaj vstala
Delaj, delaj, dekle pušelj	*Leži, leži ravno polje	*Pelin roža	Trije kovači
Dober večer, ljubo dekle!	Le enkrat bi videl, kak'	Pozdrav!	Ura devet odbije
Dolenjska zdravica	sonce gor gre	Pozimi pa rožice ne cveto	Uspavanka
Dve let' in pol sva se midva	*Lépo je pomlad	Prevezetna	V nedeljo zjuraj vsala bom
ljubila	Lepo mi poje črni kos	Prišla bo pomlad	Veseli bodimo
En hribček bom kupil	Ljub'ca moja, oj kod' si snoč'	Povej mi dekle	Vetrček po zraku gre
*En šuštar me j' vprašu	hodila	Ptiček prav majhen je	Visoka je gora
Ena ptička mi poje	Ljub'ca, povej, povej!	Ptički po zraku letajo	*V petju se oglasimo
*Eno devo le bom ljubil	Lepa naša domovina	Ptička je zaprta b'la	Vsi so prihajali
Fantje marširajo	Ljubezen do domovine	Rasti, rasti, rožmarin	Žabja svatba
Fantje po polj' gredo	Lovska	Rasti, rožica	Žalosten glas zvonov
Gor čez jezero	Ločitev	Regiment po cesti gre	Že dolgo nismo plili ga
Glejte, že solnce zahaja	*Ljubca moja kaj si st'rla	Ribniška	Zabučale gore
*Glasno si pevala	Luna sije, klad'vo blje	Roža	Zakaj me ne ljubiš?
Goreči ogenj	Mladi vojaki	*Rožice trgajta	Zeleni gozd je lovčev raj
*Gori, gori na planine	*Mila, mila lunica	Rože je na vrtu pela	Zvedel sem nekaj novega
Gozdič je že zelen	Mati pokliče, pridne deklčice	Rožic ne bom trgala	*Zvezda mila je migljala
Gremo na Štajersko	Mati ziblje, lepo poje	*Roža na vrtu zelenem cvete	Zvonikarjeva
Hej Slovenci	Moja dekle je še mlada	Rožmarin se je posušil	*Židana marela
Imel sem ptičico	Moj fantič je na Tirolsko	Rožmarin	
*Iz stolpa se mi zvon doni	vandral	Se davno mračil	
Jaz bi rad rdečih rož	Moja kosa je križavna	Sem fantič z zelenega	
Jaz pa pojdem na Gorenjsko	Moj očka so mi rekli	Štajerja	
Jaz sem Kranjčičev Jurij	Najlepša je mladost	*Za rojstni dan gl.	
Je pa davi slanica padla	Na Gorenjskem je fletno	predsednice	
*Janez, Janez, kaj se kujaš	Na klopci sva sedela	*Serenada	
Kadar boš ti vandrat šel	Nebo je čisto jasno	Sem mislil snoč' v vas iti	
Kaj ne bila bi vesela!	Na planincih sončice sije	*Sijaj, sijaj lunica	
*Kadar mlado leto	Na tujih tleh	Sinoči je pela	
Kaj boš za mano hodil?	Na vrtu	Sinoči sem na vasi bil	
Kaj pa ti pobič?	*Na levo tri, na desno tri	*Sinoči sem na vasi bil	
Kaj so to za eni fantje?	Nesrečni lovec	Sirota	
Kaj ti je, deklca	Ne bom se možila	*Šel bom v planince v vas	
*Kako ozke so stezice	Nocoj pa, oh nocoj	Sirota jaz okrog blodim	
Kak' ribcam dobro gre	*Nikaj na svetu lepšega nij	Slovenski fantje	
Kako bom ljubila	Odhod	*Spomladi vse se veseli	
*Kakor bela golobica	Odkod si, dekle, ti doma?	Slišala sem ptičko pet'	
Kje so moje rožice	*Nekje v Franciji	*Skrinja lepo pisana	
	Odpiraj, dekle, kamrico!	Slovenec sem!	
	Oglar je čeden fant	*Slovenski svet, ti si krasan	

II. DEL

*Gošarska pesem Mariji
Pomagaj
*Sveta noč, blažena noč
*Zveličar naš je vstal
groba
Angelovo češčenje
Rožni venec
Blagor mu, ki se spočije
*Nad zvezdami
Glasno zapojmo
*Cvetke trgam
Lepa si, roža Marija
Marija Nazarska
Odpevanje pri litanijah
Pokojni sestri v slovo
*Jamica tiha
Vigred se povrne
Zahvalna pesem

V pesmarici "Zapojmo" je nad 215 pesmi!

Pesmi zaznamovane z zvezdico najdete v novi izdaji pesmarice "Zapojmo." To je tretja izdaja.

Pesmarica "Zapojmo" stane samo 50 centov in 3 cente znamko za poštnino.

Words to the above listed folk songs are published in a pocket size booklet. Price of the book is 50 cents plus

3 cents to cover postage. There are over 215 songs in the book. Send orders to

"ZARJA"

6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio

Enclose stamps or money with order.

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955

Chicago 8, Illinois

ZEFRA N FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer

Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd.

Phone Canal 4611

Chicago, Illinois

Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

ZA:

- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalninske premije
- poravnava računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah
Ni treba, da bi bil vlagatelj.

THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.
Cleveland 3, O. Cleveland 10, O.

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 53. leto

Članstvo: 40,300 Premoženje: nad 6,300,000

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalni vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Nova "KUHARICA"

ZA AMERIŠKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA" —

Izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek.

! Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja *zelo* imeti!
Cena s poštnino \$5.00. Naročite jo pri "Zarja"
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Order Dr. Kern's

ENGLISH-SLOVENE DICTIONARY

Second Edition, 25,000 Words, Phonetic Pronunciation
of English Words for Home Study.

ENGLISH-SLOVENE READER

(Angleško-slovensko berilo)

Order directly from our Zarja office
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Dictionary \$5.00 — Reader \$2.00
Include money or check with order

Za simpatično postrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue. Cleveland 3, Ohio

LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD

Invalid Car Service. Postrežba noč in dan.
Avtomobile za vse prilike. Tel.: ENdicott 3113.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 44 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.